

Jean-Claude Marcel



*Une histoire  
Villageoise ...  
Biert 2001*



*Éditions JCM*

Photos de couverture : Collection Françoise Marcel



Jean-Claude Marcel

Ancien Secrétaire de l'Association *Biert 2001*

*Une histoire  
villageoise...  
Biert 2001*

Récit

*Éditions JCM*

Aux maires de Biert qui, chacun à leur façon,  
ont montré de l'intérêt pour l'histoire villageoise  
racontée dans le présent ouvrage :

Jean Gaubert †  
maire de 1965 à 2001

Yves Sutra  
maire de 2001 à 2020

Gilbert Lazaroo  
maire à partir de 2020

---

ISBN : 978-2-9586259-0-0

Dépôt légal : mars 2023

*Éditions JCM      [marcel-jc@wanadoo.fr](mailto:marcel-jc@wanadoo.fr)*

Version numérique [www.dunwich.org/jcm](http://www.dunwich.org/jcm)



# Prologue

*Quand un village*

*devient une commune...*

# BULLETIN DES LOIS

## DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE.

N° 355.

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE.

Liberté, Égalité, Fraternité.

AU NOM DU PEUPLE FRANÇAIS.

Du 12 Février 1851.

L'ASSEMBLÉE NATIONALE A ADOPTÉ LES LOIS dont la teneur suit :

PREMIÈRE LOI. (Ariège.)

ART. 1<sup>er</sup>. La section de Biert, indiquée par une teinte rose au plan annexé à la présente loi, est distraite de la commune de Massat, arrondissement de Saint-Girons, département de l'Ariège, et érigée en commune distincte, dont le chef-lieu est fixé à Biert.

La limite entre la commune de Massat et celle de Biert est fixée selon le tracé de la ligne A, B, C, D, E, F, G, H, audit plan.

2. La section de Port, indiquée par une teinte jaune au plan annexé à la présente loi, est distraite de la commune de Massat, arrondissement de Saint-Girons, département de l'Ariège, et érigée en commune distincte, dont le chef-lieu est fixé à Port.

La limite entre la commune de Massat et celle de Port est fixée selon le tracé de la ligne L, M, N, O, P, Q, audit plan.

3. Les dispositions qui précèdent auront lieu sans préjudice des droits d'usage et autres qui pourraient être respectivement acquis.

Les autres conditions de la distraction prononcée seront, s'il y a lieu, ultérieurement déterminées par un décret du Président de la République.

Délibéré en séance publique, à Paris, le 12 Février 1851.

*Le Président et les Secrétaires,*

Signé Général BEDEAC, vice-président; ARNAUD (de l'Ariège),  
LACAZE, CHAPOT, BÉRARD, DE HECKEREN, PEUPIN.

Les présentes lois seront promulguées et scellées du sceau de l'État.

*Le Président de la République,*

Signé LOUIS-NAPOLÉON BONAPARTE.

*Le Garde des sceaux, Ministre de la justice,*

Signé F. DE ROYER.



*Année 1851 :*  
*Biert, hameau de Massat,*  
*est érigé en commune...*



Biert est un village de la vallée de Massat, en Ariège, dans les Pyrénées centrales. C'est aujourd'hui un village de taille très modeste : sa population s'élève à un peu plus de trois cents habitants. Mais il y a un siècle et demi on y comptait mille cinq cents âmes. Les vallées pyrénéennes ont connu dans les années 1850 un maximum de population, au point que nombre de leurs habitants émigraient en Amérique... Dans ce contexte, sous la II<sup>e</sup> République (1848-1852), l'Administration décida de scinder en trois l'agglomération de Massat, dont la population dépassait neuf mille habitants...

Ainsi, par une loi du 12 février 1851 contresignée par le Président de la République Louis-Napoléon Bonaparte, furent érigées en communes distinctes les villages de Biert et du Port, lesquels n'étaient auparavant que des écarts de Massat.

\*

\* \*



## 1951 : les Biertois célèbrent le centième anniversaire de leur commune



*La Dépêche du Midi*

Il faut croire que, pour les gens de Biert, la décision prise en 1851 d'ériger leur village en commune répondait à une réelle aspiration, au point qu'un siècle plus tard, les Biertois décidèrent de célébrer dignement le centième anniversaire de leur commune par des manifestations festives telles que : pièce de théâtre (en patois), danses traditionnelles en costume local, feu d'artifices, banquet de village... Ce furent les "Grandes Fêtes du Centenaire" dont l'auteur de ces lignes, alors âgé de treize ans, se souvient encore.

Nous en avons des témoignages, dont la photo de groupe prise le dimanche 26 août 1951 après un repas de village. Parmi les enfants des deux premiers rangs, figurent des octogénaires d'aujourd'hui.



*Collection Guy Prince*



Un autre témoignage mémorable est celui du Mardi-gras : onze Biertois en costumes travestis pour un mariage burlesque. Occasion pour un "maire de carnaval" de prononcer un inénarrable discours, rapporté dans le livre de Roger Toulze "À Biert, village d'Ariège, autrefois"<sup>1</sup>.



Rang du fond :

Manuel MACIAS,  
 Marcel MIROUZE « *Signorét* », de La Serre,  
 Albert LOUBET « *Marmit* »,  
 Roger DEGEILH « *Titou* »,  
 Jean GAUBERT « *Pistèn* » fils,  
 Germain LOUBET « *Médaci* ».

Rang de devant :

Baptiste RIVÈRE « *Fayette* »,  
 Baptiste PAGES GARRIGUE « *Géstou* »,  
 David PIQUEMAL « *Tabou* »,  
 Jean-Marie MIROUZE « *Guin* »,  
 Baptiste PIQUEMAL « *Guilhaumarou* ».

\*

\* \*

<sup>1</sup> Ouvrage récemment réédité, disponible auprès de l'Association *Biert Aoué*.

Le communiqué de la *Dépêche du Midi* annonçant les "Grandes Fêtes du Centenaire" mentionne la mise sur pied à Biert d'un groupe local de danses, en costume traditionnel de la vallée de Massat, celui des *Liadoures*.

Sur la photo qui suit on voit cet ensemble de quatorze danseurs biertois. Le groupe n'a pas poursuivi d'activité après la fête du 100<sup>e</sup> anniversaire. On peut penser que sa constitution pour le "centenaire" fut facilitée par un fait historique : moins de dix années auparavant, pendant la guerre (1939-45), des Biertois avaient spontanément revêtu le costume traditionnel pour donner des spectacles dont la recette était destinée aux prisonniers de guerre en Allemagne ! C'est sûr : il en était resté quelque chose...



Rang du haut  
Personnes debout

- 1 Maria Sutra de Machine
- 2 Jean Gaubert de Pistèn
- 3 David Piquemal de Pètès
- 4 Marcel Mirouze de la Serre
- 5 Jean-Marie Mirouze du Guin
- 6 Lucie Izard de la Serre
- 7 Jean Sutra de Machine
- 8 Baptiste Rivère de Fayette
- 9 Clémence, épouse de Germain Loubet del Médaci
- 10 Germain Loubet del Médaci

Rang bas  
Personnes assises

- 1 Marcelle, épouse de Baptiste Pagès Garrigue
- 2 Marinette, épouse de David Piquemal de Pètès
- 3 Marie, épouse de Marcel Mirouze de la Serre
- 4 Marie-Louise, épouse de Baptiste Rivère de Fayette

\*

\* \*

## *Au tournant des années 2000, une équipe se motive pour célébrer les "150 ans"...*

Au cours de l'année 2000, une équipe de Biertois, menée par Guy Prince, et soutenue par le maire Jean Gaubert, proposa aux villageois de célébrer avec éclat en 2001 le 150<sup>ème</sup> anniversaire de la commune, comme leurs anciens avaient en 1951 commémoré le centième anniversaire. Les Biertois réagirent avec enthousiasme et imitèrent le Gouvernement de l'époque qui avait, au niveau national, créé une association spécifique pour célébrer en 1989 le bicentenaire de la Révolution de 1789 ; ils créèrent l'Association *Biert 2001*.<sup>2</sup>

On découvrira dans le présent ouvrage les vingt-trois manifestations qui ponctuèrent cette célébration. Elles commencèrent au printemps avec un *Carnaval burlesque*, pour terminer en août par un *Lâcher de ballons*. C'est ainsi que le village a vécu nombre de manifestations, comme l'édition d'un livre sur le village, la création de cartes postales, la mise sur pied d'un groupe de danses traditionnelles<sup>3</sup>, d'une chorale, de spectacles pour enfants, de concerts, d'un tournoi de quilles... toutes actions disons naturelles pour accompagner un évènement de ce genre. D'autres furent plus inattendues, ou carrément anecdotiques, comme celle de synchroniser le feu d'artifices de la Fête de la Croustade avec une musique de Verdi, ou encore de faire venir à Biert, lors d'une *Journée des enfants*, le *Bouclier de Brennus*<sup>4</sup>, attribué cette année-là au Stade Toulousain...

L'Association *Biert 2001* a associé à ses activités l'École de Biert, l'Association des Parents d'élèves, le Comité des Fêtes, le Jeu de quilles... Avec du recul, on est frappé par la motivation commune et l'élan qui ont réuni dans cette aventure les habitants de la commune : ceux du village et ceux des hameaux, les jeunes et les moins jeunes, les Biertois de souche et les nouveaux Biertois...

Une fois la fête finie, et comme le prévoyaient ses statuts, l'association *Biert 2001* a procédé à son auto-dissolution, lors d'une assemblée générale tenue le 2 février 2002.

Cela étant, les Biertois, qui avaient pris l'habitude de pratiquer ensemble des activités collectives et conviviales ont alors décidé de créer une association pérenne pour continuer des activités auxquelles ils avaient pris goût. En mars 2002 est née l'Association *Biert Aoué* (Biert aujourd'hui), ayant pour objet *la vie culturelle, sportive et les loisirs, ainsi que la mise en valeur du patrimoine*. Le groupe de danses traditionnelles, qui s'était choisi le nom de *Léi dé Biert* (Ceux de Biert) continua de fonctionner sous le même nom, au sein de la nouvelle association.

La clôture des comptes au moment de la dissolution de *Biert 2001* amena une heureuse surprise : ces comptes se révélèrent bénéficiaires au-delà des prévisions, pour la raison que le livre de Roger Toulze *À Biert, village d'Ariège, autrefois*, fut un succès commercial. Comme l'auteur avait fait abandon de ses droits d'auteur au profit de l'Association *Biert 2001*, celle-ci a mis ce pactole dans le berceau de la nouvelle association...

<sup>2</sup> Association déclarée, publication au J.O. du 4 mars 2000. Conseil d'Administration : Guy Prince (Président), Raymond Dégeilh (Vice-Président), Jean-Claude Marcel (Secrétaire), Gérard Pagès, Robert Michel, Daniel Vranckx, Jean-Étienne Hannequin.

<sup>3</sup> Le groupe *Léi dé Bièrt*.

<sup>4</sup> Trophée attribué chaque année à l'équipe championne de France de rugby à XV.



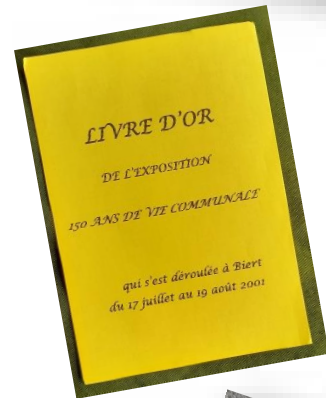
Il n'est point nécessaire d'écrire un texte nouveau pour relater l'évènement que fut le 150<sup>ème</sup> anniversaire. Des documents d'époque existent, qui le décrivent fort bien... Il suffit de les reproduire, où d'en présenter des extraits significatifs. Ces documents d'archives sont au nombre de quatre.

1. **L'Album *Il était une fois Biert 2001*** ... réalisé depuis le début comme on tient une chronique, par Françoise Marcel, laquelle était coresponsable, avec Serge Hanquez, de la musique et de la danse. Cet album, amplement illustré, retrace les activités successives de *Biert 2001*, rythmées par des "feuilles d'information" qui tenaient les Biertois informés de l'avancement de cette aventure.

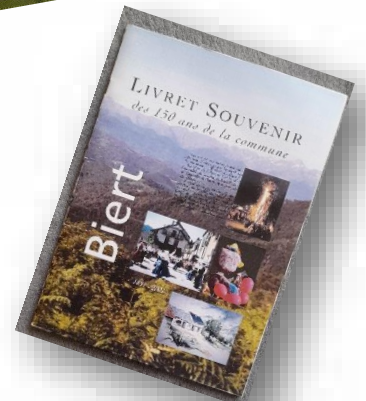


2. **Le Livre d'Or de l'Exposition *150 ans de vie communale***

Nous présentons ici non pas le document sur lequel les visiteurs ont exprimé leurs commentaires manuscrits, mais un duplicata réalisé à l'époque, dans lequel tous les témoignages, dont certains étaient difficilement lisibles, ont été dactylographiés...



3. **Le Livret-Souvenir**, essentiellement un recueil de photos, réalisé par Jean-Jérôme Loubet et Françoise Marcel, dont un exemplaire a été remis à chaque participant en fin d'exercice, précisément lors du banquet de clôture le 25 août (un peu plus de trois cents convives)



4. **Le Rapport final *C'était Biert 2001***, qui fut présenté par le Président de *Biert 2001* Guy Prince, lors de l'Assemblée générale de dissolution de l'Association, comme c'est de règle pour une association événementielle dont l'objectif a été réalisé. Ce document est par nature à caractère administratif ; plus exhaustif que les précédents, il comporte vingt-cinq annexes, une par évènement.



\*

\* \*

Les quatre documents à la source du présent ouvrage, sont soit reproduits intégralement, soit présentés par des extraits significatifs. La raison d'un tel exercice est qu'on n'évite pas les redites, car un même évènement figure dans plusieurs documents-source... Le lecteur nous en excusera par avance...

Nous avons respecté le texte original, en l'agrémentant çà et là d'illustrations. Parfois nous avons ajouté une précision ou un commentaire en bas de page avec la mention NDE (Note de l'éditeur). Il est évident par ailleurs que la pagination des documents reproduits n'a pu être conservée : le lecteur ne sera pas surpris de voir sur une même page deux numéros différents : celui du document d'origine reproduit et celui de la pagination du présent ouvrage.

\*

\*   \*   \*

Cela étant, il serait certes intéressant de disposer, en plus des documents écrits ou photographiques, qui constituent la mémoire papier, de documents audiovisuels restituant des souvenirs vivants.

Il se trouve qu'en 2001, au fil des manifestations, neuf cassettes vidéo ont été réalisées, par trois opérateurs amis<sup>5</sup>, sans compter un reportage (de cinq minutes) produit par FR3 Midi-Pyrénées. Toutes ces cassettes pourraient, après numérisation, donner matière à une synthèse sous la forme d'un montage. On disposerait ainsi d'un petit film global faisant revivre l'évènement.



C'est une tâche qui reste à faire.

Jean-Claude Marcel  
Ancien secrétaire de *Biert* 2001

<sup>5</sup> Jean-Pierre Sainton (professionnel de l'audiovisuel, résidant à Seix), Jean Pourias (Biertois de Campettes), Jean-Claude Céron (ami de Guy Prince, résidant à Marseille et familier de Biert).









Photo de groupe prise le 25 août, jour du repas collectif, par un photographe de Saint-Girons ("*La Boîte à images*"). On avait demandé spécialement aux participants (300 personnes) d'arriver une heure avant le début du repas.



# AOUT 2001 BIERT

*fête 150 ans de vie communale*

## **JEUDI 9 AOUT**

9 h Exposition des Artistes biertois

**CONCOURS D'AQUARELLE**

## **SAMEDI 11 AOUT**

11h30 Apéritif Concert

16 h Défilé en costume et danses 1900

21 h **GRAND BAL** à l'ancienne

## **DIMANCHE 12 AOUT**

15 h **ANIMATIONS** sur les places

*Deux journées à l'ancienne les 11 et 12 Août :  
le public est invité à venir en costume d'autrefois.*

## **MARDI 14 AOUT**

Après-midi **TOURNOI DE QUILLES**

## **MERCREDI 15 AOUT**

**JOURNÉE DES ENFANTS**

21 h **CONCERT DE MUSIQUE VOCALE**

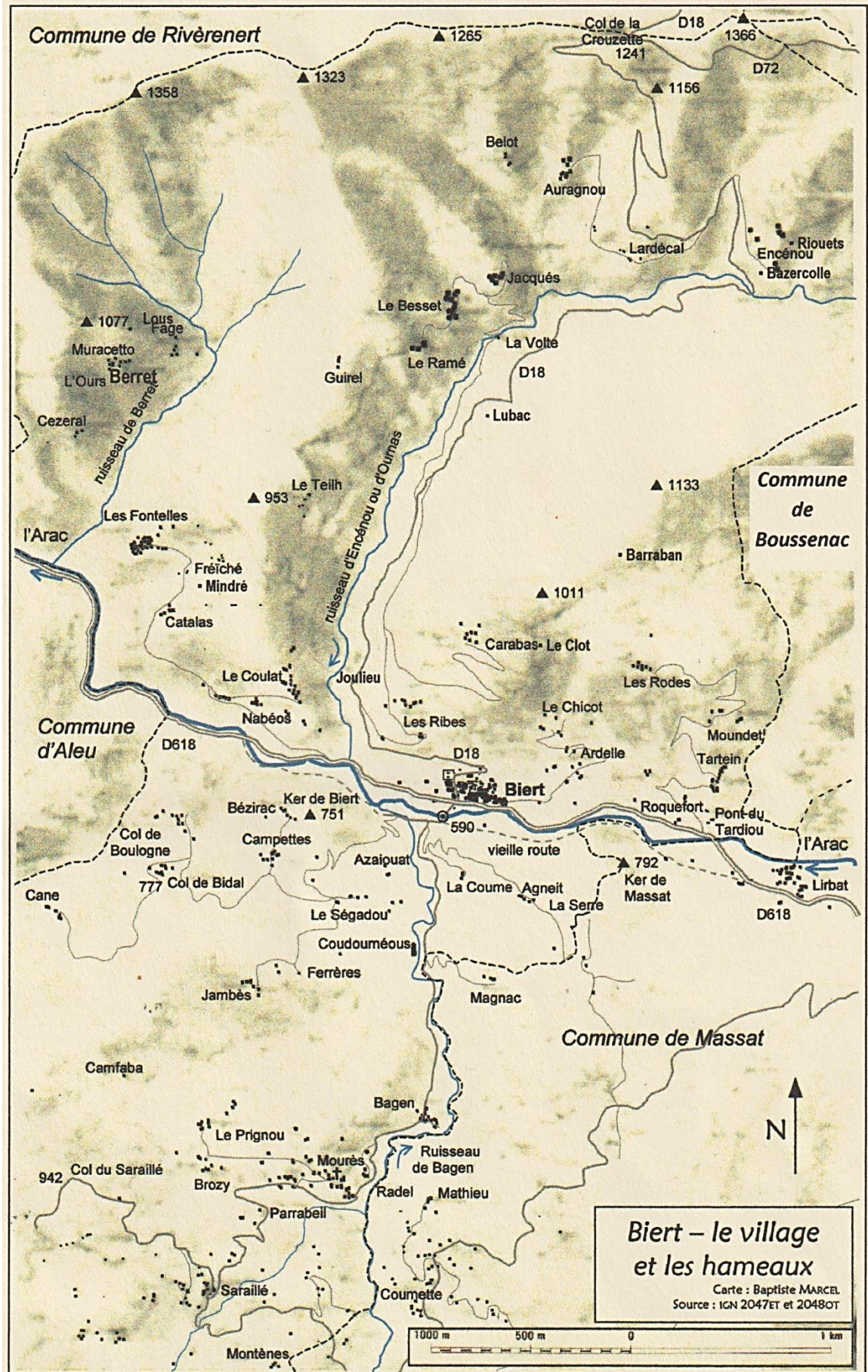
**EXPOSITION "150 ans de vie communale"**

Mardi - Jeudi - Samedi et Dimanche de 15 h à 19 h - à l'Ecole Communale

Informations au **05 61 66 07 27**



# BIERT ET SES HAMEAUX





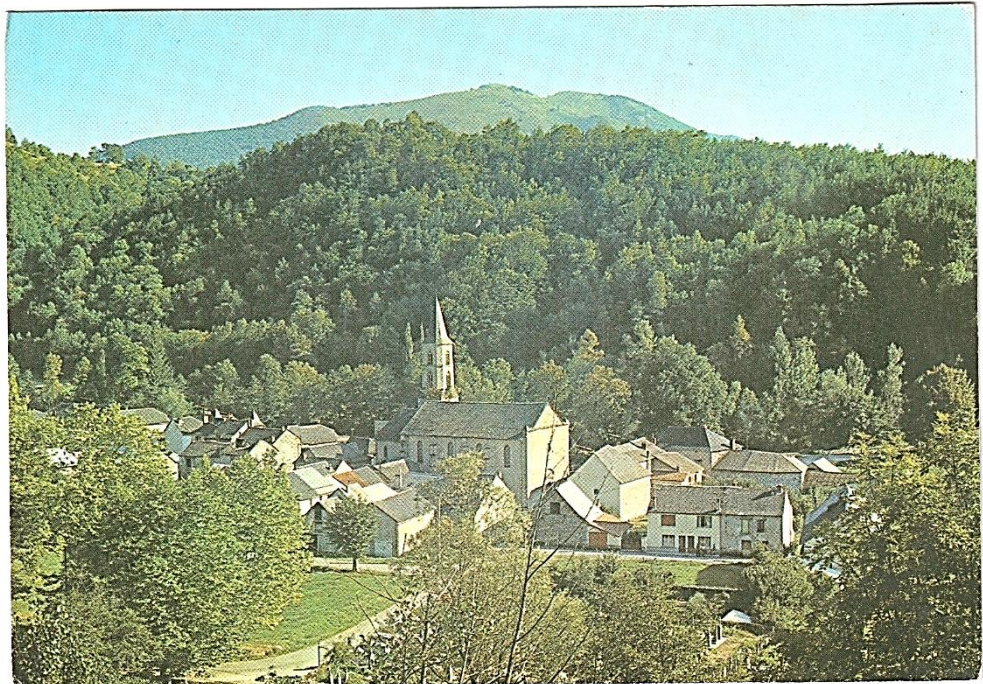


# I

Présentation d'extraits  
de l'Album intitulé...



logo biert 2001 5cm .jpg (602x295x24b jpeg)





La préparation du 150<sup>ème</sup> anniversaire de la commune

*Opération*

**BIERT 2001**

*C'est parti !*

Après la réunion générale à laquelle avaient été conviés tous les Biertois le 8 janvier 2000, et qui a lancé la préparation des manifestations devant célébrer dignement en 2001, le 150ème anniversaire de notre commune, (tout comme le centenaire avait été célébré en 1951), une association s'est constituée, des équipes se sont mises au travail...

Voici deux « Feuilles d'information » relatant d'une part la réunion générale du 8 janvier 2000 (Feuille n°1 de janvier), d'autre part ce qui a été fait depuis (Feuille n°2 de février).

La célébration du « cent-cinquantenaire » est l'affaire de tous les Biertois... Chacun est invité à y apporter sa contribution en fonction de ses goûts, de ses talents, de ses idées... N'hésitez pas à faire part de vos avis et suggestions à toutes les personnes qui, déjà, se sont portées volontaires pour être actives dans le projet, et dont les noms figurent dans ces deux Feuilles d'information.



Décembre 1999

"BIERT 2001"

## AUX BIERTOIS ET BIERTOISES

\*\*\*\*\*

En l'an 2001, la commune de Biert aura 150 ans d'existence.

En 1951, le centenaire avait été dignement fêté. Aussi nous ne pouvons laisser passer le 150 ième anniversaire sans qu'il soit, lui aussi célébré de la façon la plus forte et la plus originale qu'il soit.

C'est pourquoi nous vous proposons de participer à une réunion le:

samedi 8 janvier 2000  
à 20h30 à la mairie de Biert

afin de créer une association dont l'objet sera d'animer cet anniversaire.

Nous vous attendons nombreux et nous vous souhaitons de joyeuses fêtes pour célébrer le passage en l'an 2000.

Le Maire,

J. GAUBERT

Un des Animateurs,

G. PRINCE.

**BIERT**

La Dépêche - 17 Janv. 2000

### La commune prépare son cent cinquantième anniversaire

Une nouvelle association, Biert 2001, s'est créée à l'initiative d'un groupe de personnes désireuses de préparer le cent cinquantième anniversaire de la commune de Biert qui, en 1851, s'est détachée de Massat pour devenir autonome. Réunis à la mairie, les Biertois étaient venus assister nombreux aux débats animés par Gui Prince. De nombreuses propositions d'animations furent émises allant d'un feu d'artifice à une exposition de photos et documents relatant les cent cinquante ans de la commune avec tournois de jeu de quilles de 9, danses folkloriques et « mounjetado » monstre. Bien d'autres idées furent avancées qui ont retenu l'attention de l'assistance.

Toutes ces festivités devant se préparer longtemps à l'avance, il a été décidé de créer une association, Biert 2001, chargée de coordonner les différentes animations en liaison avec les au-

tres associations telles que comité des fêtes, le jeu de quilles de 9, Vivre en montagne, chasseurs... Toutes les propositions seront les bienvenues personne ne doit être tenu l'écart tant cet anniversaire d'être l'affaire de tous les Biertois jeunes et anciens, de naissances ou d'adoption.

Comme il se doit l'association s'est donné un bureau composé comme suit :

**Président :** M. Gui Prince  
**vice-président :** M. Raymond Dégeilh ; **secrétaire :** M. Jean Claude Marcel ; **trésorier :** Robert Michel ; **secrétaire adjoint :** Gérard Pagès ; **trésorier adjoint :** M. Daniel Vranckx

M. le maire de Biert, Jean Gaubert, a été nommé président d'honneur.

L'association va maintenant travailler avec tous les Biertois pour que 2001 soit l'année du cent cinquantième anniversaire réussi.

Préparons dignement le 150<sup>ème</sup> anniversaire de la commune

# *Réunion générale*

des Biertois désireux de s'associer au

« *Cent-cinquantenaire* »

**samedi 15 avril 2000**

**à 18 heures, à la mairie**

Venez tous avec vos idées et suggestions...

Auparavant, **de 16 heures à 17 h 30**,  
pour les personnes désirant se familiariser avec les danses  
qui étaient pratiquées en Ariège entre 1850 et 1900 :

***Premier atelier d'initiation aux danses  
régionales traditionnelles***



***Rendez-vous à 16 h  
devant la mairie***

l'Association BIERT 2001



**BIERT 2001**

Feuille d'information n° 1

CONSTITUTION D'UNE ASSOCIATION  
POUR CELEBRER LE 150<sup>EME</sup> ANNIVERSAIRE  
DE LA COMMUNE DE BIERT

*Rappelons que la commune de Biert a été instituée par un décret du 13 février 1851. Précédemment Biert faisait partie de la commune de Massat. Cette décision administrative a érigé en communes distinctes les territoires de Biert (alors 2500 habitants), et de Le Port (alors 2000 habitants), par séparation de Massat (l'ensemble faisait alors approximativement 9000 habitants).*

Le samedi 8 janvier 2000, la population de Biert a été appelée à participer à une réunion ( cf. article paru dans *La Dépêche* du 08/01/2000), pour parler de la perspective de célébrer cet anniversaire, de même qu'en 1951 le centenaire de la commune avait été célébré par de mémorables festivités, dans lesquelles les habitants de l'époque s'étaient activement impliqués.

Cette réunion s'est tenue à la mairie, avec la participation de 27 personnes, dont des représentants des associations biertoises : Parents d'élèves, Jeu de quilles, Comité des fêtes, Chasseurs, Vivre en montagne... La réunion a été ouverte par M. le Maire et animée par Guy Prince.

En voici le compte-rendu.

1 Accord général sur l'intérêt de marquer l'événement que constituera cette célébration, par tout un ensemble d'actions collectives, impliquant au maximum toute la population, y compris les élèves de l'école, destinées à valoriser la commune de Biert tout en faisant revivre son passé.

2 Accord général sur la nécessité, pour atteindre ce but, d'instituer une Association spécifique distincte des structures existantes, qui aura la tâche de mettre sur pied les activités liées à la célébration, en coordination appropriée avec les autres activités festives à périodicité annuelle : Kermesse de l'A.P.E., Fête locale organisée par le Comité des fêtes, Animations du Jeu de quilles...

3 Accord général pour instituer l'Association très vite, car :

- On n'aura pas trop d'une année pour préparer les manifestations ;
- Surtout, il est temps de rechercher des financements, en particulier par le moyen de subventions.

4 De nombreuses idées ont été émises :

4.1 Faire une exposition, sorte de musée permanent, où seront rassemblés tous documents, objets, outils... témoignant de la vie du village de 1851 à nos jours.

4.2 Réaliser un « Historique » correspondant à cette période, relatant les faits marquants (ex : arrivée de l'électricité en 1911... ), donnant des informations



- sur les acteurs significatifs de la vie de la commune (responsables politiques, responsables religieux, commerçants, personnalités notoires... ).
- 4.3 Monter des évocations vivantes de scènes de la vie du village.
  - 4.4 Insérer cette célébration dans un projet pédagogique de l'École, faisant travailler les élèves sur le sujet pendant l'année scolaire 2000/2001.
  - 4.5 Axer la kermesse sur ce thème, éventuellement le Carnaval.
  - 4.6 Réunir tous les Biertois sur une grande photo de groupe ; cela avait été fait pour le centenaire en 1951, la photo est consultable chez Guy Prince.
  - 4.7 Repas collectif, éventuellement costumé à l'ancienne.
  - 4.8 Animations par des danses et des chants traditionnels, en relation avec le repas (repas dansant), ou de façon séparée (bal à l'ancienne). Afin de permettre une participation active de tous, organiser des ateliers de répétition au cours des jours précédents (cela avait été fait en 1951).
  - 4.9 Concours « Aquarelle/Peinture » centré sur la commune.
  - 4.10 Spectacle dans l'église.
  - 4.11 Feu d'artifices.
  - 4.12 Réaliser un site Internet « Biert 2001 », afin de présenter par cet outil de large audience, à la fois la commune et la célébration de son 150<sup>ème</sup> anniversaire.
  - 4.13 Marché artisanal.
  - 4.14 etc...

5 Cette liste est loin d'être limitative. Il est fait appel aux idées et suggestions des Biertois. Toute personne ayant une proposition est invitée à en faire part à l'une des personnes dont le nom figure ci-dessous.

6 Les manifestations du 150<sup>ème</sup> anniversaire devront concerner non seulement le village proprement dit, mais également les hameaux.

7 Pour donner corps à ce qui précède, il a été décidé, d'une part de créer des Commissions spécialisées, d'autre part d'instituer un Bureau pour le fonctionnement de l'Association.

8 Les Commissions spécialisées.

Se sont portés candidats pour animer des Commissions :

- 8.1 Commission Exposition/Histoire : Hélios Minguez, + André Forgue, Jean-Claude Marcel.
- 8.2 Commission Repas : Laetitia Pujol, + Yvonne Pagès, Ginette Pujol, Germaine Loubet, Mme Pellegrini.
- 8.3 Commission Musique/Danse : Françoise Marcel, + Serge Hanquez.
- 8.4 Commission Aquarelle/Peinture : Germaine Loubet.
- 8.5 Commission Lien avec l'École : Agnès Seel, + Marie-Noëlle Bricault
- 8.6 Commission Jeux/Spectacles/Animations : Jacques Dégeilh, + Jean Demerson.
- 8.7 Commission Logistique : Claude Dequay, + Daniel Vranckx, Roger Ruffié.
- 8.8 Commission Site Internet : Jacques Durand, + Daniel Vranckx.

Tous les Biertois sont invités, selon leurs goûts, talents, disponibilités, ressources diverses... à se rapprocher des personnes ci-dessus désignées pour apporter une active contribution dans chacun des domaines cités... et peut-être à créer d'autres Commissions sur d'autres sujets...

## 9 Le Bureau de l'Association

Se sont portés candidats pour être au Bureau de l'Association :

Raymond Dégeilh, Jean-Étienne Hannequin, Jean-Claude Marcel, Gérard Pagès, Guy Prince, Daniel Vranckx.

A l'issue de l'Assemblée générale, le Bureau s'est ainsi constitué :

- |                                       |                        |
|---------------------------------------|------------------------|
| • Président                           | Guy Prince             |
| • Vice-Président                      | Raymond Dégeilh        |
| • Trésorier                           | Robert Michel          |
| • Trésorier-Adjoint                   | Daniel Vranckx         |
| • Secrétaire                          | Jean-Claude Marcel     |
| • Secrétaire-Adjoint                  | Gérard Pagès           |
| • Chargé des relations avec la Presse | Jean-Étienne Hannequin |

Aussitôt réuni, le Bureau

- a décidé de proposer à M. le Maire Jean Gaubert d'être Président d'honneur de l'Association ;
- a décidé de proposer à la prochaine Assemblée générale de fixer à 50 Francs le montant de la cotisation ;
- a décidé de fixer son siège social à la mairie de Biert.

*Encore une fois, toutes les initiatives et suggestions seront bienvenues. N'hésitez pas à faire part de vos réflexions aux responsables de Commissions ou aux membres du Bureau. Comme ce fut le cas il y a cinquante ans pour le centenaire de la Commune, cette célébration doit être l'affaire de tous.*

Le Bureau de l'Association

Association Biert 2001

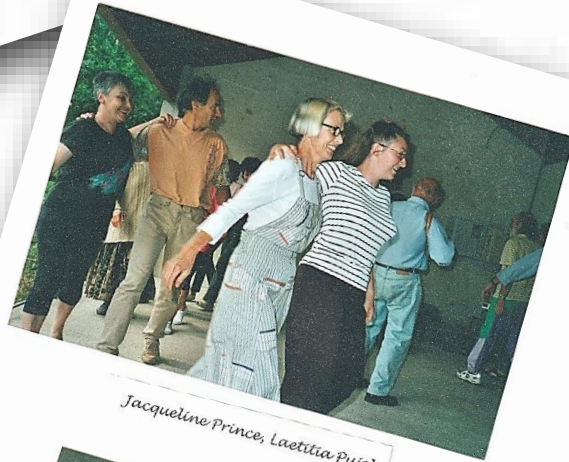
Préparation des festivités du 150<sup>ème</sup> anniversaire de la commune

## Voulez-vous danser ? Premier atelier d'initiation aux danses régionales traditionnelles

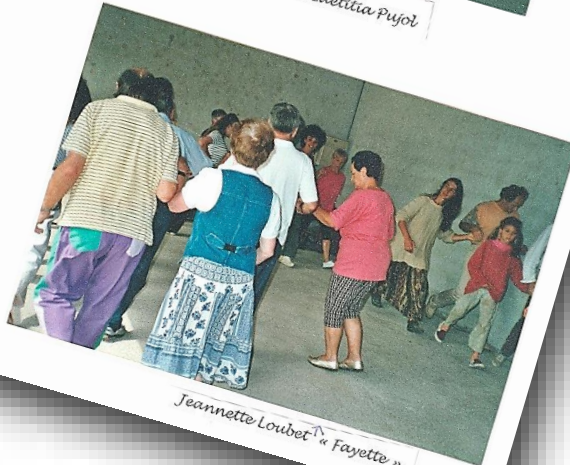


**Samedi 15 avril 2000**  
**de 16 heures à 17 h 30**  
Rendez-vous devant la mairie

L'objectif de cet atelier est de se familiariser avec les danses qui étaient pratiquées en Ariège entre 1850 et 1900 :  
et danses 1900 (Scottiche, Polka, Mazurka, Quadrille...),  
danses collectives et danses de couple.  
Vous n'avez jamais eu l'occasion de les pratiquer ? Vous en connaissez quelques unes ?... Vous serez les bienvenus !



Jacqueline Prince, Laetitia Pujol



Jeannette Loubet « Fayette »



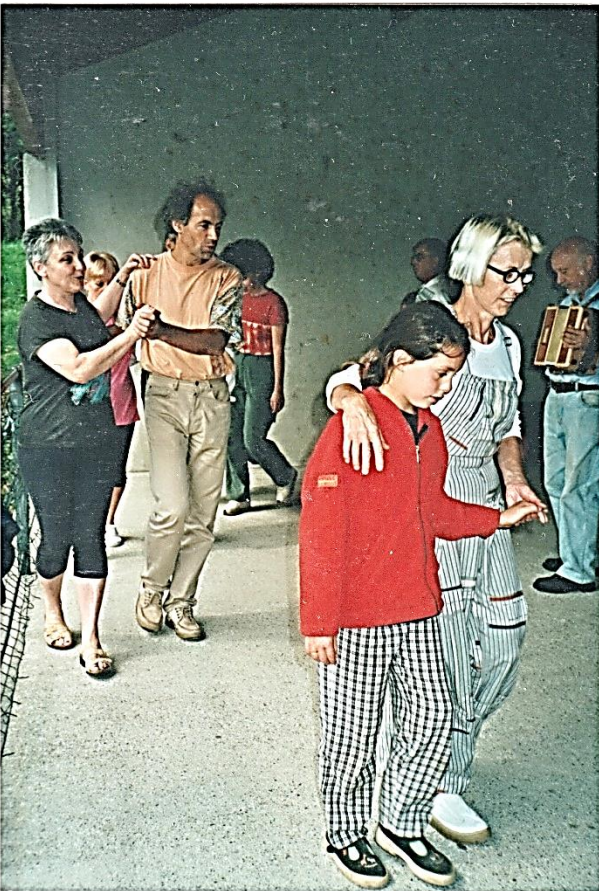


Eté  
2000

---

Apprentissage  
du  
Quadrille  
et des

dances régionales





DP LUNDI 10 AVRIL 2000  
**BIERT** (3) 10

## S'initier aux danses régionales

Samedi 15 avril, de 16 heures à 17 h 30, se tiendra le premier atelier d'initiation aux danses régionales traditionnelles pour les personnes désirant se familiariser avec les danses pratiquées en Ariège entre 1850 et 1900.

Cette initiation est organisée dans le cadre de la préparation des fêtes du cent cinquantième

de la commune de Biert, en 2001.

Le même jour, une assemblée générale destinée à officialiser la naissance de l'association du cent cinquantième anniversaire est prévue à 18 heures et se tiendra également à la mairie de Biert.

Tous les Biertois et amis de la commune sont invités à cette réunion et à l'atelier de danses.

**LORP-**

DP LUNDI 17 JANVIER 2000  
**BIERT** (2) 70

## La commune prépare son cent cinquantième anniversaire

Une nouvelle association, Biert 2001, s'est créée à l'initiative d'un groupe de personnes désireuses de préparer le cent cinquantième anniversaire de la commune de Biert qui, en 1851, s'est détachée de Massat pour devenir autonome. Réunis à la mairie, les Biertois étaient venus assister nombreux aux débats animés par Gui Prince. De nombreuses propositions d'animations furent émises allant d'un feu d'artifice à une exposition de photos et documents relatant les cent cinquante ans de la commune avec tournois de jeu de quilles de 9, danses folkloriques et « mounjetado » monstre. Bien d'autres idées furent avancées qui ont retenu l'attention de l'assistance.

Toutes ces festivités devant se préparer longtemps à l'avance, il a été décidé de créer une association, Biert 2001, chargée de coordonner les différentes animations en liaison avec les au-

tres associations telles que comités des fêtes, le jeu de quill de 9, Vivre en montagne, chasseurs... Toutes les propositions seront les bienvenues personne ne doit être tenu l'écart tant cet anniversaire d'être l'affaire de tous les Biertois jeunes et anciens, de naissances ou d'adoption.

Comme il se doit l'association s'est donnée un bureau composé comme suit :

Président : M. Gui Prince  
 vice-président : M. Raymo Dégeilh ; secrétaire : M. Jean Claude Marcel ; trésorier : Robert Michel ; secrétaire adjoint : Gérard Pagès ; trésorier adjoint : M. Daniel Vranckx

M. le maire de Biert, Jean Gaubert, a été nommé président d'honneur.

L'association va maintenant travailler avec tous les Biertois pour que 2001 soit l'année du cent cinquantième réussi.

DP SAMEDI 30 JUIN 2000  
**BIERT** (2) 40

## Le 150<sup>e</sup> anniversaire se prépare

Demain, à 18 heures, tous les habitants de Biert sont conviés à la mairie pour une assemblée générale ouverte à tous et qui sera consacrée à la préparation des fêtes du cent cinquantième anniversaire de la commune en 2001.

A cette occasion, de nombreuses propositions d'animations seront débattues et devront être adoptées. En particulier le logo, objet d'un concours, devra être choisi par l'assemblée.

La chorale des Chœurs biertois est déjà opérationnelle et prépare la fête en répétant régulièrement les chants traditionnels ariégeois. De même, les danseurs du village s'entraînent pour présenter danses et quadrilles. Les habitants sont invités à venir nombreux à cette assemblée et à rejoindre, selon leurs goûts et capacités, Les Chœurs biertois ou le groupe de danseurs et danseurs.

DP SA SAMEDI 17 JUIN 2000  
**BIERT**

## La préparation des 150 ans du village se poursuit

Samedi, dix-huit villageois ont participé aux premières répétitions de danses traditionnelles et d'un quadrille qui seront présentés pour les fêtes du village commémorant le cent cinquantième anniversaire de Biert en 2001.

Ce même samedi, le Chœur biertois a tenu sa deuxième répétition avec dix-sept choristes qui de leur côté travaillent les anciennes mélodies pour nous les faire redé-

couvrir lors des festivités de l'an 2001.

Le bureau de l'association s'est réuni pour étudier et mettre la dernière main au budget prévisionnel et a profité de l'occasion pour examiner les projets de logo mis au concours. Les projets de logo envoyés par les concurrents sont nombreux et de belle facture. Le logo qui sera retenu définitivement sera choisi par les adhérents de l'association lors de la prochaine assemblée générale.

Le bureau de l'association B 1851-2001 a retenu les dates suivantes pour les prochaines réunions :

— Samedi 1<sup>er</sup> juillet, à 18 heures, à la mairie de Biert, assemblée générale ;

— Samedi 8, à 16 heures, à la mairie, rencontre de danses traditionnelles ;

— Lundi 17, à 17 heures l'église, répétition du Chœur biertois.



**BIERT 2001**

*Feuille d'information n° 3  
Avril 2000*

### Assemblée Générale du 15 avril 2000

*Cette assemblée générale est la deuxième de l'année, la première s'étant déroulée le 8 janvier 2000. Les Biertois avaient été conviés par voie de presse et d'affiches chez les commerçants, à participer à l'assemblée du 15 avril, qui a réuni 36 participants.*

Guy Prince, Président de **BIERT 2001** informe les participants que l'association est maintenant officiellement déclarée (Journal Officiel du 4 mars 2000). Il expose aussi que la Commune de Biert a décidé d'allouer une subvention de 15 000 F à l'Association, et que des démarches sont en cours en vue d'obtenir des subventions de la Communauté de Communes, et du Département.

L'Association éditera, avant l'été 2001 un **Livret-Programme** de toutes les manifestations (pour cela leur calendrier devra être défini en janvier), et un **Livret-Souvenir** avec les témoignages de leur déroulement.

Sont ensuite évoqués les travaux des Commissions:

**1 Histoire du village** : la collecte de documents se poursuit. Il est fait appel aux personnes qui accepteraient de mettre des objets de mémoire (photos, outils...) à disposition de l'exposition « *150 ans de vie communale* ». Si des documents sont trop fragiles ou trop précieux pour être exposés, le Bureau peut en faire des copies, ou des agrandissements ; les personnes qui disposent de tels documents peuvent contacter le secrétaire de l'Association.

Le seul local envisageable pour cette exposition est l'école ; cela pose divers problèmes que le Bureau doit examiner, en particulier celui de la sécurité. Il apparaît utile qu'une personne prenne en charge la coordination de l'exposition. : André Forgue accepte de s'en occuper.

Le Président suggère que pendant les temps forts des manifestations un maximum de Biertois s'habillent à l'ancienne (intérêt des photos anciennes collectées).

**2 Concours d'aquarelle** : Germaine Loubet organisera un concours de vues du village sur une journée. Elle sera assistée dans cette tâche par Marie Donadiou. Seront admis au concours les œuvres séchant dans la journée, ce qui exclut la peinture à l'huile.

**3 Cartes postales** : Jean-Claude Marcel montre des maquettes de cartes postales réalisées à partir d'aquarelles de Germaine Loubet. Il est possible d'en éditer un lot en vue de leur vente au profit de l'Association, dès l'été 2000, si la décision est prise maintenant. Avec les conditions de fabrication artisanale qui sont les nôtres (don gracieux de l'œuvre reproduite, ainsi que du travail de confection), le prix de revient de la carte postale est d'environ 2,50 F. **Après discussion, il est décidé qu'on lance la fabrication de 400 cartes, qui seront vendues 10 F l'unité.**

Il est proposé qu'un des modèles de cartes postales représente le logo, lorsqu'il sera défini.

**4 Logo :** L'Assemblée approuve l'idée du Bureau de disposer d'un Logo, qui figurerait sur tous les documents et affiches publiques, pour symboliser la célébration du cent-cinquantenaire. Il est fait appel à toutes propositions. Le Bureau fera un choix parmi celles qui lui seront soumises. Pour que les candidats soient sur un pied d'égalité, il est convenu que la demande sera précisée.

A l'issue de l'Assemblée générale les spécifications suivantes ont été précisées :

*Le logo comportera un motif ou dessin symbolisant le village.  
Il comportera au minimum le mot « BIERT » et les deux dates 1851 et 2001.  
Il sera en couleur.  
Il sera présenté sur une feuille de format A5 (14,8 x 21cm) sans commentaire ni signature.  
A faire parvenir avant le 1<sup>er</sup> juin 2000 sous pli fermé à Jean-Claude Marcel, Secrétaire de l'Association Biert 2001 (par remise au village, ou par envoi à Pailhous, 82700 Escatalens).  
Un candidat peut faire plusieurs projets.  
Dans le cadre associatif qui est le nôtre, les propositions sont faites à titre bénévole.*

**5 Musique et danses traditionnelles :** Une première rencontre de danseurs s'est déroulée ce jour (16 personnes). L'objectif de ces rencontres est de permettre une bonne participation au grand bal à l'ancienne (époque 1900) prévu en août 2001, et également de monter une présentation en costume, d'un Quadrille.

Toute personne désireuse de se joindre au groupe de danseurs sera la bienvenue (contact Françoise Marcel 05 61 96 93 69 / 06 86 72 19 94). Prochaine rencontre de danseurs **samedi 13 mai de 16 heures à 17 h 30 (rendez-vous à la mairie).**

Un appel est fait aux musiciens amateurs qui seraient en mesure de participer à des animations dans le village pour les présentations que feront les danseurs.

**6 Lien avec l'école :** Agnès Seel explique que pendant toute l'année un travail pédagogique sera fait sur ce thème de l'histoire du village. Le Carnaval et la Kermesse organisés par les parents d'élèves auront également ce thème.

**7 Lien avec le Comité des Fêtes :** Guy Prince s'est mis d'accord avec le Président du Comité des Fêtes sur le calendrier de principe suivant :

mercredi 8 août	Première fête	organisateur : le Comité des fêtes
samedi 11 août	Bal à l'ancienne	organisateur : l'association Biert 2001
mercredi 15 août	Refête	organisateur : le Comité des fêtes
vendredi 24 août	Repas des Biertois	organisateur : l'association Biert 2001

restent à positionner : le vernissage de l'exposition, la journée du concours d'aquarelle, et toutes autres manifestations qui pourront être organisées dans le cadre du cent-cinquantenaire

Il apparaît essentiel que ces manifestations soient abritées. Gérard Pagès se renseignera sur le coût d'un chapiteau. Si un chapiteau est installé pour une période couvrant tout ou partie de ces festivités le coût pourrait être partagé entre les deux associations. De même a été évoquée l'éventualité que le feu d'artifice soit, en 2001, d'une ampleur particulière (du genre « Son et lumière »), auquel cas le coût serait également réparti entre les deux associations.



**8 Repas des Biertois :** La date qui paraît la plus indiquée est celle de la Saint-Bouroulou (Saint patron de la paroisse, et autrefois date de la fête du village) le 24 août, qui en 2001 sera un vendredi. Le problème majeur est celui d'avoir un lieu abrité suffisamment grand. Laetitia Pujol se renseignera sur la contenance en places assises du hangar du Camping de Coudoumèu, et sur la possibilité de son utilisation. Une alternative serait d'utiliser le chapiteau envisagé ci-dessus si les dates le permettent.

**9 Site Internet :** Il avait été prévu à l'Assemblée générale du 8 janvier qu'un site Internet serait mis en place ; cette question n'a pas avancé.

**10 Logistique :** Le Bureau n'envisage pas que l'Association embauche un salarié pour les tâches matérielles. La commission Logistique (animée par Claude Dequay) sera constituée de bénévoles. Certains posent la question de savoir si ce sera suffisant.

**11 Jeux-spectacles-animations :** En l'absence de Jacques Dégeilh, empêché, Raymond Dégeilh mentionne la perspective d'un concert organisé par l'Association du Jeu de quilles.

Le groupe de théâtre de Massat l'ÉTINCELLE a aimablement proposé de faire une prestation dans le cadre de nos activités. Cette proposition est appréciée ; Agnès Seel approfondira cette possibilité (sur quel texte ? avec ou sans patois ? participation à des évocations vivantes ?...)

**12 Commission Jeunes :** actuellement aucune action n'est envisagée par des jeunes. Le sentiment général est qu'il serait bon que durant l'été prochain (2000) des jeunes se motivent pour préparer quelquechose pour 2001.

**13 Chœur de chanteurs biertois :** Plusieurs participants émettent la suggestion de former un groupe de chanteurs, pour faire revivre les chants régionaux anciens. Dix personnes s'inscrivent pour cela. Le répertoire consistera notamment en chansons en patois pour lesquelles on dispose de partitions, ainsi que de chants de Noël...

Rendez-vous est pris pour une première répétition **samedi 13 mai 2000 à 17 h 30**. D'ici là Jean-Claude Marcel fera parvenir aux personnes intéressées les textes des premiers chants retenus. Toute personne désireuse de se joindre à ce Chœur biertois sera la bienvenue.

Le Président Guy Prince annonce qu'il sera absent de Biert du 9 mai à la fin juin. En son absence le Vice-Président Raymond Dégeilh assurera la Présidence de l'Association.

**Prochaine Assemblée générale : samedi 1<sup>er</sup> Juillet 2000 à 18 h.**

# Fabrication des costumes

Octobre 2000

Atelier de couture dans le gîte



Marie-Rose Ferré, Françoise Marcel

L'atelier « Couture » dans le gîte  
du 23 au 27 octobre 2000



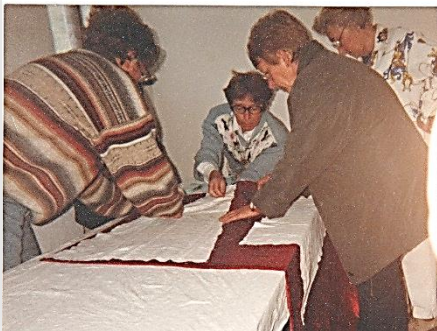
Danielle Pellegrini



Suzette de Maissin Odile Bommelaere  
(de Bordeaux)



Germaine  
Loubet





28 Octobre 2000  
Présentation des Costumes  
de la Quadrille de BIERI







Jean Gaubert maire de Biert  
de 1965 à 2001)

28  
Octobre  
2000  
à  
l'Assemblée  
générale  
Biert 2001  
Présentation  
de  
Quadrille  
de Biert





5<sup>ème</sup> Réunion générale BIERT 2001  
le 28 octobre 2000

Le Bureau →

L'Assemblée ↓



*Après les cartes postales...*

*les cartes de vœux*

*(de la même aquarelliste)*

## Un village des Pyrénées fête 150 ans de vie communale

*Le village de Biert, en Ariège, existe depuis la préhistoire, mais c'est en 1851 qu'il a été érigé en commune. Ses habitants ont résolu de célébrer en 2001 le cent-cinquantième anniversaire de la fondation de leur commune par des festivités et des manifestations mettant en valeur la vie et les coutumes d'autrefois. Pour marquer l'entrée dans l'année 2001, l'Association Biert 2001 a édité en cartes de vœux de Bonne Année des aquarelles réalisées par une artiste biertoise.*



Les cartes de vœux de *Bonne Année*  
du 150<sup>ème</sup> anniversaire  
de la commune de Biert (Ariège)

*Aquarelles de Germaine del Médaci*



*En achetant ces cartes de vœux, vous apporterez votre contribution à la réussite des fêtes qui se dérouleront à Biert au cours de l'été 2001.*

Chaque carte : 5 F.





20 21 janvier 2001 :

*week-end de danses*

*avec Gilles Hinard*

*dans les locaux et espaces  
du Foyer-logement, à Massat .  
Gilles Hinard  
est un animateur de danses  
venu spécialement du Tarn-et-Garonne*



*À midi, Pique-nique*



*Twann Goossens*



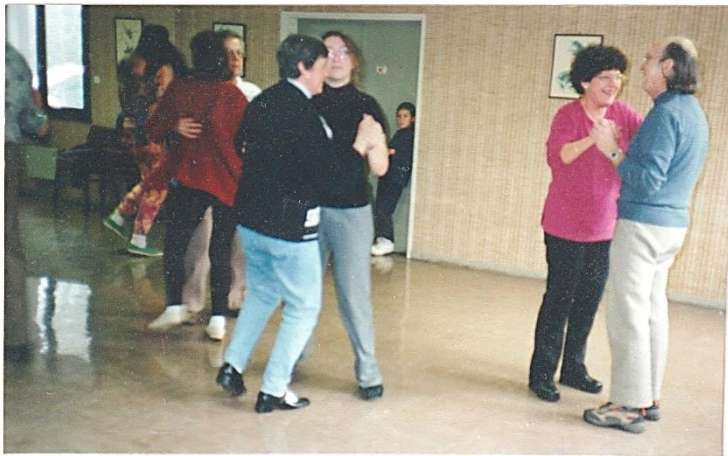


*Borí (de Castillon)*





*Le dimanche, on répète au Foyer-Logement à Massat*



*Nicole Audouy  
Guy Prince*











### Danses au village

Françoise MARCEL

Contact : 05 63 68 78 24 ou 06 86 72 19 94

Joint : 1) Dépliant (dernière mouture) 2) Planning des festivités

### Léi dé Biert

le 1<sup>er</sup> mars 2001

### QUELQUES INFOS EN VUE DES FESTIVITÉS DE L'ÉTÉ 2001...

#### 1) Participation du groupe de danseurs aux différentes manifestations

Lors de nos premières rencontres, on avait deux objectifs : l'apprentissage de danses de bal pour assurer la réussite de la soirée à l'ancienne du 11 août et la préparation d'une présentation du quadrille, en costumes 1900, au cours des journées à l'ancienne du 11 et 12 août.

Depuis, les choses ont pas mal évolué... D'abord, le contenu de la présentation de danses s'est étoffé (5 danses en plus du Quadrille), et puis, a grandi l'envie de présenter nos danses à d'autres occasions au cours de l'été 2001.

Chacun s'en réjouit... Seulement voilà, en dehors des journées à l'ancienne du 11 et 12 août prévues de longue date et où tous les 32 danseurs seront présents, pour les autres manifestations, il va falloir que le groupe soit « à géométrie variable » selon les disponibilités de chacun.

Pour le bon déroulement de nos présentations (notamment la constitution des quadrettes et des groupes de huit pour le Grand Square), il est indispensable de faire un point précis des présents à chacune des manifestations où le groupe *Léi dé Biert* est attendu. C'est la raison de ce planning que j'ai préparé. Il serait bon que nous disposions de toutes ces infos pour notre prochaine rencontre le 17 mars.

Voici quelques précisions concernant ces manifestations :

- 23 juin** **Feu de la Saint-Jean** : soirée avec les musiciens du groupe *Réménille* : de Toulouse
- au programme, surtout des danses de bal au choix des musiciens. Compte-tenu du caractère de la soirée, dans l'herbe autour du feu, c'est la seule manifestation où nous danserons sans les costumes 1900
- 17 juillet** **Inauguration de l'expo et lancement du livre « À Biert, autrefois » :**
- Présentation de danses (les 6 danses prévues à notre programme) vers 16h30.
- 9 août** **Journée artistique**
- Présentation de danses vers 18h après la remise des prix
- 10 août** Pour répondre à la demande exprimée par les responsables du **Foyer-Logement de Massat**
- Présentation de danses aux personnes âgées du foyer de Massat vers 16h
- 11 / 12 août** **Journées à l'ancienne**
- 11 août**, avec les musiciens du groupe *Lo Jaç*
- 11h30 Apéritif-concert avec Lo Jaç danses de bal au choix des musiciens
  - 16h, Défilé, puis présentation de danses, suivie de danses de bal (dont chants à danser avec le chœur biertois)
  - 21h Bal à l'ancienne : en début de bal (vers 21h30), présentation de danses, suivie de danses de bal au choix des musiciens
- 12 août** avec les musiciens présents
- 15h présentation de danses, suivie de danses de bal (dont chants à danser avec le chœur biertois)
- 15 août** **Journée des enfants**
- dans l'après-midi, animation danse associant les enfants
- 25 août** **Repas des Biertois**
- Au cours de la soirée, présentation de danses et danses de bal

## 2) Le programme de la présentation de danses

Entrée avec le Pas de Quatre de Luxey, puis 1) Le Quadrille, 2) La Réménille, 3) La Crouzade d'Esplas, 4) La Trucassade, 5) Le Grand Square, 6) Le Branlou.

On garde le Marin –Congo pour inviter le public à la danse lorsque la présentation est suivie d'un bal

## 3) Atelier couture

Le deuxième atelier couture pour la préparation des costumes se déroulera du lundi 19 au samedi 24 mars. N'hésitez pas à nous rejoindre même pour une heure ou deux. Au programme, terminer les jupes (ourlets, ceinture, agrafes, pressions...), et compléter, si nécessaire, les « dessous » manquants.

**Pour terminer les jupes, il faudra que chaque danseuse passe à l'atelier lundi 19 avant midi pour les derniers essayages** (avec les chaussures noires fermées qu'elle portera pour danser).

Pour celles qui ne pourraient pas passer lundi 19 matin à l'atelier, il faudrait prendre un autre rendez-vous, directement auprès d'Huguette Prébonneau en téléphonant au 05 61 96 99 42, le soir à partir de 18h, entre le 11 et le 17 mars.

## 4) Samedi 21 avril : répétition avec les costumes

Le costume devra être complet. Voici un rappel des éléments du costume tels qu'ils ont été arrêtés suite à nos dernières rencontres :

Hommes : pantalon noir, chemise blanche « paysanne » ou « grand-père », gilet « grand-père » noir (ou rayé noir-gris) pour tous, chaussures fermées noires et chaussettes noires, béret ou canotier (pas de chapeau de feutre), éventuellement taillole noire ou grise pour ceux qui en disposent)

Femmes : Jupe velours, chemisier coton blanc façon ancienne, chaussures noires fermées, chaussettes montantes blanches (ou noires), jupon et pantalon coton blanc, chapeau de paille ou de coton, coiffé ancienne ou « moucadou de cap » blanc.

**On prendra des photos du groupe**

## 5) Pour les danseurs éloignés qui n'ont pas pu participer à nos rencontres régulières...

Quelques infos sur notre week-end de danses les 20 et 21 janvier avec Gilles Hinard...

Ce fut une vraie fête pour tous ! Le dimanche nous avons répété dans la salle polyvalente du foyer- logement de Massat. Temps superbe pour le pique-nique de midi, accueil chaleureux des pensionnaires... qui en redemandent... On a bien progressé pendant ces deux jours...

Pour les absents, afin d'organiser cet été, dans les meilleures conditions, des répétitions de « rattrapage »..., merci de me communiquer, dès que possible, vos plages de présence à Biert, en juillet et en août.

## 6) Chacun sera le gardien de son costume

Les costumes seront, en principe, complets après l'atelier couture de mars et chacun en aura la garde. À partir du 15 juillet, un « vestiaire » sera aménagé dans la grange MARCEL (face à la mairie), pour nous permettre de nous préparer avant les prestations du groupe.

Les costumes pourront y être entreposés.

Pour l'équipement de ce vestiaire, (et cela servira également pendant l'atelier couture) il est demandé à chacun de prêter un cintre et un pince jupe (ou pantalon). Merci de les apporter pour notre rencontre du 17 mars.

À bientôt pour certains, à plus tard pour les autres, amitiés à tous

Françoise

NB : prochaines rencontres :           17mars,  
  **21 avril, EN COSTUME, photos**  
  19 mai  
  16 juin  
  En juillet, dates à préciser ultérieurement



# *Le Chœur biertois*



*Le Chœur biertois - 17 mars 2001 -*



*Sous la direction de Tina Pflug  
assistée de Jimmy Baverel*



*Sylvia Hanquez*





# Les Tee-shirts et les Polos Biert 2001

## Les Tee-shirts Biert 2001 Passez commande dès aujourd'hui des Tee-shirts et de polos que vous mettrez cet été !

La réunion générale tenue au village le 27 janvier a décidé de lancer la fabrication, sur commandes, de trois modèles

- Un tee-shirts avec **logo seul** sur le devant au tarif de 50F
- Un tee-shirt avec **logo+clocher** sur le devant au tarif de 50F
- Un polo avec **logo+clocher** au dos au tarif de 80F

Dans les trois modèles, on peut choisir la taille de l'article :  
S / M / L / XL / XXL

**Pour passer votre commande :** découper la partie droite de la présente feuille et l'envoyer entière (Bon de commande et reçu associé), avec votre chèque, au trésorier de l'Association.

Association Biert 2001  
Siège social : Mairie, 09320 Biert  
Fax : 05 61 96 95 23



## BON DE COMMANDE

pour Tee-shirts et/ou polos

Nom  
Adresse  
Téléphone

Je demande que me soit réservés les articles suivants :

	Préciser taille et nombre	Montant
Tee-shirt logo seul (50F)		
Tee-shirt logo+clocher (50F)		
Polo logo+clocher (80F)		
Montant de la commande		

Date et Signature

À remettre ou envoyer, avec le chèque, à :  
Robert MICHEL, Trésorier de l'Association Biert 2001  
Radel 09320 Biert

## Esquisse du village réalisée par Felicie Rouvel

## REÇU DE COMMANDE

En échange de ce reçu, les tee-shirts et/ou polo(s) commandés par M. ....  
seront remis à la personne qui le présentera à l'Association lors des diverses manifestations de l'été 2001

Le Trésorier de l'Association Biert 2001  
Date, tampon et signature

E-mail : [biert2001@ifrance.com](mailto:biert2001@ifrance.com)  
Informations : [www.biert2001.fr/fm](http://www.biert2001.fr/fm)



## Feuille d'information aux Biertois n°7.

Février 2001

La présente feuille d'information rend compte de la réunion « Biert 2001 » qui s'est déroulée le 27 janvier 2001.

Cette réunion (la 6ème depuis le début de nos activités) a réuni 33 personnes.

### 1 Information par le Président Guy PRINCE

Notre Association compte maintenant 80 adhérents. L'information des Biertois doit rester une préoccupation constante : le compte-rendu de nos réunions est systématiquement repris dans les « Feuilles d'information aux Biertois » ; il faut que chacun participe à leur diffusion auprès de ses voisins et de ses amis.

### 2 Le dépliant « Biert 2001 »

Le projet de dépliant établi par le secrétariat est soumis à l'assemblée, qui apporte les modifications et adjonctions suivantes :

- On fait une place au sport en dédiant la journée du vendredi 10 août aux activités sportives. En l'absence de Daniel Vranckx, empêché, Claude Dequay se propose de participer à la mise sur pied d'activités sportives.
- On rajoute à la journée « Enfants » du mercredi 15 août un « Rallye-mémoire » (voir § 13 ci-dessous).
- On met le lâcher de ballons en fin d'après-midi pour des raisons de sécurité (température).

### 3 Partenariat avec l'école

Sont exposées les dispositions prises avec la directrice concernant le projet pédagogique engagé en 2001 :

- Travail des élèves sur l'ouvrage « A Biert autrefois »)
- Apprentissage de danses régionales en vue de la fête de fin d'année.
- Projet du travail des élèves sur le thème : « Comment voyez-vous Biert dans 50 ans, en 2051 ? ».

### 4 Tee-shirts

Sont montrés à l'assemblée deux modèles de tee-shirts et un modèle de polo comportant le logo « Biert 2001 ». Il est décidé de faire fabriquer pour vente au profit de l'Association :

- Un tee-shirt avec **logo-seul** sur le devant, au tarif de **50 F.**
- Un tee-shirt avec **logo+clocher** sur le devant, au tarif de **50 F.**
- Un polo, avec **logo+clocher** au dos, au tarif de **80F.**

La fabrication sera lancée en fonction des commandes.

Une première feuille de commandes est remplie en séance par les présents.

Toute personne désirant tee-shirts ou polos peut en faire la commande auprès du trésorier Robert MICHEL (Radel, 09320 Biert) en joignant un chèque à l'ordre de « Association Biert 2001 », du montant approprié, en précisant la taille (S / M / L / XL / XXL), et, pour les tee-shirts : logo-seul ou logo+clocher.

### 5 Carnaval le samedi 3 mars 2001.

Notre Association participe à la fête de Carnaval, impulsée par l'Association des parents d'élèves, et qui se déroulera ainsi :

Après un mariage burlesque (même saynète que celle jouée en 1951 lors du 100<sup>ème</sup> anniversaire de la fondation de la commune) qui se fera à **15h à la mairie**, un cortège avec calèche à cheval pour la noce, et âne pour porter le bonhomme Carnaval, fera un charivari dans les rues du village et sur les places ; enfants, et adultes présents étant grimés ou costumés... selon la tradition de carnaval.

Pour cette première partie, c'est notre Association qui est organisatrice



L'Association des Parents d'Élèves de l'École de Biert et l'Association Biert 2001  
vous invitent à participer au

## GRAND CARNAVAL DE BIERT 2001

Samedi 3 mars



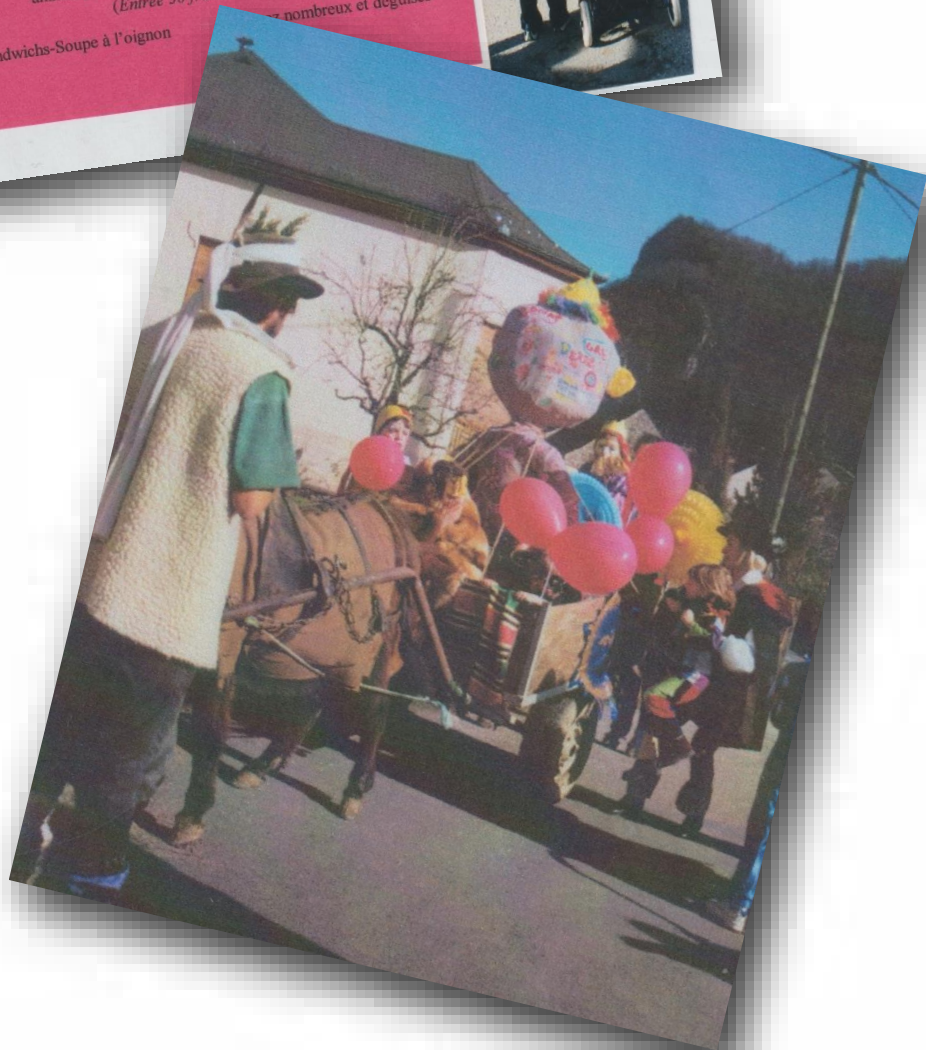
**15 heures** Mairie de Biert : Mariage burlesque  
Défilé avec les mariés et monsieur Carnaval dans les rues du village  
Charivari et aubades sur les places du village  
Cortège carnavalesque jusqu'au Camping à la ferme

**17 heures 30** Vin chaud et chocolat  
On brûlera monsieur Carnaval

**18 heures 30** Spectacle pour les enfants

**21 heures** Grande soirée dansante jusqu'à l'aube  
animée par le groupe *l'Art à Tatouille*  
(Entrée 30 francs)

Buvette-Sandwichs-Soupe à l'oignon  
nombreux et déguisés







## Carnaval à Biert

Samedi 3 mars 2001



Organisé

par

l'Association *Biert 2001*

et

l'Association des parents d'élèves

Photographies : Marie-Noëlle Galy





## Feuille d'information aux Biertois n°8.

Avril 2001

La présente feuille d'information rend compte de la réunion « Biert 2001 » qui s'est déroulée le 31 mars 2001.

*Cette réunion (la 7ème depuis le début) a rassemblé 30 personnes.*

### 1. Informations générales sur nos activités, par le Président.

Notre association compte à ce jour 91 adhérents. Toutes les actions amorcées se déroulent de façon satisfaisante, ce qui est un encouragement pour la suite.

### 2. Bilan des actions réalisées depuis la dernière réunion générale du 21 janvier 2001.

- **Le Carnaval** s'est déroulé le 3 mars, organisé en coopération avec l'Association des parents d'élèves. La population a apprécié le défilé dans le village l'après-midi, avec la reprise du mariage burlesque joué il y a 50 ans lors du 100<sup>ème</sup> anniversaire de la Commune. Les déguisements étaient nombreux et remarquables comme en témoignent les photos, regroupées dans un album consultable auprès du Bureau (Photos Marie-Noëlle Galy et Jean-Étienne Hannequin). La soirée dansante a été un succès ; le public a été nombreux, même si on peut regretter une trop faible participation des Biertois du village.

- **Un atelier couture** s'est déroulé du 19 au 21 mars 2001 (le premier s'était déroulé du 23 au 27 octobre 2000). Ce deuxième atelier, conduit par Huguette Prébonneau, a réuni 6 personnes qui ont mis la dernière main aux costumes des 32 danseurs et danseuses du groupe *Léi dé Biert*. La répétition du 21 avril pourra se faire en costume comme prévu.

- **Site Internet** : la mise au point du site « *Biert 2001* » a été poursuivie par Daniel Vranckx. C'est maintenant une vitrine remarquable pour le village de Biert et toutes nos activités.

### 3. Le point sur la préparation des actions suivantes :

- **Feu de la Saint-Jean** (23 juin). Le lieu est arrêté : ce sera sur la route qui va vers le pont, au droit du chemin qui descend vers l'Arac. Cela interfère avec la circulation sur la route (D 18) qu'il faudra, à cet endroit détourner avec des barrières (nécessité d'un arrêté municipal). L'Association avisera également les pompiers et la Gendarmerie. Lionel Sailhac reçoit pour son équipe le renfort de Jean-Marie Servat, Jean Ruffié, Pierre Fortier et Jean Demerson.

Une buvette (si possible avec sandwichs, grillades...) sera tenue par l'Association des parents d'élèves, qui aura fait, ce même jour, sa kermesse annuelle.

- **Exposition « 150 ans de vie communale »** (17 juillet-20 août). On est toujours en recherche de documents et objets pour alimenter l'exposition. **Avis aux détenteurs de photos ou autres témoignages du passé de la vie à Biert !... Contacter André Forgue ou Guy Prince.**

Le 17 juillet de déroulera le lancement du livre « À Biert, village d'Ariège, autrefois (*A Biert, un bilatgé d'Arièjo, d'aoutis cops*) ». L'Association invitera à la cérémonie les autorités locales et départementales (le Conseil Général de l'Ariège finance cet ouvrage à hauteur de 5000F), ainsi que les personnalités connues pour s'intéresser à l'histoire régionale. **Si des membres de l'Association ont des suggestions sur le sujet, les communiquer à Jean-Claude Marcel.**

- **Exposition des œuvres des artistes biertois** (9 août) : une vingtaine de personnes sont déjà recensées comme exposants pour cette exposition qui se tiendra dans l'église.

- **Journée sportive** (10 août) : Rien n'a pour le moment été mis sur pied, mais Marie Donadiou (de Jacquès) se porte candidate pour organiser des activités. Elle accueillera toutes les bonnes volontés qui pourraient lui apporter du renfort...

- **Journées à l'ancienne** (11 et 12 août). Tout se présente comme prévu. Pour le cas de mauvais temps, Philippe Gouazé a bien voulu accepter d'heberger notre bal dans les installations du Camping à la ferme....

On rappelle que durant ces deux journées tous les habitants de Biert sont invités à s'habiller en costumes 1900. Pour aider les personnes qui auraient des difficultés à se procurer des costumes, le Bureau donne quelques filières pour confectionner, louer ou acheter des vêtements anciens :

**Pour confectionner :** des patrons de jupes, chemisiers et chemises sont disponibles auprès du Bureau.

**Pour louer :** *filère Fête du Baléjou à Saint-Girons* Madame DEDIEU, 14 rue Tivoli, , peut mettre à notre disposition des costumes, moyennant une caution de 200F, et un coût de location de 50F. On peut la contacter au 05 61 66 37 92.

**Autre filière pour louer, les Fêtes médiévales de Foix :** l'Association Foix Terre d'Histoire (au Théâtre de Lespinet, Route de Saint-Girons, tel 05 61 02 88 26) loue des costumes des temps anciens. Caution 250F. Tarif de location 100F, ramené à 50F pour les associations telles que la nôtre. Contacter la costumière Anne-Marie les mercredi ou vendredi après-midi. (se munir de sa carte de membre de Biert 2001)

**Pour acheter, à Toulouse, le magasin Friperie GROUCHO,** 39 rue Peyrolières (tel 05 61 21 22 07), est spécialisé dans la vente d'occasion de vêtements de l'époque 1900-1950. Le magasin fait 20% de réduction aux membres d'associations qui organisent des manifestations d'époque... Mentionnez donc votre appartenance à BIERT 2001 ! À titre d'exemple cela met le gilet à 80F.

- **Le « Rallye-Village » se déroulera de 10h à 12h lors de la journée dédiée aux enfants** (15 août) ; les propositions de l'équipe organisatrice (Élisabeth Ivain, Odile Bommelaer, Yann Lacordaire, Françoise Marcel) sont exposées et approuvées. Les enfants (6-12 ans) seront groupés par équipes de trois, munis chacun d'un petit sac à dos avec coupe-faim, jus de fruit et crayon-gomme. Chaque équipe devra répondre à des questions sur les sites et bâtiments remarquables du village, et renseigner le livret qui leur aura été remis... **Il est fait appel aux bonnes volontés pour encadrer ce rallye d'enfants, et en particulier veiller aux aspects de sécurité...**

- **Le Repas des Biertois** (25 août) : la recherche d'une solution pour abriter le repas en cas de pluie a abouti favorablement : nous disposerons d'un abri (tente-chapiteau), qui sera celui utilisé pour la fête de Massat, qu'on installera à Biert aussitôt après celle-ci.

- **La couverture photo :** Marie-Noëlle Galy a accepté de se charger de la couverture photo des festivités de l'été.

- **Un livret-souvenir** est mis en chantier (responsable Jean-Jérôme Loubet qui, préparant un BTS « Édition », a accepté de s'en charger à titre gratuit) ; l'Association n'aura à supporter que les dépenses d'imprimerie (3000 F). Le but visé est que ce livret-souvenir, qui racontera toutes les manifestations « *Biert 2001* », soit remis aux Biertois le jour du repas collectif du 25 août. Un comité de rédaction s'est constitué (Florence Michel, Marie Donadieu, Marie-Noëlle Galy et Françoise Marcel) pour fournir le texte et les illustrations à Jean-Jérôme.

#### 4. Notre budget prévisionnel

Le projet de budget prévisionnel présenté par le Bureau est remis en séance et commenté. Il s'élève à 69.830 F pour les dépenses et 51.854 F pour les recettes. Il reste à trouver un financement pour la différence (17.976 F). Ce projet est approuvé par l'Assemblée.

5. Il est fait un pressant appel aux bonnes volontés parmi les membres de l'Association, pour apporter leur concours aux tâches de toutes les festivités de l'été.

*À titre d'exemple : il manque des responsables pour la couverture vidéo des événements, pour l'organisation de la vente des articles (Tee-shirts, Livre, Cassette, cartes postales...), pour l'organisation du concert du 15 août dans l'église (billetterie, placement...), pour la confection des panneaux de l'exposition, pour l'organisation du parking des véhicules des visiteurs des 11 et 12 août, pour le montage, et le démontage du chapiteau, pour les manipulations des tables et bancs, etc...*

**Il faudra que le maximum de ces tâches soient réparties à la prochaine réunion.**

**Prochaine Réunion Générale : Samedi 16 juin à 20h30**

**Rappel : répétitions chaque troisième samedi...**

21 avril / 19 mai / 16 juin,

Chant à 15 heures

Danse à 17 heures



à **Biert** vallée de Massat (09)

Samedi 23 juin 2001 21 h



*Feu  
de la  
Saint-Jean*

*Venez danser*

*avec*



*On pourra se restaurer sur place*

Association *BIERT* 2001

Association des Parents d'Élèves  
de l'école de Biert

**Biert**

Informations : 05 61 96 93 69 / 06 86 72 19 94

<http://www.biert2001.fr.fm>



## Le Feu de la Saint-Jean du 23 juin 2001

Bientôt 22 heures au pré commun.

Entre le lavoir et le terrain de tennis se dresse comme un monument de bois et de branchages. Sa hauteur impressionne : sept mètres disent ses bâtisseurs !... De loin, on croirait un meule de foin, comme on les faisait autrefois : construite autour d'un mât, et très pointue ; mais non, c'est un gigantesque bûcher !... œuvre de Lionel, de Pierre, et de leur équipe.. Depuis une heure le groupe de musique occitane *Réménilhe* fait danser les Biertois sur des airs traditionnels d'Ariège, au son du hautbois, de la cornemuse... et de la voix. Dans l'air flotte le fumet des grillades que préparent les parents d'élèves...

La nuit arrive sans qu'on y prenne garde. Les musiciens appellent grands et petits à se réunir dans une danse symbolique du solstice d'été, qui nous vient des estives de Bigorre : la *danse du Soleil* : des cercles concentriques qui tournent en sens alternés, et changent de sens au rythme de la mélodie ; les petits connaissent : ils l'ont apprise à l'école... Puis vient le moment solennel pour deux de nos enfants de l'école de Biert : Johann et Romane se voient confier chacun un brandon pour aller, suivis par tous ceux de la ronde, et par les musiciens, allumer le feu !. Comme pour les enjeux importants, on avait pris soin de faire désigner, par le sort, deux titulaires et deux suppléants... Sidoine et Alice sont restés sur le banc des remplaçants !

Puis le feu, gagnant peu à peu l'intérieur, embrasa soudain l'édifice en illuminant toute l'assistance... Un vrai grand feu ; autour duquel s'est aussitôt formée, sur l'air du « *Saut dé lapi* », une farandole qui chemina dans la foule... car il y avait foule ce soir-là entre le tennis et le lavoir... La danse continua jusque bien après minuit avec rondeaux, bourrées, crousades et autres danses traditionnelles collectives et conviviales.

À l'heure où les braises se firent charbon, un facétieux, les mains noircies de ce charbon de la Sain-Jean, entreprit de « *charbonner* » par surprise les joues des jeunes Biertoises, renouant ainsi avec la tradition de la *Mascarade*... dont nous avaient parlé les anciens...





ACCUEIL

INFOS

ÉCRIVEZ-NOUS

VOTRE COMMANDE



## A BIERT VILLAGE D'ARIÈGE AUTREFOIS



### Collections

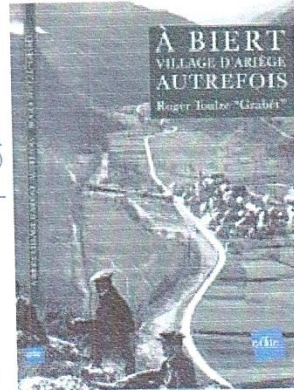
- ▶ Essai
- ▶ Histoire
- ▶ Médecine
- ▶ Policier
- ▶ Technologie
- ▶ Poésie
- ▶ Roman
- ▶ Cinéma
- ▶ Pratique
- ▶ Récit
- ▶ Photo

### e-Dite

- ▶ Nouveautés
- ▶ A paraître
- ▶ Les auteurs et vous
- ▶ Nos bonnes librairies
- ▶ Promotions
- ▶ Signatures
- ▶ Comment nous contacter

Rechercher:

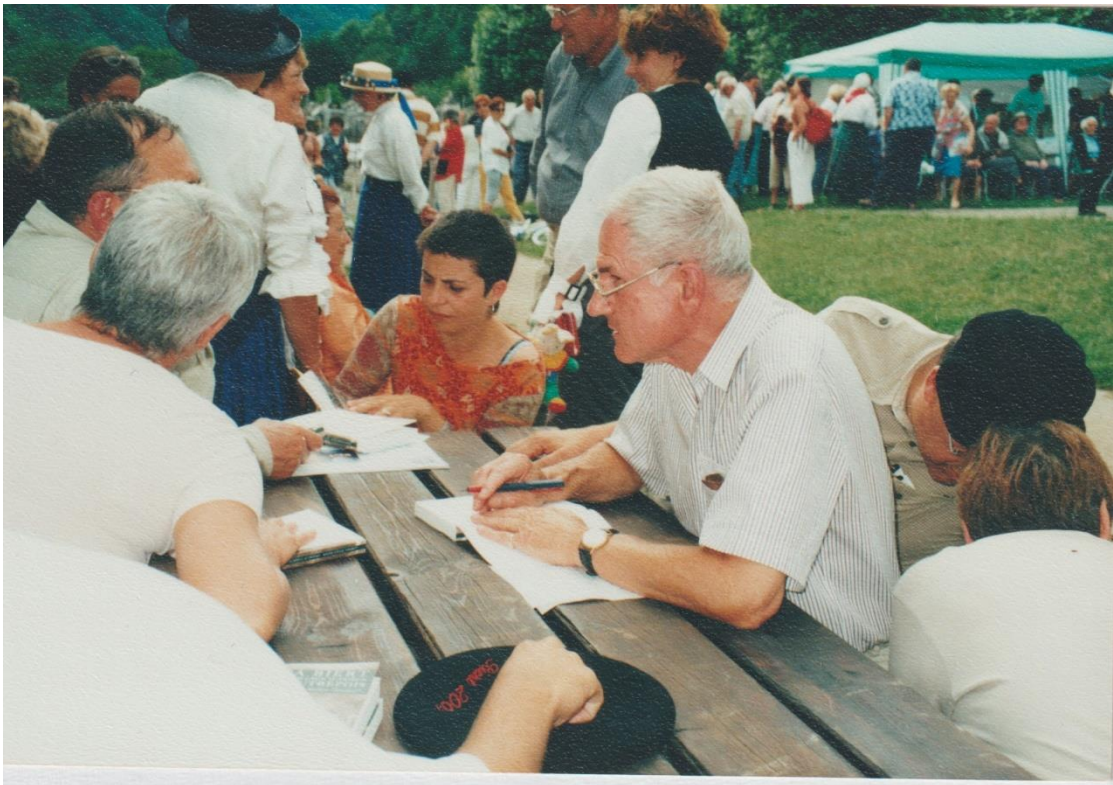
### A Biert village d'Ariège Autrefois

Auteur : **Roger Toulze**Collection E-Dite **128 F (19,51 €)**  
Histoire

Au village de Biert, en terre gasconne. Ici l'histoire se transmet de génération en génération... Un de ses fils a recueilli le dire des anciens. Sous sa plume, le souvenir devient conte chaleureux. Et le sociologue rejoint le chroniqueur pour faire revivre le village au début du siècle dernier. L'électricité arrive tout juste dans les maisons, l'eau pas encore. Page après page, le lavoir, l'auberge, l'atelier du menuisier, le moulin... reprennent vie. Chaque famille fait la fête le jour où l'on tue le cochon. Quand passe le charreton de Gabèl, tiré par son âne, on achète les fruits que ne donne pas le verger. Au temps de la fenaison, la vallée résonne de l'obsédante musique de la faux battue sur la forgo. Le cordonnier Caujolle confectionne de solides brodequins, mais aussi d'incomparables frondes qu'il donne aux enfants à l'insu de leurs parents... Le dimanche, au jeu de quilles de neuf, les hommes se lancent des défis mémorables, dans le parler haut en couleur de leur vallée... Un ouvrage de mémoire, riche de références à la langue occitane, telle qu'elle était parlée à Biert, au siècle dernier.

copyright 2000 e-Dite.  
webmaster@e-dite.com

Roger Toulze dédicace son livre «  
*À Biert, village d'Ariège, autrefois*





# À l'école de Biert

*Un village fait ressurgir son passé*

## EXPOSITION

*“150 ans de vie communale”*

Ouverte

du 17 juillet au 19 août 2001

mardi, jeudi, samedi, dimanche  
de 15h à 19h

Sur demande :

05 61 66 07 26

Guy Prince

05 61 96 93 69

Jean-Claude Marcel

05 61 96 93 85

Gérard Pagès





*André Forgue*

*Guy Prince*

*Simone Forgue*



## L'exposition « 150 ans de vie communale »

14 juillet – 18 août 2001

La célébration d'un anniversaire tel que celui fêté à Biert en 2001 est une magnifique occasion formidable de faire œuvre de mémoire, et de montrer aux jeunes générations, aux nouveaux habitants, comme aux estivants amoureux de Biert, ce que fut la vie dans ce village de montagne, à une époque où le progrès n'avait pas encore apporté toutes les facilités auxquelles nous sommes maintenant habitués.

L'Association Biert 2001 a demandé à tous les Biertois possédant des témoignages de ce passé vécu depuis 1851, de les prêter pour une exposition, intitulée « 150 ans de vie communale », qui durera environ un mois, du 14 juillet au 18 août, et qui aura lieu dans le local de **l'école de Biert** (*lien avec la page « l'école »*). La salle de classe sera dégagée des bancs des élèves et aménagée pour permettre d'y exposer documents, photographies, ustensiles et outils anciens...

Les photographies prêtées par les Biertois ont été, pour la plupart, agrandies et légendées., C'est un jeu émouvant, que de mettre des noms sur les anciennes photos collectives, comme par exemple les traditionnelles photos de fin d'année scolaire. Et de découvrir ainsi sur la photo de 1944 deux petits enfants qui ne sont pas biertois, mais qui sont deux enfants juifs réfugiés, discrètement scolarisés à Biert...

L'exposition permettra de voir aussi des documents audiovisuels, en particulier le **film documentaire sur Biert**, tourné en 1954 (*lien avec la page « Le film Au cher village »*).

L'inauguration officielle de l'exposition sera mercredi 17 juillet à 16 heures ; sont attendues, outre les autorités locales, nombre de personnalités, qui s'intéressent à l'histoire régionale.

L'inauguration elle-même sera suivie du lancement du **livre de Roger Toulze « À Biert, village d'Ariège, autrefois – A Bièrt, un biltgé d'Arièjo, d'aoutis cops »**, (*lien avec la page sur le livre*) avec cérémonie de signature et dédicace par l'auteur... Cet ouvrage, qui a reçu le soutien financier du Département de l'Ariège, est édité par la maison **e/dite** (*lien avec le site de e/dite*) et sera disponible en librairie à partir du mois de juillet.

Au sein de l'Association Biert 2001, les responsables de l'exposition sont Guy Prince, André Forgue, Gérard Pagès.

---



*Guy Prince*

*Robert Michel*



*En tête de cortège : Yves Sutra, Laetitia Pujol, Myrtille Hanquez*





Le Jeu de quilles de neuf  
joueur : Jean-Marie Servat de Ranque



Biert, le

## Une journée artistique à Biert pendant l'été 2001

La quatrième réunion générale « Biert 2001 » tenue le 10 août 2000 a retenu l'idée d'organiser au cours de l'été 2001, une « *journée artistique* » en même temps que le concours d'aquarelle, dont le principe avait été décidé lors de l'assemblée générale tenue le 15 avril.

L'objectif est de permettre aux artisans d'art biertois, et aux particuliers ayant des talents d'artiste de faire connaître leurs œuvres aux Biertois.

En l'occurrence, il ne s'agira pas d'un marché artisanal, mais simplement d'une exposition se déroulant sur une journée (ou une demi-journée), permettant aux artisans d'art et artistes biertois, de ne pas être inconnus dans leur propre village.

Germaine LOUBET (au village), et Marinette POURIAS (de Campettes), ont bien voulu se charger de l'organisation de cette journée.

Les personnes désireuses de participer à cette journée artistique comme exposant, ou simplement en aidant à son organisation, sont cordialement invitées à se manifester auprès de l'une des deux organisatrices précitées, ou auprès d'un des responsables de l'Association « Biert 2001 »

*L'Association « Biert 2001 »*

Association « Biert 2001 »  
Téléphone : 05 61 66 07 26  
06 86 72 19 94

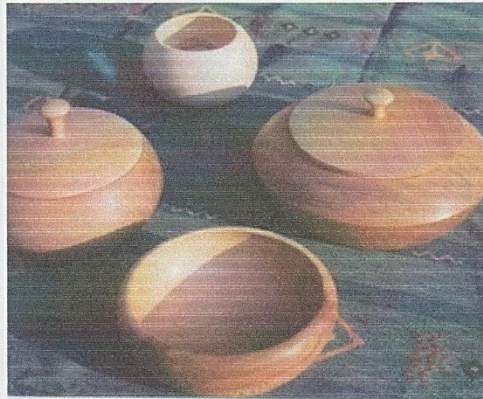
siège social : Mairie 09320 Biert  
Fax : 05 61 96 95 25  
e-mail : [biert@ifrance.com](mailto:biert@ifrance.com)



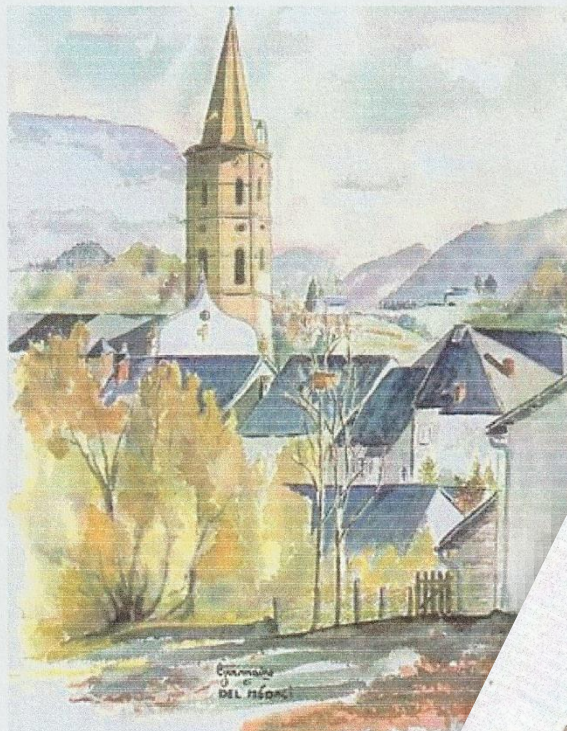
[Page d'accueil](#)[Village et hameaux](#)[Situation](#)[Les hameaux](#)[Histoire](#)[Aujourd'hui](#)[Les responsables](#)[Commerces,](#)[artisans](#)[L'école](#)[Associations](#)[Mini-exposition](#)[La fête](#)[Reportages](#)[Le Carnaval](#)[Le Feu de la St-](#)[Jean](#)[Esprit et](#)[calendrier](#)[L'exposition](#)[Les cartes postales](#)[Tee-shirts et polos](#)[L'ouvrage](#)[Proverbes biertois](#)[Le film](#)[Danses au village](#)[Bal à l'ancienne](#)[Le chœur biertois](#)[La journée](#)[artistique](#)[La journée sportive](#)[Où s'héberger ?](#)[L'association](#)[Pourquoi ?](#)[Les responsables](#)[L'information](#)[Statuts](#)[S'inscrire](#)[Contacts](#)[Remerciements](#)[Navigation sans frames](#)

## La journée artistique

(cliquez sur une image pour l'agrandir)



Bois tourné

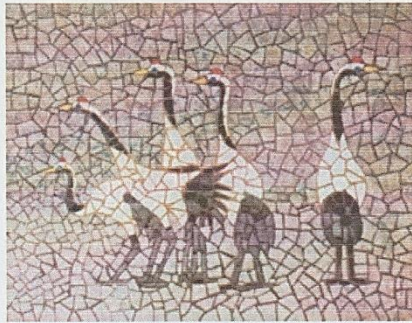


Clocher de Massat



Fille de la mer





Mosaïque



Parade d'amour

La "Journée artistique", dont la date a été fixée au jeudi 9 août 2001, est née de la conjonction de deux idées :

D'une part, dès la première réunion des Biertois en janvier 2000 pour parler de la mise sur pied des festivités de 2001, a été émise, et retenue la suggestion de profiter de la compétence de l'aquarelliste biertoise Germaine Loubet, pour organiser un concours d'aquarelle largement ouvert à l'extérieur, dans un but de procurer des recettes à l'Association. Ce but premier demeure, mais au fil des mois, le souci de tous les intervenants s'est davantage orienté vers la mise sur pied d'un concours destiné à faire connaître et à mettre en valeur le village de Biert, ainsi que cet art particulier qu'est l'aquarelle. L'Association a donc établi ce concours (date limite d'inscription le 26 juillet 2001 - renseignements au +33 (0) 5 61 96 91 63)

D'autre part, au concours d'aquarelle, s'est ajouté un autre évènement :

Une Biertoise ayant découvert un jour par hasard que sa voisine réalisait, en patchwork, de véritables merveilles, et un autre jour, qu'un discret forgeron faisait, en pleine montagne, de magnifiques objets de décoration, a suggéré que tous les artistes et artisans d'art qui exercent à Biert, aient une occasion de montrer leurs oeuvres... permettant ainsi à leurs propres voisins de les découvrir.

L'idée a fait son chemin, et s'agissant de faire connaître des oeuvres d'art issues de Biert, on organisera sur une journée, le 9 août, une véritable exposition, annoncée au niveau régional, qui aura lieu dans l'église de Biert.

Une quinzaine d'artistes, certains étant des particuliers amateurs, d'autres des artistes ou artisans professionnels, tous Biertois, exposeront dans divers genres : peinture, aquarelle, émaux, fer forgé, bois tourné, sculptures sur bois, mobiles, patchwork... Certaines oeuvres seront seulement pour exposition, d'autres pourront également être achetées par les visiteurs.

Ami flânant dans les Pyrénées au mois d'août, l'église de Biert te dévoilera toute la journée du 9 août les trésors discrets des artistes du village.

**Liste des exposants, église de Biert**

<http://biert2001.free.fr/fete/artiste/artiste.htm>

26/07/01



1	Nadine Battaglin	Peinture	Tartain
2	Fernand Benazet	Fer forgé	Village
3	Odile Bommelaer	Broderie, point de croix	Village
4	Barbara Calizzano	Bois découpé, mobiles	Guirel
5	Céline Cornillaux	Peinture	La Serre
6	Claude Dequay	Bois tourné, mosaïque	Le Besset
7	Marie Donadieu	Peinture	Jacquès
8	Marie-Rose Ferre	Broderie	Village
9	Jean-Claude Gaubert	Sculpture sur bois	Le Besset
10	Marie-Noëlle Galy	Photographie	Mourès
11	Dany Garabe	Peinture, gravure	Lubac
12	Brigitte Hart	Fer forgé	Auragnou
13	Ingrid Karg	Tissage de laine	Auragnou
14	Germaine Loubet	Aquarelle	Village
15	Alice Loubet	Aquarelle	Village
16	David Lowen	Fer forgé	Auragnou
17	Hélène Mage	Peinture	Les Fontelles
18	Benjamine Marcoul	Patchwork	Village
19	Huguette Prebonneau	Macramé, émaux	Village
20	Laetitia Pujol	Émaux	Campettes
21	Dominique Pujol	Peinture, émaux	Campettes
22	Florence Raynaud	Livres pour enfants	Les Rhodes
23	Marie-Christine Saillac	Peinture	Guirel

### Règlement du concours d'aquarelle

- Art. 1 : Ce concours, organisé par l'Association *Biert 2001* est ouvert à tous, amateurs et professionnels.
- Art. 2 : Il se déroulera **jeudi 9 août 2001** de 10h à 16h, en extérieur, dans un périmètre correspondant à la commune de Biert.
- Art. 3 : Pour participer, les candidats s'inscriront en envoyant au siège de l'Association (Mairie de Biert) leur bulletin d'inscription accompagné du montant du droit d'inscription avant le **26 juillet 2001**.
- Art. 4 : Le droit d'inscription est de 50 FF pour une feuille, et de 80 FF pour deux feuilles.
- Art. 5 : Le sujet consiste à interpréter dans un lieu visible du public

une composition sur le village de Biert ou sur ses hameaux.

- **Art. 6** : Le format minimum de l'aquarelle est de 31x41, le format maximum de 65x50.
- **Art. 7** : Le matériel n'est pas fourni par les organisateurs.
- **Art. 8** : La validation des feuilles est obligatoire, sous forme de tampon comportant la date, et un numéro individuel apposé par l'Association *Biert 2001*. Les supports vierges seront validés à partir de 9h30 sur le lieu de rassemblement des candidats, qui sera spécifié sur l'avis de participation que chacun d'eux recevra après enregistrement de son inscription.
- **Art. 9** : Les oeuvres seront remises à 16h, sans cadre ni signature.
- **Art. 10** : Le jury se réunira à 16h30, et désignera les lauréats.
- **Art. 11** : La remise des prix se déroulera après la délibération, aux environs de 18h.
- **Art. 12** : À l'issue du concours, les aquarelles pourront être exposées, avec mise en vente, en un lieu visible par le public biertois jusqu'au 1<sup>er</sup> septembre, date à laquelle elles seront restituées aux candidats.

*Un apéritif sera offert par l'Association après la remise des prix.*

*Les aquarellistes qui, avec leurs amis, voudraient prolonger la journée par un repas pris en commun le soir, dans le site de montagne de l'Étang de Lers (alt. 1274 m) à 17 km de Biert, peuvent en faire la réservation, en joignant leur participation pour le repas en même temps que leur inscription au concours.*

*Pour s'inscrire, ouvrez le [bulletin d'inscription sur ce lien](#), imprimez le et envoyez le avec votre chèque, à l'Association (adresse sur le [bulletin d'inscription](#)).*

[Retour au sommaire](#)

[Retour à la page d'accueil](#)



## À la Maison de retraite de Massat











150<sup>ème</sup> anniversaire  
de l'institution en commune du  
village de Biert, en Ariège



## Deux journées à l'ancienne

*Le public est invité à venir en costume d'autrefois*

### Samedi 11 août 2001

- 11h30 Apéritif-concert, place de l'église,  
avec le groupe *Lo Jaç*
- 16h Défilé en costume 1900 dans le village  
(départ de la Mairie)
- 16h30 Présentation de danses 1900, place de  
Verdun, par le groupe *Lét dé Biert*  
puis bal champêtre jusqu'à 18h
- 21h Grand bal à l'ancienne, au Pré Commun,  
avec le groupe *Lo Jaç*, puis vers 21h30,  
présentation de danses par *Lét dé Biert*

Informations 05 61 96 93 69 / 06 86 72 19 94  
Internet [www.biert2001.fr.fm](http://www.biert2001.fr.fm)

### Dimanche 12 août 2001

- 10h Messe, à l'église  
avec participation du *Chœur biertois*
- 11h15 Hommage aux anciens, dépôt de gerbe à la  
plaque posée en 1951 lors du 100<sup>ème</sup>  
anniversaire de la commune
- 15h Animations sur les places du village avec les  
musiciens, chanteurs et danseurs présents
- 16h30 Présentation de danses 1900, par le groupe  
*Lét dé Biert*, et chants à danser par le *Chœur  
biertois*

*On pourra se restaurer sur place*

Il y aura présentation de danses 1900  
et Bal Champêtre

Place de Verdun  
Samedi 11 et dimanche 12 août  
après-midi







Animation musicale par le groupe toulousain de musique traditionnelle *Lo Jaç*, conduit par Claude Roméro, jouant de la *boudègue* (cornemuse faite avec une peau entière de chèvre), ou du *toum-toum* (tambour à cordes occitan)







Le public avait été invité à se costumer  
comme dans les années 1900







Le *Chœur biertois*, conduit par Tina Pflug  
Place de l'église, le 10 août 2001



Concert à l'église le 15 août 2001  
donné par le *Chœur biertois* et la *Chorale des trois vallées*







Dépôt de gerbe au Monument aux Morts  
par Myrtille Hanquez

*Pour les 6-12 ans*

**Biert**  
1851 - 2001  
112<sup>e</sup> anniversaire

POUR LES 6/12 ANS  
À Biert (09)

## RALLYE-DÉCOUVERTE



**MERCREDI 15 AOÛT 2001**  
De 9h30 à 12h

En parcourant ses rues, venez découvrir  
le village de Biert et son histoire...  
Des énigmes, des rencontres mystérieuses,  
des surprises...

Une aventure à ne pas manquer...

INSCRIPTIONS auprès d'Élisabeth Yvain,  
entre le 8 et le 13 août Tel : 05 61 04 92 77



**Vous habitez Biert...**

**RALLYE-DÉCOUVERTE**  
pour les enfants de 6 à 12 ans



**MERCREDI 15 AOÛT 2001**

De 10h à midi, les enfants participant à ce rallye vont parcourir le village par petites équipes de trois, un livret à la main, à la recherche des réponses à des questions qui leur sont posées sur Biert et son histoire.

Un parcours est prévu à travers le village avec des étapes précises en différents points intéressants où les enfants pourront trouver les réponses aux questions. L'objectif de ce rallye est de faire découvrir aux enfants tel ou tel endroit du village et quelques particularités de son histoire

**N'hésitez pas à prendre part au jeu...**

Chaque équipe dispose d'un plan du village : sans apporter la réponse aux questions, aiguillez les enfants vers les points d'étape indiqués sur le plan, ils y trouveront un « passeur » chargé de les accueillir et de les aider à trouver la bonne réponse. Les enfants feront peut-être appel à vous pour se repérer ou se remettre sur la bonne piste... Faites leur bon accueil...

Les réponses aux questions seront officiellement données à 16h au moment du goûter des enfants.

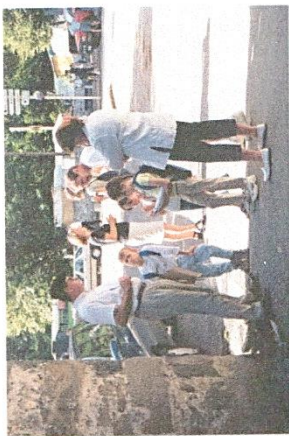


# LE RALLYE DÉCOUVERTE EN IMAGES

Les points d'étapes et leurs « passeurs »...



À l'expo  
avec Robert Michel (ici) et Gérard Pagès



À l'église  
avec Michel Loubet



Chemin des grottes  
avec Guy Prince



À la mairie  
avec M. le Maire  
Ici, recherche sur internet avec Baptiste



Le calvaire de l'abbé Daran  
avec Odile Bommelaer



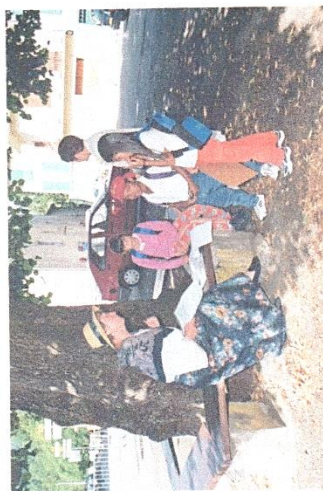
*Au lavoir  
avec Lise Géraud*



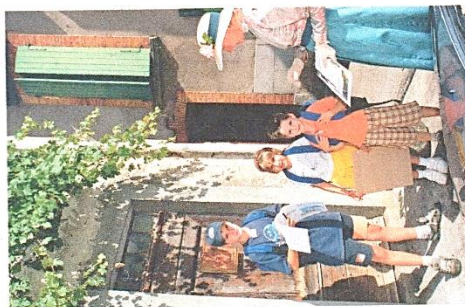
*En revenant de l'Escaroulet  
avec René Servat*



*Sur le pont au dessus de l'Arac  
avec Alain Gaudet  
contant la légende de Saint-Brandan*



*Sous le tilleul  
avec Danièle Pellegrini*



*Devant la maison  
de Marie de la Place  
avec Germaine Loubet*



*Au quillé  
avec Jacques Dégeilh  
et Bernard Renard*



Participants au *Rallye-découverte* du village de Biert le 15 août 2001 :  
 Enfants : dix équipes de trois  
 Adultes : 19 personnes impliquées, dont 15 passeurs

### 1 Inscription

L'enfant (8 à 12ans) qui souhaite participer doit retirer un bulletin d'inscription chez Odile Bommelaer en et de 14h à 19h et le rapporter au plus vite rempli et signé (par lui et le parent responsable).  
 Ne pourront participer que les 30 premiers enfants inscrits

### 2 Constitution des équipes

Nous les constituerons dans la journée du 13 (10 équipes de 3 enfants) en essayant de constituer des équipes équilibrées

### 3 Le parcours

(sur la fiche jointe).

12 étapes + 2 étapes « passeur traversier » avec tampon obligatoire

19 personnes impliquées dans l'organisation du Rallye.

Permanence d'accueil de 9h30 à 12h30 (3 personnes) Passeurs 15 personnes dont le « passeur traversier »

Permanence d'une infirmière

S'ajouteront deux personnes pour assurer les fonctions d'animateurs mobiles présents sur le terrain pour veiller à ce

### 4 La dotation des enfants :

- par équipe : 1 livret, 1 plan, 1 petite bouteille vide (pour l'eau de l'Escaroulet)
- par enfant : 1 sac à dos avec un jus de fruit, 1 barre de céréales, 1 crayon-gomme

### 5 Information des passeurs :

Les passeurs disposeront du parcours, du livret et des réponses qu'il doit donner aux questions posées

6 Les réponses aux questions seront officiellement données aux participants au moment du goûter des enfants à 16h.  
 C'est à ce moment là que sera remis à chaque enfant par le Président de l'association Biert 2001 et le Maire « participation » La présence des passeurs est souhaitée au moment de la remise des « diplômes »



## Présentation à Biert du *Bouclier de Brennus*



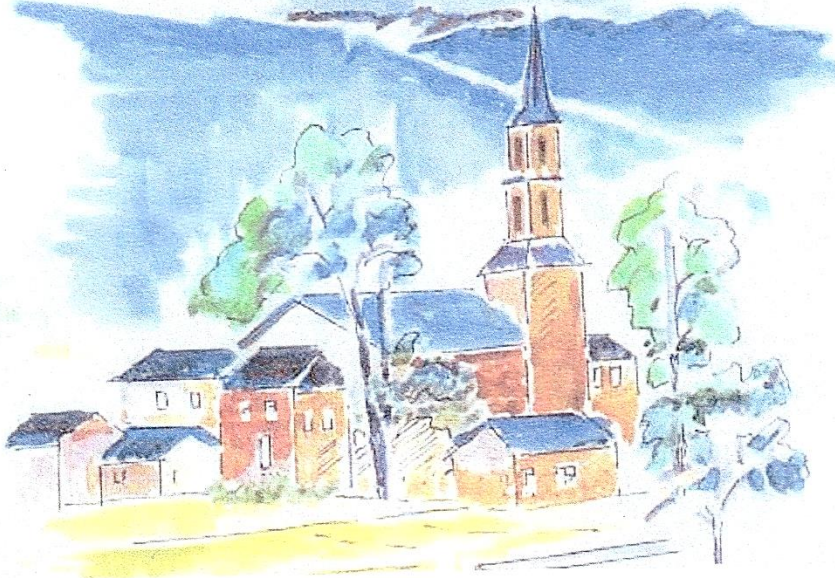
Le *Bouclier de Brennus* est le trophée attribué chaque année à l'équipe championne de France de Rugby à XV. En 2001, c'est le *Stade Toulousain* qui fut champion. Xavier Garbajosa, membre de cette équipe, était un familier et un ami de Biert. Il accepta de présenter le Bouclier de Brennus aux enfants du village, lors de la remise de leur diplôme de participation au Rallye-découverte.





# À la découverte de BIERT

Réunissant divers documents élaborés à l'occasion des festivités de Biert 2001 (fiches préparées par les « passeurs » du Rallye-Découverte, textes rédigés pour le site internet de Biert 2001, commentaires écrits pour l'exposition), ces pages pourraient constituer une amorce de « livret d'accueil » destiné à des estivants curieux !...



aquarelle de Jean-Claude Blanc





*Feuille d'information aux Biertois.*  
n° 10      Octobre 2001

*La présente feuille d'information prépare la réunion générale du samedi 3 novembre 2001.*

Les festivités du 150<sup>ème</sup> anniversaire sont terminées...

Le sentiment général est que cela fut une réussite : les chantiers que, depuis plus d'une année, nous avons conduits, ont tous abouti avec succès... Le moment est venu de faire le bilan sur tous les plans. C'est ce que nous ferons lors d'une réunion générale

**samedi 3 novembre 2001 à 14h30 à la mairie.**

Nous commencerons par présenter les films vidéo que les Biertois n'ont pas encore vus parce que leurs auteurs les ont montés après la fin des festivités. En effet aux sept films qui ont pu être regardés par le public à l'exposition « 150 ans de vie communale »<sup>1</sup>, viennent s'ajouter les quatre films suivants :

n°8 « *L'exposition 150 ans de vie communale* » de Jean Pourias

n°9 « *Léi dé Biert* » de Jean-Claude Céron, ami de Guy Prince

n°10 « *Le samedi 11 août 2001* », de Georges Morgo, ami de la famille Piquemal-Bels.

n°11 « *La messe du dimanche 12 août* » de Jean-Pierre Sainton, ami de Guy Prince

Puis le Bureau de l'Association fera un bilan général des manifestations « *Biert 2001* », sur lequel l'assemblée sera appelée à s'exprimer.

### Et la suite ?

L'Association « *Biert 2001* », en tant que structure propre, doit automatiquement disparaître : ses statuts prévoient en effet sa dissolution « *lorsque cesseront toutes activités liées à son objet, et que ses comptes seront apurés* » (article 15)

Beaucoup de voix se sont exprimées pour dire qu'il ne fallait pas en rester là, et qu'il fallait continuer à faire vivre la dynamique née du 150<sup>ème</sup> anniversaire. Notamment, cela a été dit lors de la réunion (publique) du conseil municipal tenue le 21 septembre 2001.

Les danseurs de « *Léi dé Biert* », réunis le 29 septembre (au nombre de 18 présents), ont décidé de continuer à se rencontrer une fois par mois pour danser, sans préjuger sous quelle structure, avec la perspective d'organiser des petites fêtes, et de pouvoir se produire en certaines occasions. Ces rencontres mensuelles, avec un répertoire renouvelé, seront ouvertes à de nouveaux danseurs, confirmés ou débutants...

**Pour ce qui est d'une éventuelle structure à mettre en place, c'est aux Biertois de décider ce qu'il convient de faire.**

La réunion du 3 novembre n'est pas limitée aux seuls membres de l'Association « *Biert 2001* » ; elle est ouverte à tous les Biertois, en particulier aux responsables associatifs.

**Venez apporter vos idées et vos suggestions  
à la réunion du samedi 3 novembre, 14h30**

<sup>1</sup> 1 *Biert en 1954* de Rollande Marcel / 2 *Le jeu de quilles en 1998* de Christophe Rouvel / 3 *Journée inaugurale du 17 juillet 2001* de Jean Pourias / 4 *Autour du clocher de Biert* de Jean-Claude Céron / 5 *Le 150<sup>ème</sup> anniversaire de Biert* émission de FR3 / 6 *La transhumance des Mérens* émission de TV5 / 7 *Journée artistique (9 août) et journées à l'ancienne (11-12 août)* de Jean Pourias

NDE

La suite... ce fut la création d'une nouvelle association, celle-là sans limitation de durée, ayant pour nom *Biert Aoué (Biert Aujourd'hui)*.

# II

## *LIVRE D'OR*

*DE L'EXPOSITION*

*150 ANS DE VIE  
COMMUNALE*

*qui s'est déroulée à Biert  
du 17 juillet au 19 août 2001*





Très touchée par les émouvants et nombreux témoignages portés sur le Livre d'or de l'exposition « *150 ans de vie communale* », l'Association *Biert 2001*, organisatrice de l'exposition, a estimé utile de reproduire ce Livre d'or en une trentaine d'exemplaires, afin que les Biertois intéressés puissent en prendre aisément connaissance.

Pour faciliter la lisibilité de l'ensemble, les témoignages manuscrits des visiteurs ont été reproduits dactylographiés (sauf un texte en chinois, et un dessin d'enfant, qui ont été reproduits en photocopie).

Nombre de signatures n'ont pas pu être identifiées ; on a alors désigné l'auteur du texte reproduit par la mention *X.....*

Jean-Claude Marcel  
Secrétaire de l'Association *Biert 2001*



Carton d'invitation à la journée inaugurale  
du mardi 17 juillet 2001

*1851-2001*  
*150<sup>ème</sup> anniversaire de l'institution en commune du village de Biert*

**Yves SUTRA**  
Maire de Biert

**Guy PRINCE**  
Président de l'Association Biert 2001

**vous invitent à la mairie de Biert mardi 17 juillet 2001**

à 16h30            Chants traditionnels d'Ariège, par le *Chœur Biertois*  
                          Quadrille et danses régionales en costumes 1900, par *Léï dé Biert*  
                          Lancement du livre « *À Biert, village d'Ariège, autrefois* » de Roger Toulze  
                          Dédicace par l'auteur

à 17h30            Inauguration de l'exposition « *150 ans de vie communale* »  
                          par le Président du Conseil Général de l'Ariège

Vin d'honneur

Merci de répondre à l'un des deux numéros 05 61 96 95 25 ou 05 61 66 07 26

**Nota :**

*En raison d'un empêchement de dernière minute, le Président du Conseil Général de l'Ariège Augustin Bonrepaux n'a pu être présent à Biert pour inaugurer l'exposition. En son absence, le ruban inaugural a été coupé par Jean Gaubert, ancien maire de Biert, et Président d'honneur de l'Association Biert 2001, assisté de Pierre Auriac-Meilleur, conseiller général du canton de Massat.*

## TÉMOIGNAGES

**Mardi 17 juillet 2001**

*Excellente exposition ! Quelle réussite ! Et pour les gens de Biert, que de souvenirs heureux et malheureux. Mais la commune renaît et un souffle d'espoir envahit la vallée.*

Auriac Meilleur, Conseiller Général

*Bravo et chaleureuse félicitation à toutes celles et tous ceux qui se sont investis pour retracer la vie rurale d'un village oh combien authentique du Massatois et de la montagne ariègeoise.*

Julien Souquet, Conseiller Général du Canton d'Oust

*Beaucoup d'émotion et d'admiration devant cette merveilleuse reconstitution*

Gilabert (Maire d'Aleu)  
R. Massat

*Bravo aux organisateurs, désormais je découvre des richesses sur la commune de Biert*

X.....

*Quelle magnifique exposition !! Je suis émerveillée par tout ce travail de recherche, c'est vraiment extraordinaire. BRAVO!*

Françoise Brau (Institutrice)

*Bravo ! Amicalement*

X.....

*Bravo pour l'exposition !*

Jean Christophe Pichon (éditeur de l'ouvrage de Roger Toulze)

*Exposition à voir et à revoir et à déguster avec toujours le même plaisir*

X.....

*Quand les Biertois se mettent à travailler ensemble, c'est du beau travail !*

Daniel Vranckx (Belge de Catalas)

*Exposition excellente, de très belles photos d'ancien temps et d'aujourd'hui, un très beau décor beaucoup de thèmes abordés et une description du village avec des cartes d'avant*

Christophe Ségui

*Sincères félicitations aux organisateurs de cette belle exposition*

Claude B.....



*Très beau travail de recherche, exposition magnifique. Félicitations à tous.*  
Famille Anglade

*Beaucoup d'émotion, que de souvenirs !*

Dédé d'Ardelles

*Très belle exposition, Très belle initiative  
Biert sera toujours Biert. Continuez... Merci*

Philippe Maury

*Une exposition qui permet aux « non Biertois » de mieux comprendre leur  
famille*

*Bravo pour tout le travail*

F. Maury

*Exposition remarquable pour ce petit village. La vie qui s'en dégage nous  
remplit d'émotion. Notre culture est là, une culture de l'intelligence*

P..... du stage Musique Montagne

*Très belle exposition que nous avons appréciée dans tous les domaines de la  
vie de Biert Merci*

Ch.....

*Bravo pour cette superbe exposition qui permet de mieux connaître votre  
belle région*

Françoise Prudon (stage Musique Montagne)

*Merci de nos avoir fait partager vos racines et vos souvenirs. On se sent plus  
proches*

Nicolle .....

**Jeudi 19 juillet**

*Ceci est le résultat d'une volonté sans faille assortie d'un travail acharné au service d'un noble projet : faire revivre notre passé, fortifier nos racines afin de donner un nouvel élan à notre village.*

*Je remercie tous les acteurs de « Biert 2001 » qui ont mis en valeur un bien précieux : le lien entre les générations. Je pense que les instituteurs de notre École Publique du siècle dernier seraient fiers de constater que leur pédagogie associée à une vie familiale et villageoise formatrice a porté ses fruits et que cette maxime écrite au tableau noir si souvent par M. Roger Dégeilh :*

*« Fais bien ce que tu fais » a trouvé ici toute son expression.*

*À une époque où l'agressivité, la violence, l'égoïsme, le profit règnent en maîtres, je suis reconnaissante à tous mes chers amis d'enfance et d'adolescence d'avoir créé « une oasis » où l'Amitié, l'Entraide et l'investissement de chacun ont permis à cette exposition de voir le jour. Je rends hommage également au magnifique témoignage vivant que constitue le film de Madame Marcel (Biert 1954) et au livre remarquable de Roger Toulze.*

*De tout cœur je souhaite que le lien entre les générations soit un exemple et que, nous tous, aujourd'hui, puissions multiplier tous les liens qui nous feront un monde meilleur.*

Thétée de Rate

*Une jolie manière d'apprendre à mieux connaître le village de mes ancêtres à travers cette exposition particulièrement complète. Merci*

Jean-Baptiste Piquemal-Tabou

*Beaucoup de recherche, exposition émouvante et constructive, merci*

X.....

*Quand la mémoire devient si vive, qu'elle fait jaillir les voix, sonner les bruits, revivre simplement les jours passés*

Thierry Piquemal-Tabou

*Très belle exposition, heureuse idée pour faire connaître aux gens de passage comme nous, ce qui était la vie dans une petite bourgade de montagne.*

*Beaucoup d'objets nous rappellent nos grands-parents. Merci*

Des Nantais en vacances



**Samedi 21 juillet**

*Amis, bravo ! Il faut venir, re-venir, venir encore ; l'exposition se livre petit à petit à ceux qui entrent de plus en plus entre les lignes et se glissent derrière les photos. Votre réussite, incontestée se mesure à l'émotion mobilisée chez les natifs et les adoptifs et à la jalousie envieuse de « ceusses » qui ne savent que critiquer. Et puis les belles controverses sur un nom, une date, un lieu. Et les souvenirs partagés...Amis, Bravo*  
ce 21/07/01

Michel Bels

*Excellent travail, présentation thématique et historique de très grande qualité Merci à tous ceux qui se sont consacrés à cette tâche*

J. Galy

*C'est formidable ! Toutes mes sincères félicitations*

Christiane

*J'ai trouvé cette exposition très intéressante, à bientôt dans 50 ans*

Larrouy Alice 10 ans

*Exposition très réussie, très intéressante, toutes mes félicitations*

Les Angevins.....

*Je suis en admiration devant le travail les recherches réalisées. Cette exposition très riche reflète la « mémoire » du village il ne faudrait pas que tout cela disparaisse.*

L. Maruenda (de Randille, Massat)

*Exposition très agréable me rappelant de très agréables souvenirs. Félicitations à tous les organisateurs*

X.....

*À continuer C'est très bien. Merci*

P.....

*Bravo et félicitations pour le travail fourni et réussite pour cette exposition fêtant les 150 ans de Biert*

Vaquinheim Roger et Arlette

*Quelle merveilleuse exposition ; mon enfance, mes souvenirs sont là. Merci à vous tous ; merci à mamye et bon papa Pagès-Géstou et, à mon Pagès de beau-frère !!*

X.....

**Lundi 23 juillet**

*Cette exposition est très intéressante et me rappelle de très agréables souvenirs et reflète la mémoire de ce merveilleux village qui continue à vivre merveilleusement. Bravo à tous et merci*

Theau Denise

**Mardi 24 juillet**

*Pour bien comprendre le présent ne faut-il pas connaître le passé ! Le village se meurt mais sa mémoire est retrouvée avec cette exposition. Combien d'expositions nous ramènent en arrière et font renaître d'innombrables bons souvenirs. Félicitations à tous les organisateurs. Encore bravo !*

Servat Marcel Ranque

*Bravo à tous pour ce magnifique travail*

Reine Dégeilh, épouse Rogalle, Ercé

**Jeudi 26 juillet**

*Félicitations pour cet immense travail et pour sa qualité. un premier pas pour une Renaissance !*

J. C. Naudin Mourès

*Grand merci à Guy Prince à Gérard Pagès pour cette visite commentée. Félicitations admiratives pour le travail accompli*

X.....

*Beaucoup d'émotions et d'admiration devant cette magnifique exposition. Les photos sont magnifiques et je revois avec plaisir les figures de notre village. Un grand merci à tous.*

Galy Josianne

*Tout est beau et chargé d'émotion. Reviens demain.*

Vacancier au camping municipal de Biert (Port des Barques 17)

*Nous sommes enchantés de cette exposition, un peu de tristesse d'apercevoir les gens chers qui nous ont quitté mais beaucoup de félicitations à tous et merci*

Jeannette, Jojo Loubet Fayette

*Bravo pour cette initiative. Que de souvenirs et d'émotions !!  
Bravo*

Les Gadoin's Été 2001 à Joulieu



**Samedi 28 juillet**

*Beaucoup d'admiration, très bonne initiative et beaucoup d'émotions devant cette belle exposition les photos sont très belles.  
Un grand merci à tous*

Stevenot

*De passage dans votre pays, beaucoup d'admiration pour cette exposition pour parler du passé.*

Mme .....Meurthe-et-Moselle

*Héritier, représentant encore des familles Galy Del....., Piquemal Bel au Prignou, Jean Fauré félicite les réalisateurs de cette exposition remarquable pour tout ce qu'elle représente, qu'elle fait revivre avec beaucoup d'émotion.  
À conserver précieusement*

Jean Fauré

**Dimanche 29 juillet**

*Cette exposition est très bien faite, on y apprend beaucoup de choses très intéressantes sur la vie des « anciens » jusqu'à nos jours. Elle permet de voir l'évolution au fil des années ! Bravo aux organisateurs qui se sont donné beaucoup de mal... J'espère que dans cinquante ans d'autres personnes se mobiliseront pour que l'histoire de notre village Biert ne soit pas oubliée ! Le rendez-vous est pris pour 2051*

Karine Géraud

*J'ai beaucoup apprécié cette exposition. Avec tous les souvenirs que les Biertois ont conservés. Le film de la famille Marcel est excellent.  
Étant Biertoise d'adoption, je me suis investie avec beaucoup de plaisir dans le groupe de danse et de chant. Nous avons passé de bons moments lors des répétitions.*

*J'espère que dans 50 ans, nos enfants auront l'idée de faire de même*

Lise Géraud

*Félicitations pour ce travail. Merci. Mention spéciale à Roger Toulze qui m'a permis de me ressourcer.*

Paul Claustre Doucette.

*Un exemple à suivre...*

*Retrouver ses racines pour un nouvel avenir. Village touchant et vivant. Un bel exemple. Une belle exposition. Bravo*

X.....

*Superbe exposition où le passé le présent cohabitent. Bravo.*

Jean Alex Laffitte

*Que d'émotion ! Que c'était beau le Biert de notre enfance ! Merci de le faire si bien revivre*

Nénette Laffitte de Rouzest.....

### **Mardi 31 juillet**

*Génial, bravo pour ( le vide grenier). Émotions et souvenirs d'antan.*

Marie.....

*Toutes mes félicitations pour une aussi belle exposition, un travail très riche très ordonné*

*Amicalement à tous les organisateurs.*

Yves Claustre Titi du Ker

*Magnifique exposition qui rappelle de bons souvenirs à ceux qui ont connu l'époque et qui émerveille ce qui la découvre grâce à vous.*

*Merci*

Solange River (Rethon...) et ses petites filles

*De très jolis souvenirs*

Virginie Dega, le 31/07/01

### **Jeudi 2 août**

*Un remarquable travail de recherche, de nombreux témoignages, trésors inestimable d'une époque révolue. Je découvre de nouveaux aspects de cette vallée que je parcours depuis plusieurs années*

*Bravo à tous*

Franck

*Été 2001 : Biert au zénith !*

*Un grand bravo à tous ceux qui ont conçu et réalisé cette exposition, certes très instructive mais surtout émouvante*

Paul de Campetos

*(Nescut jà i hà cuantà an aquèl vilatge de brouïchi, meï batéjat a la gleïsa de Biert..... Mòn Diou, món Diou, jà passa l'temps!!)*

*Bravo et merci d'avoir fait revivre par cette belle exposition le village de Biert, ses us et coutumes et d'honorer ainsi la mémoire des « anciens »*

Paul et Marinette Amiel de la famille Servat « Ranque »



**Vendredi 3 août**

*En espérant que le dynamisme jailli à Biert pour le centenaire durera plus longtemps qu'un feu de la Saint-Jean et que nous aurons d'autres occasions de vérifier la joie et la bonne entente de tous.*

*Deux amis de cœur de Biert*

X... et Nicole.....de Toulouse

*Quelle énergie et pour tout réunir ! En souhaitant au village une même efficacité par la suite*

Françoise Daurèle de Paris

*Bravo pour cette exposition et merci à tous ceux qui se sont investis depuis deux longs mois pour sa préparation !*

Maryse de Mourès

*Très belles et émouvantes photos des gens du pays. Un grand merci*

X.....

**Dimanche 5 août**

*Superbe présentation, félicitations aux personnes qui ont réuni tous ces documents*

X.....

*Très belle exposition, ça raconte bien les années que j'ai passées à Mourès, quel plaisir de revoir certaines personnes et leurs activités. Merci pour la mémoire - et félicitations -*

Colette Tauvel née Dandieu, de Mourès

*Bravo aux organisateurs pour leur travail de recherches*

X.....

*Quel travail de recherche pour cette exposition  
Quelle émotion aussi devant l'amour porté à notre pays  
J'ai passé mes vacances à Campettes, que de souvenirs...*

M.TT

*Félicitations pour tout ce travail qui permet aux nouveaux venus de connaître ce beau coin de l'Ariège Bravo à tous*

S. A

*Belle remontée dans le temps. Merci aux organisateurs silencieux retrouvé l'atmosphère d'antan dans les Pyrénées Ariégeoises*

X.....

*J'ai très apprécié cette exposition, elle est très belle est très « enssiène ». Et je viens de Boulogne-Billancourt*

Luana Boiron

**Mardi 7 août**

*Ce 07/08, je fais ce que je conseillais le 21/07 : venir et revenir... et s'ajoutent les rencontres devant les documents que tous complètent par leurs propres souvenirs... parfois « arrangés ». Mais nous écrivons notre Histoire au jour le jour*

Michel Bels

*Oh quelle belle exposition, grâce à cette association 150 ans Biert commune : par ses fils, filles blondes ou brunes qu'on retrouve sur les photos, les amis de Biert ou des hameaux ont fait œuvre : anciens et nouveaux, en fer, bois ou tissus...Merci Prince et Marcel auteurs, merci à tous qui furent acteurs. Jean Maury fut maire vingt ans. Je suis heureux de revoir ta photo, Grand-père, j'aime cette exposition comme souvenir dans ma vie, que tout Biert gardera aussi*

Roger Maury

*Félicitations pour cette exposition grandiose originale. Et cette superbe animation pour un si petit village*

Nicolas « petit-fils du Bourut », Émilie

*Merci pour toute l'émotion que nous procure ce retour dans le passé, des ancêtres retrouvés, un village qui reste à jamais gravé dans notre mémoire*

Nathalie Piquemal-Tabou de Pétès

*Depuis 22 ans cette année, je vis à Mourès. Quelle émotion et quel plaisir aujourd'hui de participer à cette magnifique exposition. Merci à vous tous Biertois de vous donner autant de travail pour nous faire découvrir le passé de cette très belle région*

Monique Pasa

*Quelle émotion ! Et quelle fierté d'être Biertois, d'avoir vécu les vacances de mon enfance à Biert ; cette magnifique commune m'a profondément marqué et je reviens à mes sources régulièrement pour entendre parler de mon père Georges, mon grand-père Jean, mon arrière-grand-père Charles. Félicitations à tous les organisateurs de cette magnifique exposition. La flamme de Biert restera à jamais très vive au fond de mon cœur*

Richard Galy de Garbail, Maire de Mougins (Alpes-Maritimes)

*Tant de souvenirs, quelle belle exposition, quelle émotion de découvrir nos ancêtres merci*

Sylvie Piquemal Tabou de Pétès



**Mercredi 8 août**

*A very beautiful exposition, very informative for a foreigner who is proud to be somehow a part of your « patrimoine » to-day. The preservation of these memories is so important, congratulations for a superb effort.*

*(Une très belle exposition, très informative pour une étrangère qui est fière de faire partie de votre "patrimoine" aujourd'hui. La sauvegarde des souvenirs est tellement importante, félicitations pour un effort superbe.)*

Margo Willets, Montana USA

*Magnifique et combien émouvante exposition, un retour exceptionnel sur le passé qui nous laisse plein de nostalgie...où j'ai retrouvé personnellement de nombreuses images qui ont ravivé beaucoup de souvenirs.*

*Un grand bravo aux auteurs de ces réalisations qui ravivent notre attachement au pays*

J. Servat      Ingénieur général du GREF-Massat

*Nous félicitons les organisateurs pour avoir fait revivre le passé qui pour un temps est le présent*

C. Boiron      Boulogne-Billancourt

*Félicitation pour tout ce magnifique travail de recherche et de souvenirs. Magnifique exposition. Merci*

Nadia Gimenez      Muret

**Vendredi 10 août**

*Un grand bravo aux Biertois qui se sont dévoués pour rechercher les documents et objets présentés dans cette exposition de grande qualité*

Jean-Claude Céron, Martha Céron

*Félicitaciones por esta exposicion tan interesante, y por el trabajo de busqueda de los documentos.*

*Una hermana de paso..... « péruvienne ».....*

*J'aime bien tout*

Hadrien

*It's a little different from New-York !*

John .....

**Samedi 11 août**

*Nous avons été conquis par cette exposition. Que d'émotion devant ces objets et ces nombreuses photos. Nos souvenirs d'enfance défilent sous nos yeux et nos chers disparus sont si présents.*

*Nos félicitations et nos compliments vont aux membres actifs de l'Association Biert 2001 et à toutes celles et tous ceux qui ont apporté leur concours.*

*Merci et bravo*

Gilbert Loubet

*Que dire de tout cela... Splendide, Magnifique  
Félicitations à tous*

Marie Donadieu

*Avec toutes nos félicitations pour cette organisation extraordinaire. De la part d'Escatalinois qui ne regrettent pas d'avoir fait le déplacement. À très bientôt*

Marie-Rose Chaussée d'Escatalens, Tarn-et-Garonne  
M. et Mme Quaranta,  
M. et Mme Descazeaux

*Félicitations pour ces souvenirs et à bientôt pour le bicentenaire.*

Beteille

*Avec toutes les félicitations  
Bravo pour ce beau travail*

A. Galy

*C'est avec une très vive émotion que j'adresse mes félicitations à tous ceux qui ont organisé cette exposition. Je suis née à Biert en 1942 et en conserve un très grand souvenir.*

X.....

*Merci à vous tous de faire ressortir tous ces souvenirs*

Un descendant de Marie l'Aynat du Freyche de Servat Pailharès

*Bravo pour cette belle réalisation*

X..... de Campettes

*Une exposition très réussie. Bravo à tous ceux qui ont participé à faire revivre tous ces souvenirs*

Charles de Campettes

*Que de souvenirs. Même pour un Biertois d'occasion cette exposition est très émouvante*

X.....de la Bouiche

*Bravo ! Super ! Avem plan passat aquelc jornada en Biert. Bravo per tu Nicola ! Bravo tabem a tu Daniel. Cal pas ovlidar la Francesina e lo Joan-Claudi Marcel ! Arièja Ô pon país, ô terra tant amada ! etc...*



*Plan de conturha !*

Le Uc de Tolosa e Renada  
(Hugues et Renée Bergès)

*Venant de l'Aube (Troyes) un petit passage à Biert pour retrouver notre ami Jacquet, Guy Prince, quelle merveilleuse réalisation que cette exposition et les festivités d'un village qui veut vivre et qui vivra*

Jean-Pierre,  
Marie-France

*Beau travail de mémoire qui illustre le courage et la persévérance de ses braves montagnards*

X.....

*Je suis de Gardanne, originaire des Puits de mines de Provence ; j'ai été habituée à la fraternité de la corporation des mineurs, les grèves, chacun son jardin en plus du travail, les doublages au fond étaient courants... il fallait bien joindre les deux bouts.*

*Merci pour cette belle expo qui témoigne du terroir et de nos origines paysannes... d'ici ou d'ailleurs à ne pas oublier*

Josette S.

*Mille fois bravo ! Le résultat de tant d'efforts conjugués, de toutes ces recherches, dans le moindre détail, est extraordinaire, émouvant est réconfortant. Chaleureuses félicitations et un grand merci pour cette belle journée, aux plaisirs si variés.*

Marie-Hélène et Bernard Pellegrin, de Saint-Orens, et bientôt de Valence d'Agen

*Une très belle exposition, riche en photos et témoignages*

Marie-Christine Sailhac

*À 2051 pour que nous témoignions nous aussi*

Lionel S.

**Dimanche 12 août**

*150<sup>e</sup> anniversaire de Biert comme commune  
Belle fête où tous participent. On est bien à BIERT!  
Très belle exposition qui sait montrer la vie d'hier, d'aujourd'hui et de...  
demain  
Avec tous mes vœux*

Marcel Perrier Évêque de Pamiers

*Feliz de encontrar-me na paroquia e município de Biert, agradeço a trabalho  
feito para essa exposição  
(Heureux de me retrouver dans cette paroisse et commune de Biert, je remercie le travail réalisé pour  
cette exposition)*

Padre José Servat, Missionnaire au Brésil

*Magnifique exposition. De nombreux souvenirs évoqués pour un descendant  
de Descovens de Soulan.  
Merci pour ce travail remarquable.  
Et bon courage pour la suite à Biert !*

X.....

*De retour sur la terre de mes ancêtres, originaire de Buleix, mon passage à  
Biert s'émerveille par l'exposition du 150<sup>ème</sup> anniversaire de ce village  
ariègeois  
À bientôt dans 50ans*

Gérard Descoins

*Qué vous felicití per aqèla poulida exposicion. Merci a toutís  
M Bénazet*

*Félicitations pour ces festivités. Merci à nos amis les Bels de nous avoir  
invités*

Christiane de Toulouse

*Ce voyage dans le temps est une réussite, félicitations à tout le village pour  
leur enthousiasme et leur savoir-faire  
Bonne continuation, et souhaitons de ne pas attendre encore 150 ans...*

Une Tournefeuillaise

*PS : Cette belle exposition doit rester au sein du village et ouverte à la  
curiosité des vacanciers et des promeneurs de passage  
Alors... trouvez lui une place !!*

Alice, Bernard, Michelle, Jojo, Ernest, Pierrot

*Bravo pour ce 150<sup>e</sup> anniversaire  
Vous faites connaître votre village surtout par votre exposition, vos  
animations, l'accueil de vos habitants, la convivialité. Je suis Toulousain de  
passage avec mon frère et ma sœur, vous nous avez sensibilisés car nous  
avons des racines lointaines biertoises. Notre maman était une Dégeilh  
Marie ..... elle habitait à Métrus qui dépend de Campettes. Hélas née en 1912,*



*elle a quitté Biert vers 1925, la maison depuis s'est vendue donc nous n'avons plus d'attache.*

*Mais nous avons apprécié et nous reviendrons*

Desbordes      Maurice, Claude, Christiane

*Il est dommage que cette exposition très documentée et passionnante ne puisse pas être pérennisée. Gardons espoir toutefois. Félicitations aux collecteurs aux donateurs et aux organisateurs*

J.P. Nougaro

*Bravo et merci pour ces instants d'émotion et de bonheur*

Laure Piquemal

*Merci à tous ceux qui, en recréant ce lien avec le passé, ont fait battre notre cœur et nous ont fait revivre des moments inoubliables*

M. Gaubert

Françoise

Prévoté Geneviève.

*De passage à Biert, je suis très heureuse de voir qu'il y a encore en Ariège des personnes qui s'intéressent à leur passé, à leur origine, à l'histoire. Sincères félicitations*

Anglade

*J'avais 5ans et demi en 1951 pour le centenaire.*

*Faire revivre le village et la commune est nécessaire pour tous, pour la mémoire et pour l'avenir.*

*Bravo !*

Gérard M.....

*Très belle exposition qui fera revivre de nombreux souvenirs à beaucoup. Félicitations pour ce beau travail.*

Ch. Lalande

*C'est intéressant..... À dans 50 ans*

Agnès

*Belle exposition*

X.....

*Bravo ! Continuez*

X.....

*Votre exposition/documentation/reportage vivant est d'une richesse extraordinaire ! Elle mérite reconnaissance. C'est une leçon d'histoire et de culture. J'ai envie d'habiter votre village !*

J. Mazière      Angoulême

*Bravo et merci pour cette très émouvante exposition qui permet de retrouver ses racines.*

Claude Mirouze

*Bravo et merci pour votre magnifique réalisation*

Mme Barbe Denise

*C'est trop joli... Merci pour tout*

Mme Dégeilh.

*Félicitations à tous ceux qui ont si bien travaillé, cette exposition ainsi que toutes les autres activités, danses, chants...etc...sont une vraie réussite. En espérant que cela continue pendant longtemps. Encore bravo*

Ghislaine et Christophe

*C'est très très bien*

Adrien Ittié

### **Mardi 14 août**

*Félicitations pour cette exposition, pleine de trésors, de charme et aussi un peu de nostalgie...*

*J'ai retrouvé mon arrière-grand-père Jean-Maury et beaucoup de figures biertoises si attachantes.*

Michel et Françoise Briol (petite-fille Maury)

*Merci pour cette exposition qui nous fait découvrir la vie au village autrefois.*

Anaïs Nicol (fille de Pierrette Sablé)

*En tant que touriste, je remarque que le village est aussi accueillant qu'autrefois.*

*Aussi, je suis sortie ravie. Encore merci.*

Marlène Fauré (de Saint-Amadou)

*Bravo et merci pour cette exposition qui rappelle mon enfance*

Jean-Pierre Maury

*Bravo ! C'est très émouvant.*

M.Millour Birosta (de Massat) maintenant à Salon de Provence

*Nous adressons toutes nos félicitations à tous ceux qui ont participé à cette belle réussite, par leur recherche, leur travail et qui ont fait revivre et découvrir ainsi toute une période ancienne pleine de souvenirs. Merci à tous de ce que vous avez fait.*

Roger et Jeannette Loubet

*Remarquable promenade historique et sympathique. Bravo pour les organisateurs et les prêteurs.*

Des Périgourdins      Lachaise 24320 Verteillac



*Dire combien je suis émue de retrouver les origines de ma maman... Merci, encore merci aux organisateurs de l'exposition*

Catherine Simoncini

*Bravo aux organisateurs ; cette exposition mériterait une salle où elle pourrait être vue dans l'année*

Alain Escudié

**Mercredi 15 août**

*Bravo aux organisateurs. À refaire.*

X.....

*J'ai été très admirative face à tout ce travail de recherche ! Et quelle satisfaction de voir ma propre maman en photo à l'école de Biert encore « pitchounette » ! Retrouver mes origines et les faire revivre de cette manière a été pour moi et ma mère une fierté et une grande joie ! Aussi ce travail de mémoire est très important pour nous. Merci encore.*

Véronique Bruno, fille de Madeleine Dégeilh

*Très belle exposition !!!...Les photos sont splendides. Toutes mes visites « bien rares » sont toujours un régal à Biert. Gardez cet esprit bon enfant qui fait de ce village un lieu agréable à vivre et à visiter. Amicalement*

X.....

*Amitiés rugbistiques pour les Biertois*

Piquemal Alain

CA Pratéen

感谢米昂尔. 露吉先生的盛情邀请,有幸参加了  
“皮曼特”村的150年庆典,使我们陶醉于这法国  
的迷人的小山村。祝愿山村永远繁荣昌盛!

中国. 上海. 傅颖璋  
FU DIAN HANG  
曹文娟  
CAO WEI JUAN

Traduction :

*Grâce à l'invitation de M. Michel Satgé<sup>1</sup>, c'est avec grand plaisir que nous avons pu assister aux festivités célébrant le 150<sup>ème</sup> anniversaire de la commune de Biert. C'est avec beaucoup d'intérêt que nous avons découvert l'histoire et les traditions de ce village. Nous espérons que votre village gardera longtemps sa beauté*

M. Tu Dian Zhang et Mme Cao Wen Juan

de Shanghai

*Félicitations pour cette exposition et merci à tous les organisateurs*

Aline Servat.

*Nous sommes heureux de revenir à Biert chaque année chez nos amis les « Andrau ». Nous passons des journées inoubliables. Biert est un endroit super sympa nous passons des journées qui sont longues et agréables avec les « Messa ». Votre exposition est très agréable à visiter*

Martine Garbajosa

*Avec tout mon amour pour un village MERVEILLEUX, où mes enfants se sont éclatés. J'ai toujours un immense plaisir à y revenir. Vive Biert*

Robert Garbajosa

*Une exposition superbe. De merveilleuses photos. Une journée inoubliable passée entre amis. Nous reviendrons encore et encore...*

Isa Andrau

*C'est avec un immense plaisir et une pointe d'émotion que j'ai assisté à cette journée des enfants-et du souvenir- en ce 15 août 2001 toujours et encore ensoleillé. 150 ans ! Une très belle exposition, des photos fabuleuses, des objets qui ont traversé le temps et les générations. Un très grand merci aux nombreux organisateurs, aux villageois, à M. le Maire, aux vacanciers venus ici comme pèlerinage... Cela fait plus d'une dizaine d'années que je viens passer mes vacances d'été dans ce merveilleux village couseranais, en compagnie de mes parents, d'amis et de mon frère aîné, avec lequel nous avons réalisé quelques uns de nos meilleurs coups !! À très bientôt, et encore merci*

Arnaud Garbajosa

*Admirable travail de recherche et de compilation. Que d'émotion. Merci pour tout*

X.....

*Bravo pour votre exposition et votre dévouement*

X.....

*Félicitations pour faire revivre le passé mais comparer avec aujourd'hui et l'avenir.... Merci pour la participation pour le défilé 2001 à « Autrefois le Couserans » en espérant que vous trouverez des idées nouvelles pour 02*

X.....

---

<sup>1</sup> NDE : Michel Satgé était, en 2001, Président de l'Association des Parents d'élèves de l'école de Biert.



*Belle manière de préserver la mémoire du village. Beaucoup d'éléments à cette expo. Continuez*

J.C. Eychenne (Mercenac)

*Quel formidable voyage dans le temps !*

*Bravo à tous ceux qui ont conservé ces souvenirs chez eux et qui peuvent ainsi nous faire partager ces tranches de vie.*

*Et merci à ceux qui ont su si bien les mettre en valeur*

Marie Loyal (conteuse)

### Judi 16 août

*Félicitations pour tant de richesses dans la documentation et tant d'adresse dans l'exposition*

Bacou - le Ker de Massat

*Le voyage continue, passé futur...ailleurs ici et maintenant. Bravo et merci*

Anne Loconte

(Maubeuge, Dax Toulouse, Campan, via Bari, Italie)

*J'aime beaucoup*

Germinal Marine

*Très sincères félicitations pour ce beau travail*

X.....

*Bravo à tous les habitants de Biert qui aiment et font aimer leur village*

S. V.....



Clothilde Françoise, arrière-petite fille de Clodie Teychenné (85ans) à Poumadé Biert

*Bravo mille fois bravo pour cette exposition qui fait si bien revivre le passé et reconnaître d'anciennes figures*

P Chasseray et Josette née Dandieu

*Retour nostalgique et émouvant sur les pas de nos ancêtres.*

X.....

**Vendredi 17 août**

*Magnifique exposition qui fait revivre tant de souvenirs... Bravo !!*

Audrey Billange (Toulouse)

*Bravo, c'était très joli à voir. Merci.*

Marie Billange (Toulouse)

*Longue vie aux amis Biertois !!!*

Lilian Mourey (Foix)

*Merci à Guy et à tous ceux qui ont participé à nous faire revivre ce qui nous est si cher. Que d'efforts!*

*Mais quelle joie aussi !*

*Merci ! Merci ! Merci !*

Nénette Laffite de Rouzest, née à Biert

*Comme notre romancière Colette, je peux dire : « J'appartiens à un pays que j'ai quitté »*

**Samedi 18 août**

*Merci de permettre de revoir vivre nos parents, de découvrir un peu de leur jeunesse.*

*Bravo pour avoir retrouvé tant de souvenirs.*

Michèle Martin

*J'ai été très touchée par cette exposition et remercie de tout mon cœur le groupe dynamique volontaire et bénévole qui a su par cette initiative faire revivre le passé du village de Biert.*

*Nos ancêtres seraient fiers de se revoir dans leur dur labeur à travers cette exposition si belle et si instructive pour les nouvelles générations à venir.*

*Cette manifestation a donné un nouvel élan à la commune et mérite d'être renouvelée.*

*Suivez et continuez l'exemple entrepris.*

*Encore Bravo et Merci à cette poignée de bénévoles.*

Servat René « Paillarès » dit Ranque

*Félicitations pour cette exposition*

X.....

*Merci pour ce beau voyage à travers le temps. Beaucoup d'émotions !*

*Bravo !*

Marlène Zefra

*Félicitations*

Martine Sévéros (petite fille de Mirouze del Merlé)



Lucas

*Très belle expo bien documentée. Chapeau !*

X.....

*Toutes mes félicitations pour cette remarquable exposition qui touche nos racines biertoises en faisant renaître un passé qui ne devra jamais s'éteindre. Nous, Biertois d'origine en sommes les garants devant l'Histoire.*

Guy Servat « La Mousco » Le Pujol, Bellevue

*Beau travail de recherche. Beaucoup de très jolis souvenirs. Exposition très agréable à regarder !*

Catherine Rieux Aix-en-Provence

*Bravo pour cette exposition ! Une vraie réussite. Toutes mes félicitations aux organisateurs des festivités organisées à l'occasion de ce 150<sup>ème</sup> anniversaire de la création de la commune de Biert*

Isabelle, Nilo, Florence

**Dimanche 19 août**

*Un bien joli village. Mais une grande pensée à mon beau-père Germinial C.*

*Pour nous qui avons eu la chance de connaître les grandes figures biertoises, c'est avec émotion que nous les avons retrouvées ici. Bravo à cette belle exposition en l'honneur de ceux qui ont fait Biert.*

Muriel et Edouard Dega

*Grande et belle exposition. Admirable réussite*

Picou Hélène

*Peu importe l'endroit de naissance, pour nous tous, la mémoire est l'avenir du présent*

Bernadette (Montaigu)

*Beaucoup d'émotion. À voir, à revoir.*

*Tout le passé de nos ancêtres effleure ma mémoire. Ce passé que nous essayerons de transmettre à nos enfants et petits enfants.*

*Merci aux organisateurs, pour ce 150<sup>ème</sup> anniversaire*

Jackie Prince

*Pouvions-nous espérer une plus belle réussite pour notre exposition et pour notre 150<sup>ème</sup> anniversaire. Beauoup de travail disent certains... Oui mais le résultat est si merveilleux ! N'est-ce pas fabuleux d'avoir pu procurer autant de joie autour de nous ? Toutes ces personnes qui ont revécu des joies et des peines à travers ces photos ! Car la joie et la tristesse sont inséparables.*

*« Lorsque vous êtes tristes, regardez profondément en votre cœur et vous verrez qu'en vérité vous pleurez pour ce qui fut votre joie. »*

*Tous les Biertois et Biertoises disparus ont été parmi nous tout cet été. Il ne peut en être autrement.*

*Félicitations à toutes les personnes qui ont su faire part de tant de générosité, compétence, dévouement et qui ont permis de faire partager des émotions très fortes à jamais oubliées.*

*Encore Mille Bravos*

Laetitia Pujol (Biertoise)

*Merci pour cette superbe et émouvante exposition. Quel magnifique travail de recherche auprès des anciens de Biert*

Marie-Françoise Larrouy

*Ravie de cette exposition et de toute cette recherche. Bravo à vous tous*

Pagès

*L'exposition va se terminer ce soir, j'espère ne pas attendre 50ans pour redécouvrir le village, son histoire, ses habitants, dans lequel je vis. Merci à*



*tous les initiateurs, les participants, de ces formidables moments que vous nous avez procurés.*

Des Biertois d'adoption      Bommelaer

*Merci de nous avoir fait découvrir la culture de vos ancêtres, qui reste encore aussi vivante en cette année 2001.*

*Que de joies et de bonheur durant ces festivités, et que cela perdure pendant de longues années !*

Odile

*Beaucoup d'émotion à retrouver les images d'un passé récent.*

*Merci à tous de nous avoir rappelé tant de souvenirs*

A. Servat

*Très belle exposition, beaucoup de recherches, les anciens, s'ils nous voient de « là-haut » doivent être heureux. Beaucoup de Merci aux initiateurs et aux bénévoles. Il faut que tout cela ne retombe pas dans l'oubli.*

*Biertoise d'adoption, mais fière de l'être*

G. Pujol

---

**Du 17 juillet au 19 août 2001**

**l'exposition a été ouverte les mardi, jeudi, samedi, dimanche, de 15h à 19h,  
et sur demande en dehors de ces créneaux.**

**Elle a eu en moyenne 70 visiteurs par jour,  
ce qui porte le total des visiteurs à environ 1500.**

*En tant que Maire de la commune de Biert, je tiens, tout particulièrement à remercier tous les responsables et bénévoles pour cette superbe exposition 2001. Je l'ai parcourue plusieurs fois et toujours avec un pincement au cœur de retrouver tous mes ancêtres, disparus malheureusement et qui nous ont tant apporté par leur savoir-faire ! Merci encore à toute l'organisation mise en place.*

Yves Sutra

**Dimanche 19 août 2001**

*À 19h se clôture l'extraordinaire entreprise que fut cette exposition « 150 ans de vie communale ».*

*Elle a permis aux Biertois et aux visiteurs de voir surgir l'histoire de Biert durant un siècle et demi...*

*Une émotion nous étreint, au moment où nous fermons une porte, qui fut, pendant un mois, un passage entre le passé et le présent... demain peut-être une voie vers l'avenir.*

Jean-Claude Marcel,  
Robert Michel, de Radel,  
Gérard Pagès-Géstou,  
René Servat « Ranque »,  
André Forgue, de Bézirac,  
Jean-Pierre Bommelaer,  
Yvonne Pagès,  
Germaine Loubet del Médaci,  
Guy Prince, Président de l'Association Biert 2001.

---

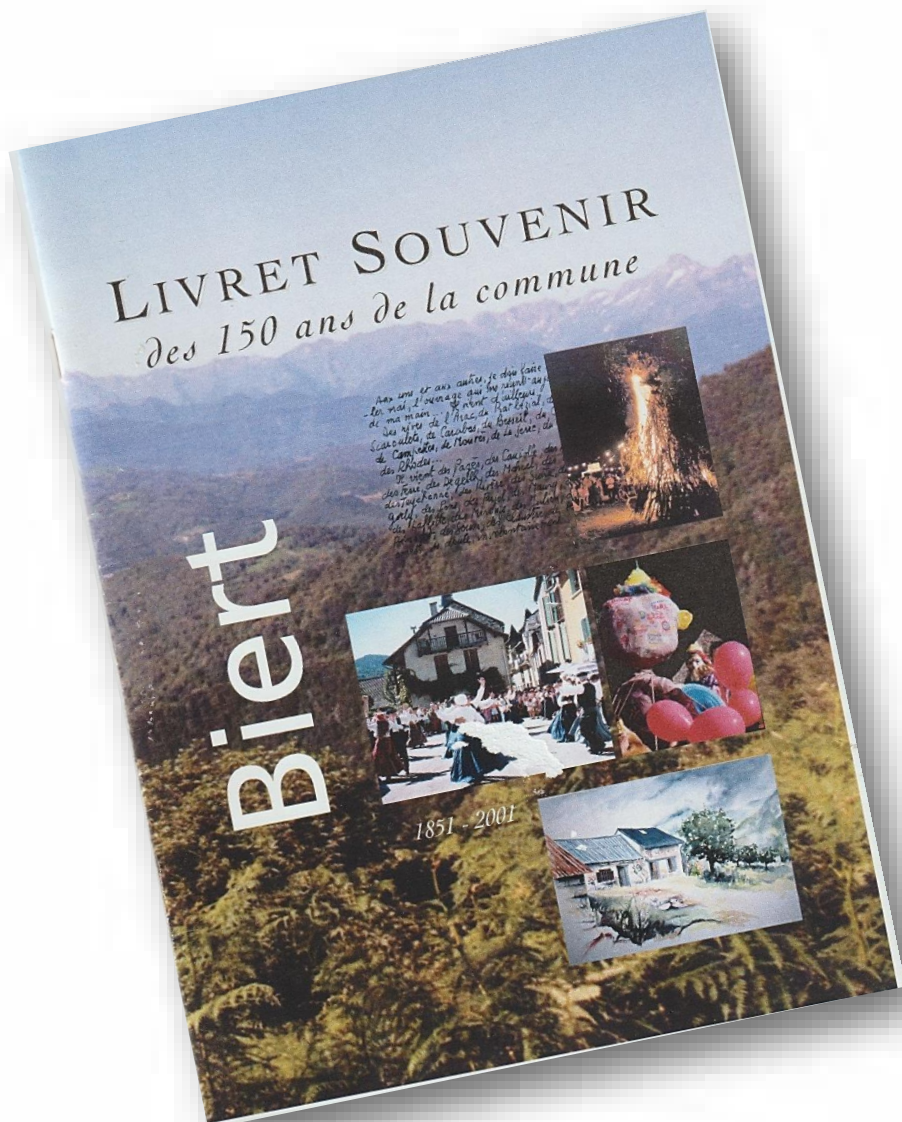




# III

## LIVRET SOUVENIR

*des 150 ans de la commune*







## QUELQUES MOTS...



Il serait fastidieux d'énumérer toutes les actions et festivités réalisées depuis le début de cette année 2001, à l'initiative de l'Association *Biert 2001* en collaboration avec l'Association des parents d'élèves et le

Comité des fêtes de la commune de Biert.

Je préfère m'attacher à vous livrer tout ce que je ressens profondément.

Je suis fier et heureux d'avoir présidé notre association dont l'objet était de commémorer le 150<sup>ème</sup> anniversaire de notre commune. D'avoir animé, avec les membres du bureau, les nombreuses assemblées et réunions générales dont la base repose sur 114 adhérents. Qui aurait parié sur un tel engagement ?

*Fier et heureux* de la joie que tous, nous avons su insuffler à la population résidente ainsi qu'aux estivants, mais aussi des remerciements et de la reconnaissance qu'ils nous ont témoignés.

*Fier et heureux* de la fraternité qui a uni tous les acteurs, dans l'amour de leur commune et la mise en valeur de l'identité biertoise.

*Fier et heureux* d'appartenir à la communauté biertoise, et de renforcer son dynamisme et son identité, qui repose non seulement sur le passé d'un terroir, mais aussi et surtout sur le sentiment des femmes et des hommes qui l'habitent.

Faut-il poursuivre notre action et sous quelle forme ? Faut-il répondre positivement aux nombreux encouragements et sollicitations qui nous sont parvenus ? Ce sera aux Biertois d'en décider...

Mais je ne peux m'empêcher de souhaiter que tout ce que nous avons construit ensemble, ne reste pas lettre morte.

Grand merci à vous toutes et tous pour tout ce que vous m'avez fait découvrir, et qui m'a profondément enrichi.

Le 150<sup>ème</sup> anniversaire est enterré !  
Vive le 200<sup>ème</sup> et rendez-vous en 2051 !

Guy Prince, Président de l'Association



En tant que Maire de notre charmante commune de Biert, je tiens à remercier tous les Biertois qui ont participé à ce renouveau de la commune, pour son 150<sup>ème</sup> anniversaire.

Merci aux organisateurs, qui nous ont

présenté un vrai chef-d'oeuvre, en particulier par le biais de l'exposition *150 ans de vie communale*, qui nous a causé de petits pincements de coeur, lorsque nous avons retrouvé le village de nos ancêtres.

Je souhaite que nous fassions rapidement le point, en écoutant toutes les personnes qui ont participé, que nous connaissions leur point de vue et que nous préparions de futures festivités pour 2002... pour augmenter le rayonnement de Biert. Le public est à l'écoute des réjouissances qu'on lui propose. En Mairie, nous ferons le maximum pour vous aider.

Merci pour ce que vous avez réalisé.

Je vous soutiendrai dans de futures festivités.

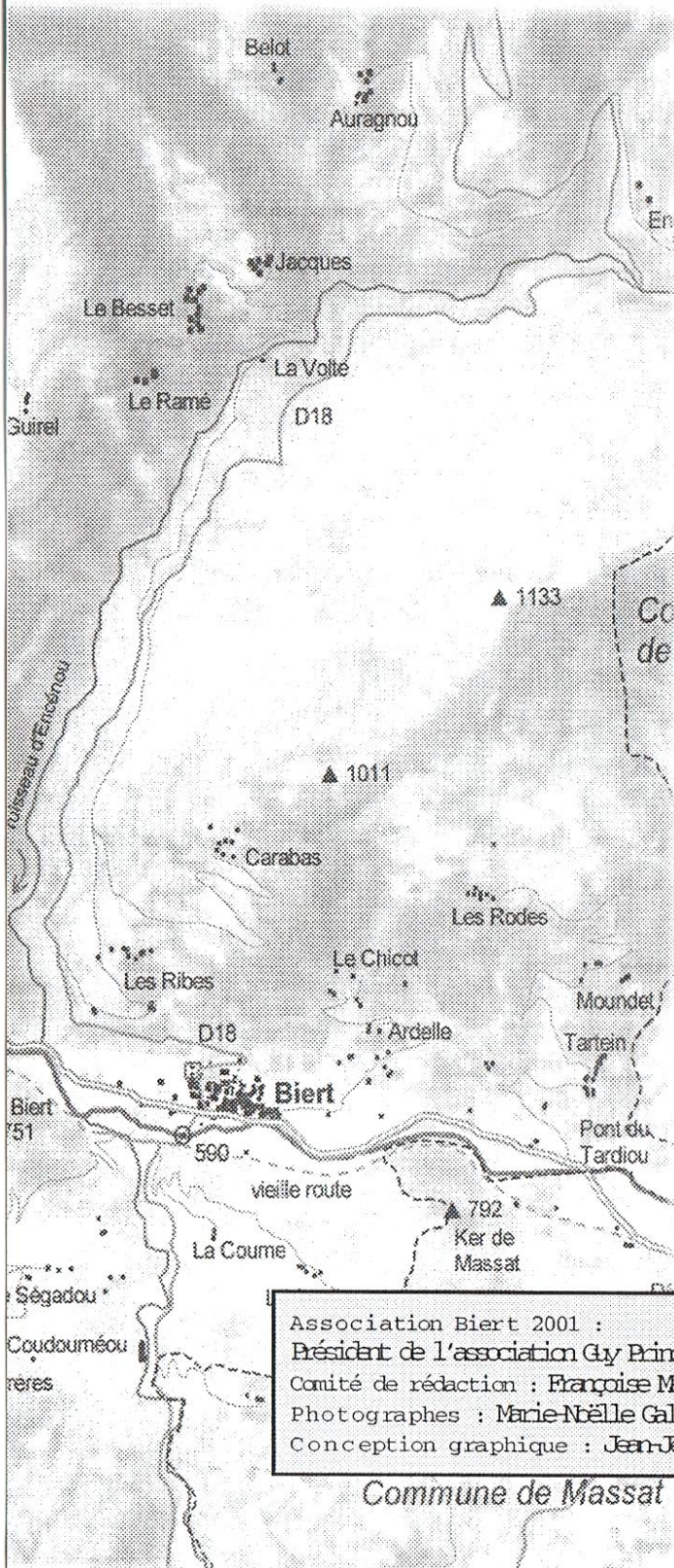
Yves Sutra, Maire de Biert







# SOMMAIRE



- p3 Les Biertois se mobilisent
- p6 Carnabal ès arribat
- p8 On s'active de tous côtés
- p10 Le feu de la St Jean
- p11 Un livre
- p12 Une exposition : 150 ans de vie communale
- p15 Sous le regard des aquarellistes
- p16 Les Biertois exposent leurs talents
- p18 Comme autrefois
- p20 Les Biertois de demain
- p22 Des voix dans l'église

Association Biert 2001 :  
 Président de l'association Gy Prince  
 Comité de rédaction : Françoise Marcel, Florence Michel, Laetitia Ruj  
 Photographes : Marie-Nèlle Galy, Jean-Louis Descoins  
 Conception graphique : Jean-Jérôme Lohet et Florence Frain.

*Commune de Massat*



## LES BIERTOIS SE MOBILISENT

2001, à Biert...

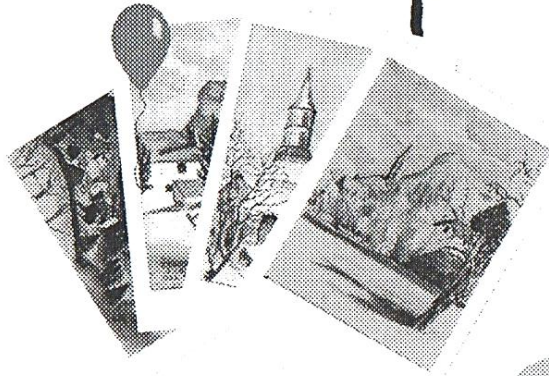
C'est une année vraiment pas comme les autres...

Pour fêter le 150<sup>e</sup> anniversaire de la commune,  
une association est née...

Autour d'une avalanche de projets,  
des liens se tissent, les Biertois se mobilisent...



Les aquarelles  
de Germaine Loubet,  
se font cartes postales...



3



Devant la mairie,  
les danseurs  
se mettent  
au quadrille



## LES BIERTOIS SE MOBILISENT

*Les Biertois retournent à l'école pour préparer leur fête*



un atelier de couture,  
au gîte de la mairie...



4

Premiers essayages  
des costumes





## LES BIERTOIS SE MOBILISENT



La chorale en répétition, la note doit être juste...



Un pique-nique bien mérité



Les danseurs devant la mairie



# CARNABAL ÈS ARRIBAT

## A la mairie de Biert, un mariage burlesque



en 1951



en 2001

Aujourd'hui comparaissent devant nous, Pierrou de la Moussoure, maire, officier de l'état civil de la commune, et devant Jousépou de Campagnole et Elisabeth de Cap Marti, témoins soussignés avec nous, en vue du mariage, Gustou de la Combette et Fanchon Vanupieds.

- " Toi, Gustou de la Combette, veux-tu prendre pour femme légitime Fanchon Vanupieds, ici présente ? "

- " Oui. "

- " Et toi, Fanchon Vanupieds, veux-tu prendre pour époux légitime Gustou de la Combette, ici présent ? "

- " Oui. "

Je vous déclare unis par le mariage... Je ne voudrais pas vous laisser partir sur le grand chemin de la vie sans vous dire le fond de ma pensée et sans vous donner quelques conseils. Toi, Gustou, je te connais bien. Je sais parfaitement que tu seras un bon mari. Et toi Fanchon, sans crainte de me tromper, je peux me répéter : tu feras ce qu'il faut, j'en suis sûr, et tu seras une bonne femme d'intérieur.

Maintenant, il y en a qui vous donneront une multitude de conseils, par exemple d'avoir une ribambelle d'enfants... Cela c'est bien joli, mais il faut les nourrir... A mon avis il faudrait se limiter à sept ou huit. Et puis prends bien garde à la santé, qui est la chose la plus importante. Au printemps surtout, quand commence le travail à l'extérieur, prendre bien garde à la neige qui descend du toit, elle aurait tôt fait de vous ensevelir, la méchante heure, vous le savez, ne dort jamais. Et puis, Gustou, écoute bien ceci. Méfiez-vous tous les deux des sorcières, au moins les jours de toire à Massat. Vous savez bien qu'il y a des gens qui en savent plus long que le " Pater " : n'y allez jamais sans avoir au moins un bas à l'envers ou deux petits morceaux d'aulne dans votre porte-monnaie, et surtout, méfiez-vous de ceux de Campettes. Il me le disait toujours (qu'il repose en paix) ce malheureux Paul aux chiens : Gustou, méfie toi de ceux de Campettes, hommes ou femmes : il n'en est pas un qui ne soit sorcier. Je m'arrête en vous souhaitant longue vie, santé et prospérité. Maintenant tout de même, puisque c'est Carnaval, ne manger pas trop de crêpes : elles pourraient être lourdes une nuit de noce.



6



...suivi un défilé à travers le village



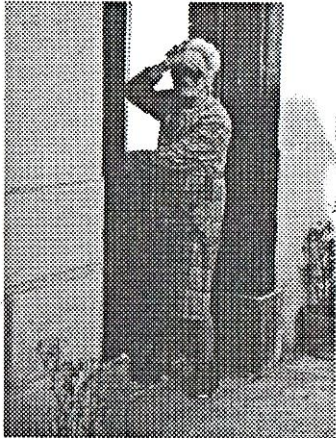


# CARNABAL ÈS ARRIBAT



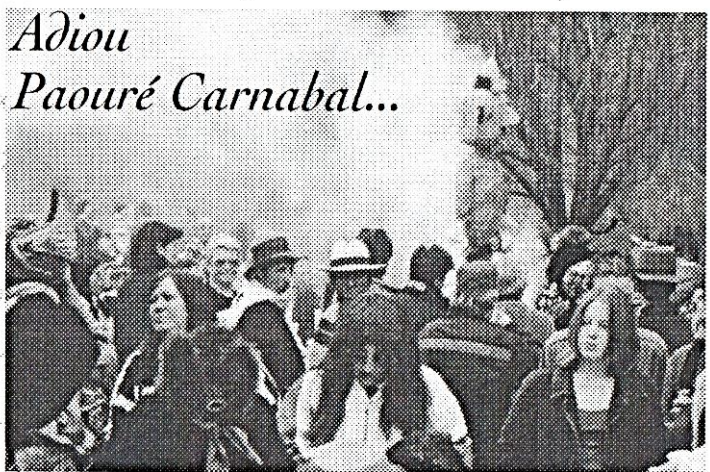
À sa façon, chacun participe...

*boulèris cap d'èstra partè vèstius "le gran camè de la bido*



7

*examènca. fè pla atènçion a la rèou qui debato del tel, què*



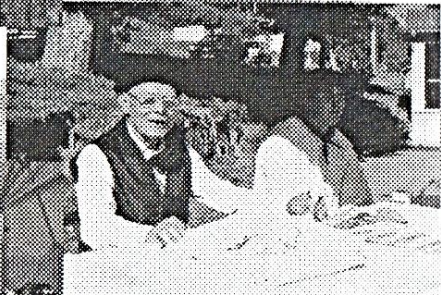
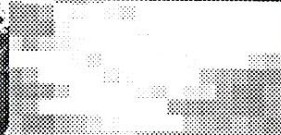
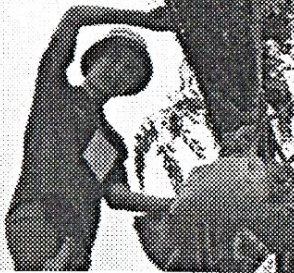
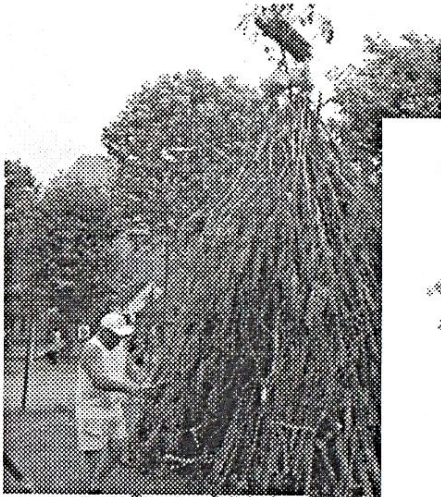
*Adiou  
Paouré Carnabal...*

*unter un nèt de municipalis...*



# ON S'ACTIVE DE TOUS CÔTÉS

La préparation du feu...

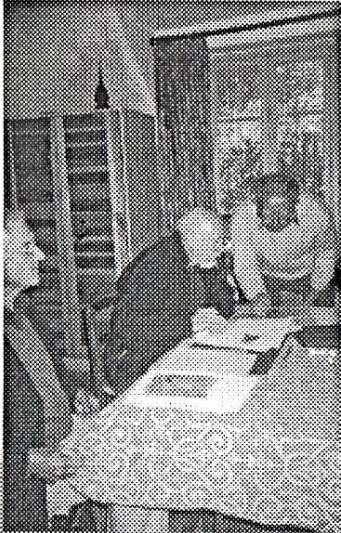


8





# ON S'ACTIVE DE TOUS CÔTÉS



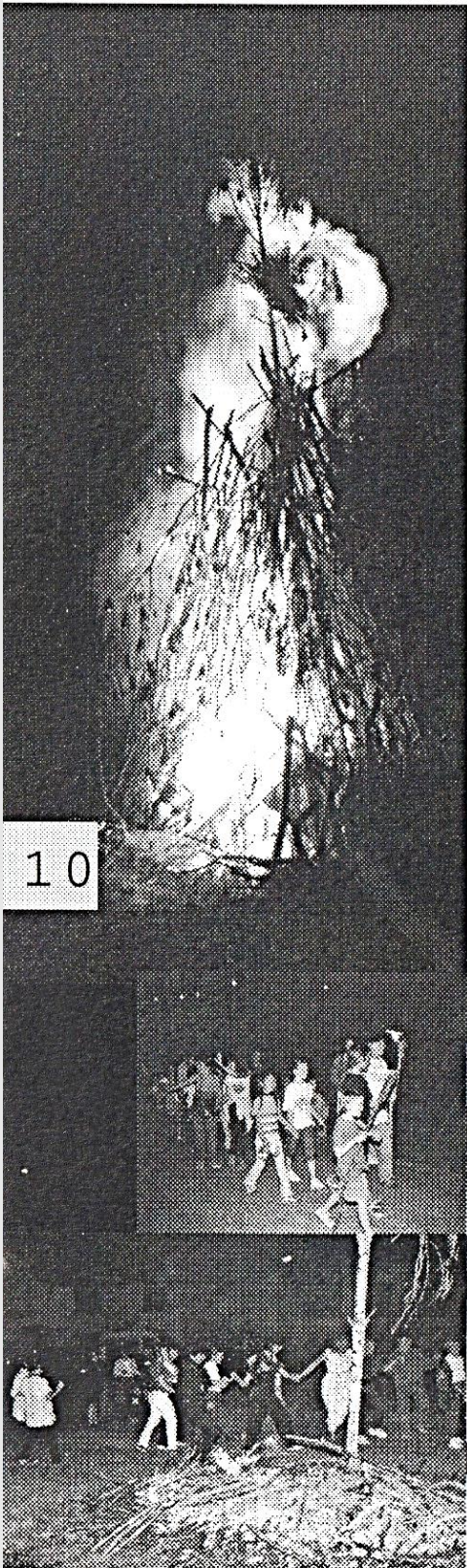
...et les danseurs ainsi que les choristes se préparent à la représentation...





Samedi 23 Juin

## LE FEU DE LA SAINT - JEAN

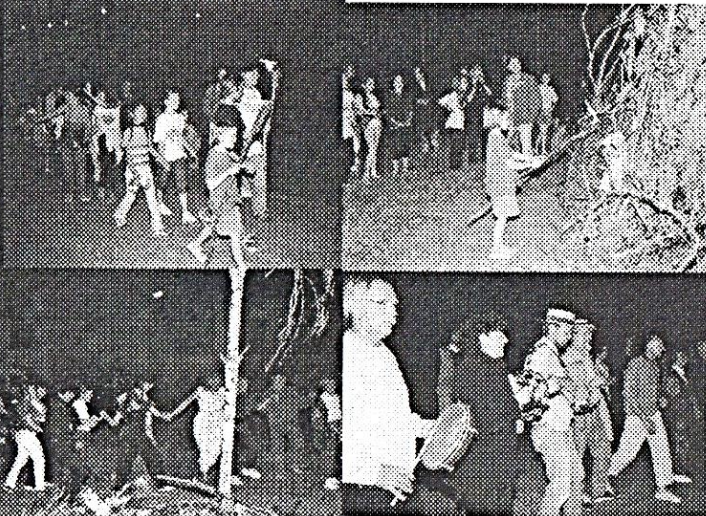


**I**l se dresse comme un monument de bois et de branchages..

Sa hauteur impressionne : sept mètres disent ses bâtisseurs !... De loin, on croirait une meule de foin, comme on les faisait autrefois : construite autour d'un mât et très pointue ; mais non, c'est un gigantesque bûcher !... Œuvre de Lionel, de Pierre et de leur équipe. La nuit arrive sans qu'on y prenne garde. Les musiciens de *Remenilhe* appellent grands et petits à se réunir dans une danse symbolique du solstice d'été, qui nous vient des estives de Bigorre : la *Danse du Soleil*. Des cercles concentriques qui tour-



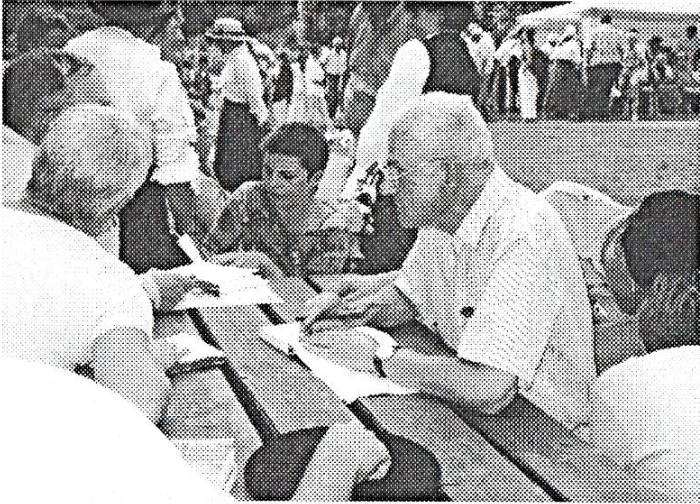
nent en sens alterné au rythme de la mélodie. Puis vient le moment solennel pour deux des enfants de l'école de Biert d'allumer le feu : Yoann et Romane se voient chacun confier un brandon. Le feu, gagnant peu à peu l'intérieur, embrase soudain l'édifice en illuminant toute l'assistance... Un vrai grand feu, autour duquel s'est aussitôt formée, sur l'air du *Saout dé lapi*, une farandole qui chemine dans la foule... Car il y avait foule ce soir-là ! La danse continua bien longtemps après minuit avec rondeaux, bourrées, crousades et autres danses traditionnelles et conviviales.





Mardi 17 Juillet

## UN LIVRE SUR BIERT



Sur la pelouse, devant la mairie, l'auteur Roger Toulze dédicace son livre *À Biert, village d'Ariège, autrefois*. Important ouvrage de 250 pages, résultat d'un travail remarquable de collecte, de témoignages pittoresques et émouvants de la vie du village dans la première moitié du siècle dernier.

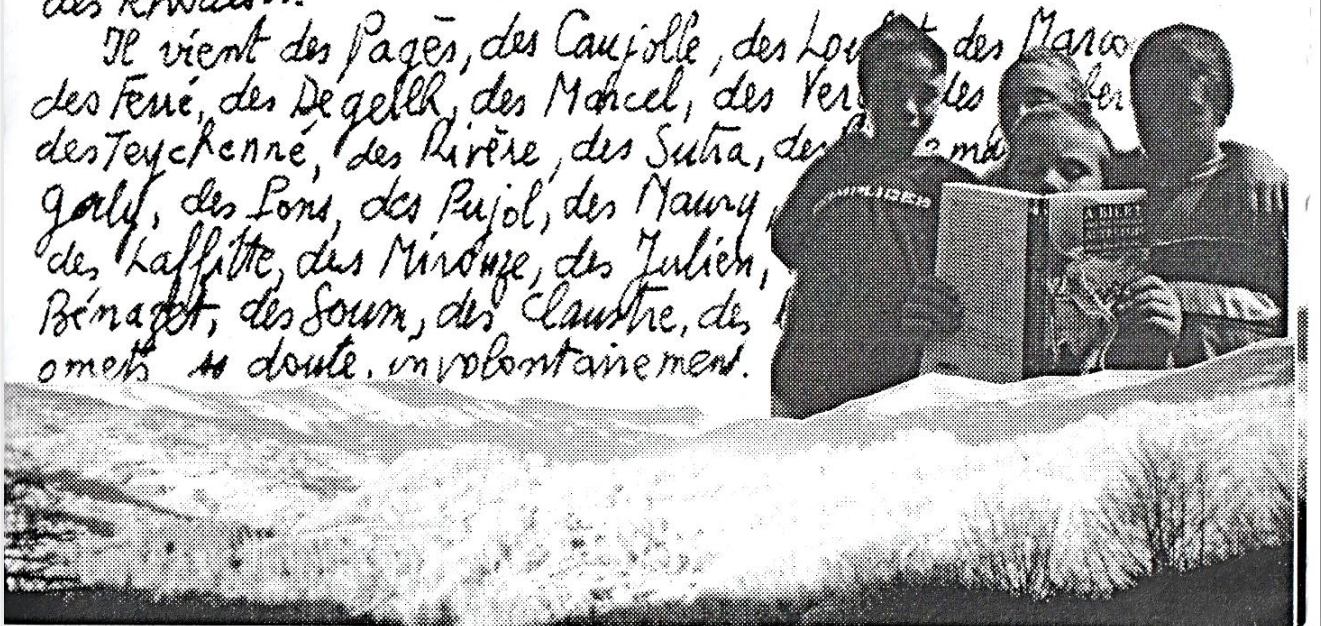
Il est édité par la maison E - dite (Paris), dont on peut souligner la présence du directeur Mr Jean-Christophe Pichon. Le Conseil Général de l'Ariège a fait une commande de cinquante exemplaires pour enrichir les bibliothèques du département.

*Aux uns et aux autres, je dois faire un aveu. Pour parler mai, l'ouvrage qui me réunit aujourd'hui n'est pas de ma main... Il vient d'ailleurs!*

*Des rives de l'Arac, du Prat bézial, de la source des Scaroulets, de Carabas, du Besseil, du Coulat, des Fontelles, de Campelles, de Mourès, de La Jemie, du Chicot, de Tartèin, des Rhodés...*

*Il vient des Pagès, des Caujolle, des Loust, des Marcs, des Fené, des De gellh, des Mochel, des Ver, des les, des des Teychenne, des Rivère, des Sutra, des, des Gailly, des Pons, des Pujol, des Maury, des Laffitte, des Mirouze, des Julien, Bénaquet, des Soum, des Claustre, des ometts sans doute, involontairement.*

11



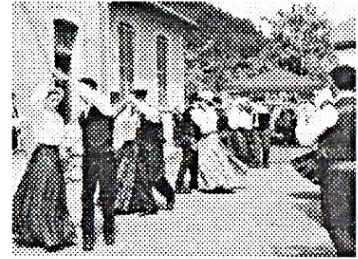


Mardi 17 Juillet

## UNE EXPOSITION; 150 ANS DE VIE COMMUNALE



L'ancien maire, Jean Gaubert a coupé le ruban inaugural de l'exposition : elle contient des documents et des objets de mémoire remarquables. Conservés dans les maisons comme un patrimoine précieux, ils ont été confiés pour l'exposition par les familles biertoises, permettant ainsi aux visiteurs de vivre un grand moment de souvenir et d'émotion.

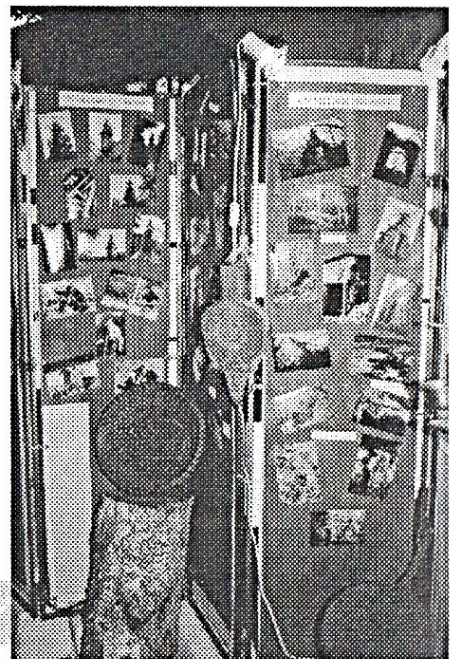


Diverses activités annonçaient déjà quelque chose de peu commun

12

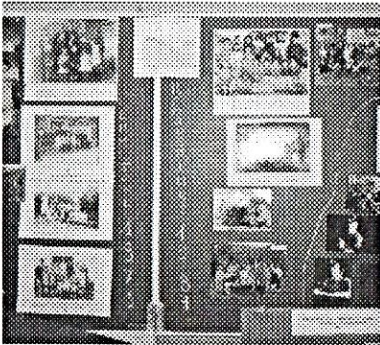
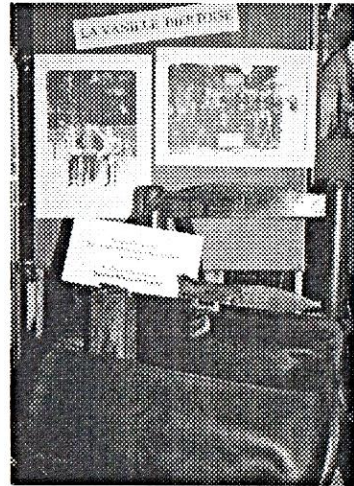
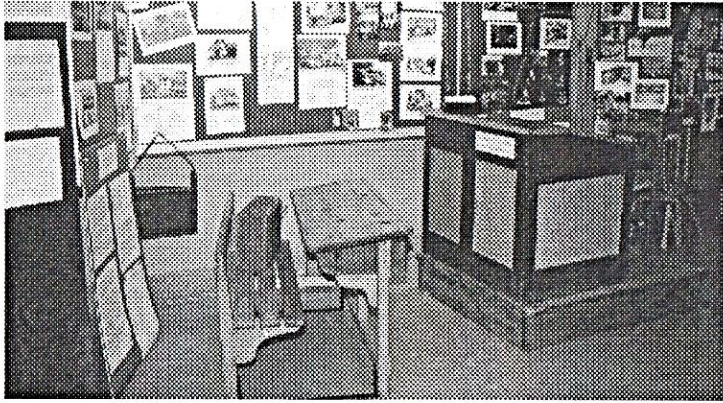


Et les souvenirs de commencer à ressurgir...

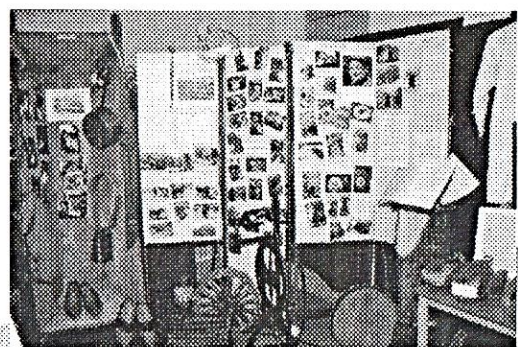




# UNE EXPOSITION; 150 ANS DE VIE COMMUNALE



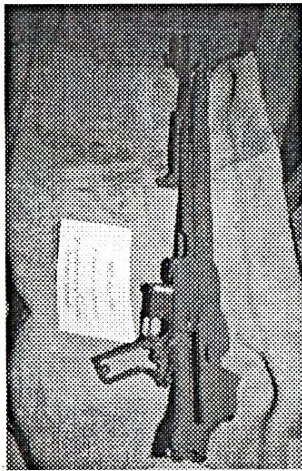
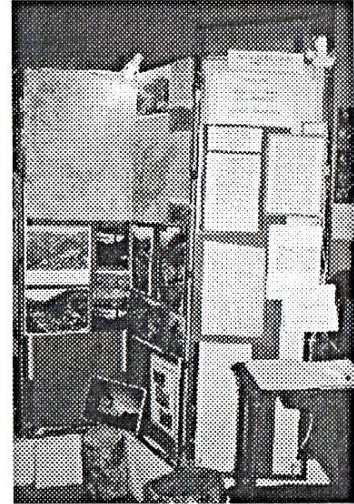
13



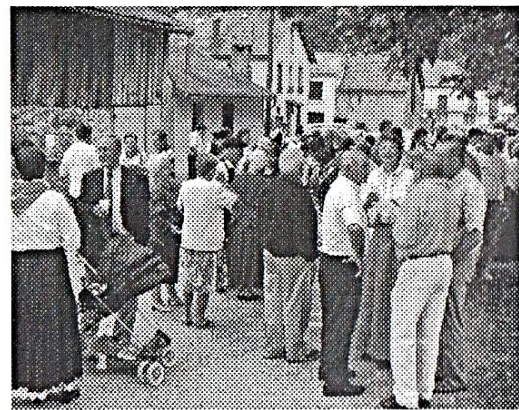
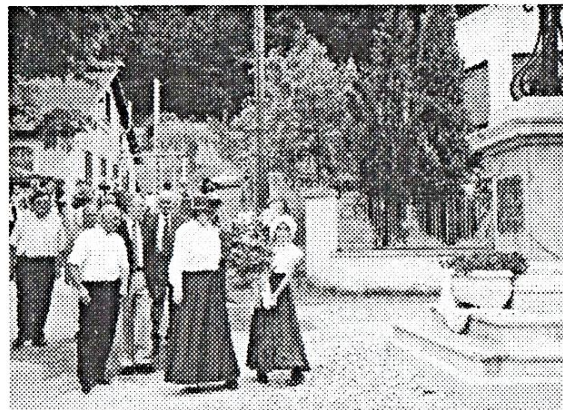
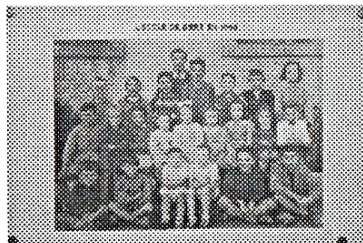


Mardi 17 Juillet

# UNE EXPOSITION ; 150 ANS DE VIE COMMUNALE



14

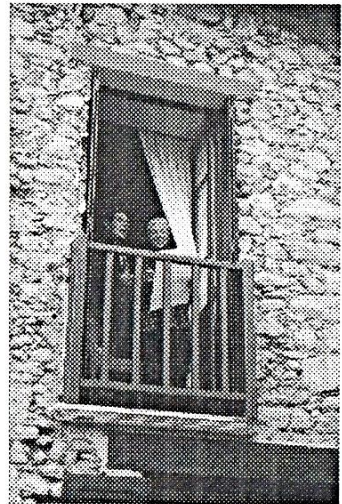




Jeudi 9 Août

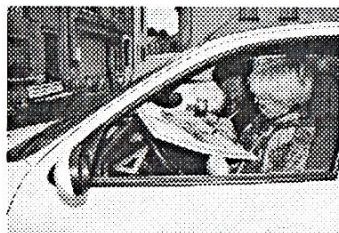
## SOUS LE REGARD DES AQUARELLISTES

Sous l'oeil attentif d'une  
experte... encore bravo,  
Germaine !



Le concours sous la pluie... où trouver une place à l'abri ?

15



1<sup>er</sup> prix Mr Pierre Ourmières  
(Toulouse) *École de Campettes*



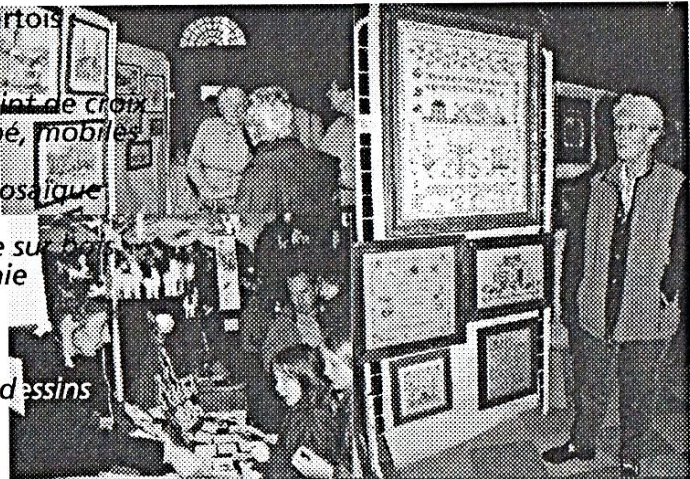
2<sup>e</sup> prix Mme Elisabeth Rogalle (Oust)  
*Maison de Jean-François*



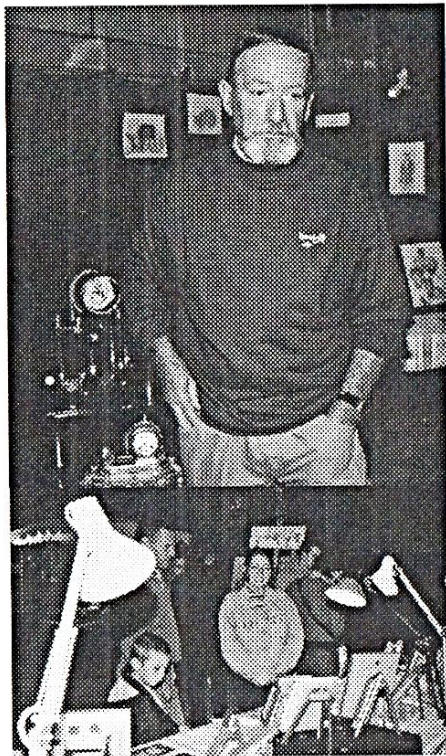


## LES BIERTOIS EXPOSENT LEURS TALENTS

Liste des artistes et artisans biertois  
 Nadine Battaglin *peinture*  
 Fernand Bénazet *fer forgé*  
 Odile Bommelaer *broderie, point de croix*  
 Barbara Calizzano *bois découpé, mobiles*  
 Céline Cornillaux *peinture*  
 Claude Dequay *bois tourné, mosaïque*  
 Marie-Rose Ferré *broderie*  
 Jean-Claude Gaubert *sculpture sur bois*  
 Marie-Noëlle Galy *photographie*  
 Brigitte Hart *fer forgé*  
 Ingrid Karg *tissage de laine*  
 Germaine Loubet *aquarelle*  
 Joseph Loubet *pendulettes et dessins*  
 Alice Loubet *aquarelle*  
 David Lowen *fer forgé*  
 Hélène Maje *peinture*  
 Benjamine Marcoul *patchwork*  
 Huguette Prébonneau *macramé, émaux*  
 Laetitia Pujol *émaux*  
 Dominique Pujol *peinture, émaux*  
 Florence Reynaud *livres pour enfants*  
 Marie-Christine Sailhac-Bouillon *peinture*  
 et, à titre posthume, Rollande Marcel  
*peinture à l'huile*

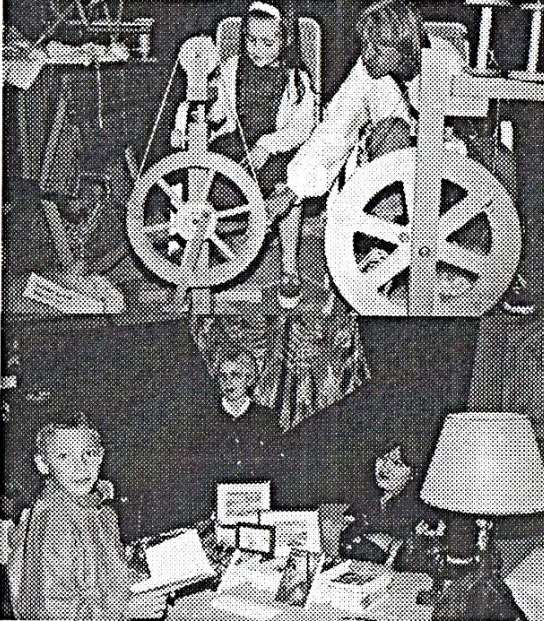
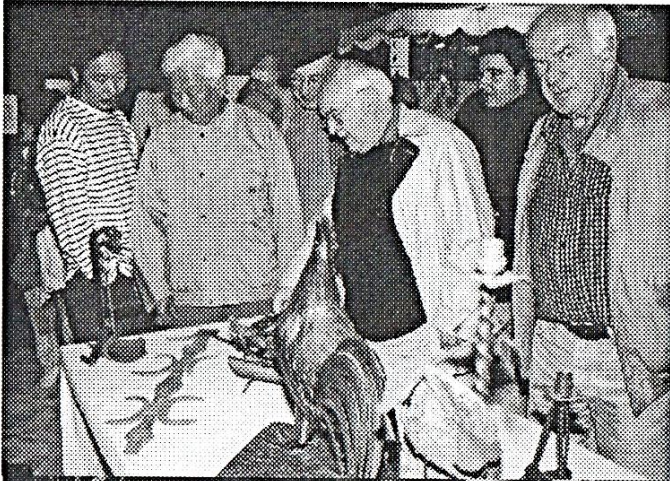
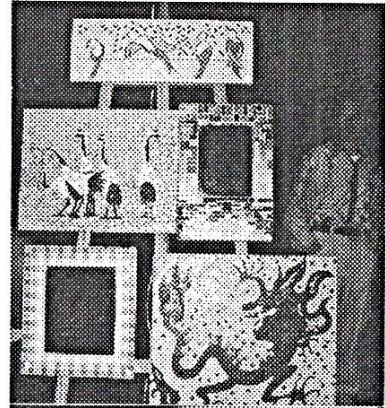
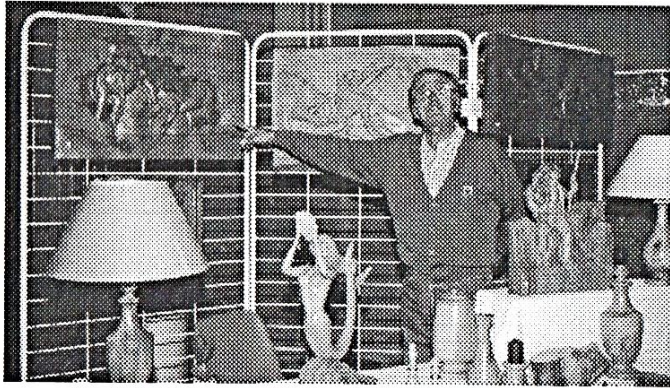


16





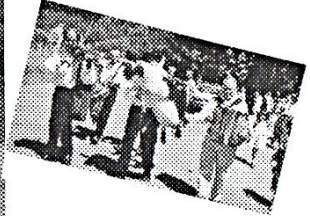
# LES BIERTOIS EXPOSENT LEURS TALENTS





Samedi 11 &amp; Dimanche 12 Août

## COMME AUTREFOIS



Daniel Audouy, Michel Bels, Alain Brégui, Patrick Bricault, Alain Gaudeul, Serge Hanquez, Gilles Hinard, Jimmy Bayerel, Yann Lacordaire, Jean-Jérôme Loubet, Olivier de Maissin, Baptiste Marcel, Jean-Claude Marcel, Gérard Pagès, Guy Prince, Michel Satgé, André Vicens, Nicole Audouy, Myriam Chavanne Véronique Chavanne, Aline Galifet, Barbara Calizzano, Lise Géraud, Twan Goossens, Jacqueline Guyou, Myrtille Hanquez, Denise Loubet, Germaine Loubet, Françoise Marcel, Florence Michel, Ginette Pujol, Laetitia Pujol, Félicie Rouvel et Isabelle Vicens.

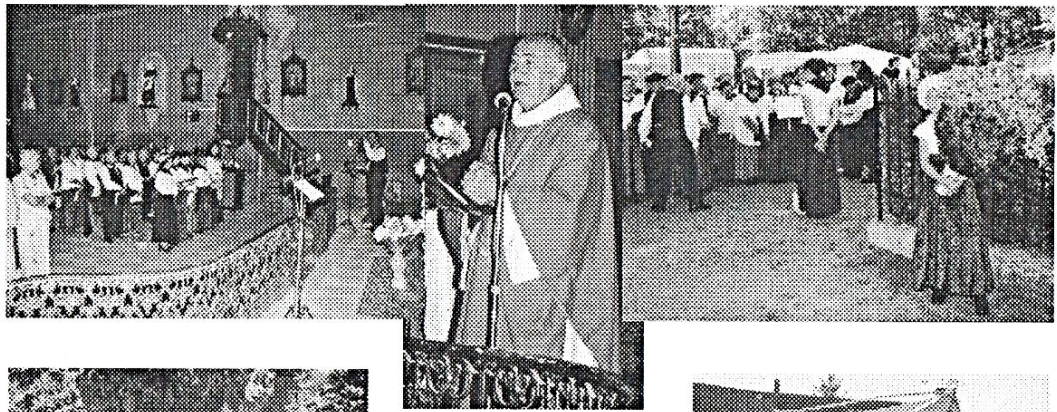
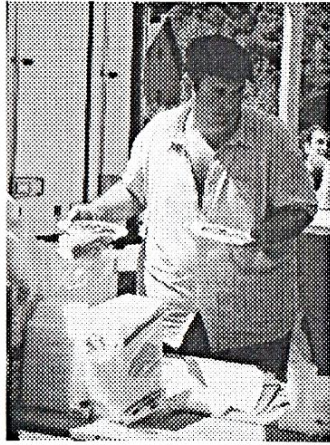


18





# COMME AUTREFOIS



19





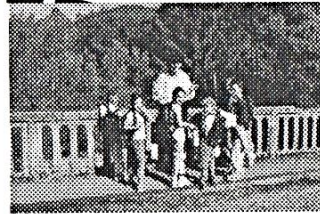
Mercredi 15 Août

# LES BIERTOIS DE DEMAIN

Pourquoi les lanternes du Calvaire  
sont-elles bleues ?



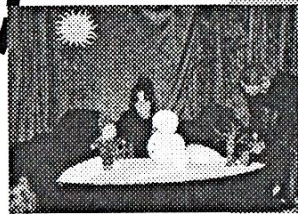
Il était une fois St Branda...



Pour se rendre à l'Escaroulet,  
chacun son bâton...



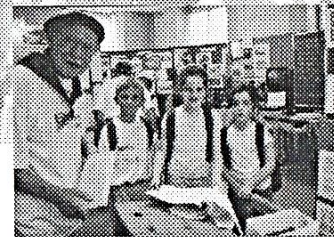
Les Quatre Saisons...



Remise de diplômes avec Garbajosa  
et le bouclier de Brémus



Quand l'école a-t-elle été  
fermée puis réouverte ?



20

[www.biert2001.fr.fm](http://www.biert2001.fr.fm)



Au jeu de Quilles de 9,  
comment s'appelle la Boule ?

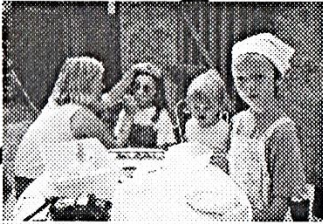


Comment s'appelait le Battoir  
au lavoir du Prat Bézial ?



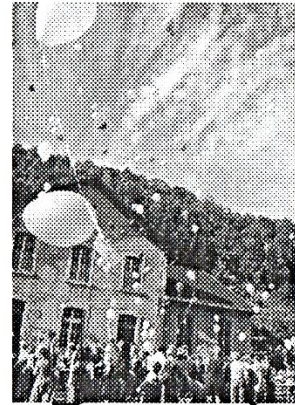
## LES BIERTOIS DE DEMAIN

Pour les plus petits,  
séance de maquillage



Quand le Tilleuil  
de la place de  
l'église a-t-il été  
planté ?  
Mystère...

Le haricot, le lin  
ou le chanvre,  
pour fabriquer  
des chemises ?...



Et Biert 2001 s'envole...

Après l'effort, le réconfort...



Vous avez dit  
Magdaléniens ?

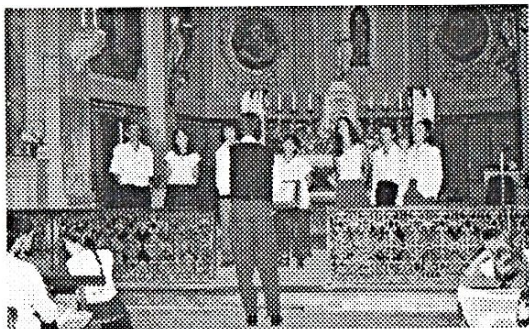


Il était une fois...



Mercredi 15 Août

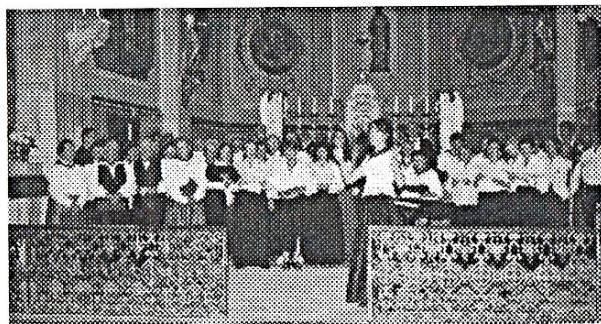
## DES VOIX DANS L'ÉGLISE



*Arpeggio*, la chorale de Massat,  
sous la direction de Jimmy



*La Chorale des trois vallées*,  
de Bousens, et son chef Xavier Pacquetteau



Tous unis pour chanter  
*Se canto*

*Le Choeur biertois* interprète, sous la direction de Tina Pflug :  
*Arièjio, La Massadèlo, La Cantsou de las liadouros, Anen dounc pastous, Se canto*



22

Daniel et Nicole Audouy, Jimmy Baverel, Alain Brégui, Patrick Bricault, Aline Galifet, Thérèse Galy, Lise Géraud, Madeleine Gongga, Twan Goossens, Serge Hanquez, Denise Loubet, Germaine Loubet, Jeannette Loubet-Fayette, Jeannette Loubet-Léichart, Françoise et Jean-Claude Marcel, Robert Michel, Gérard et Yvonne Pagès, Jeannette Panzani, Danièle Pellégrini, Monique Peyronie, Laure Piquemal, Tina Pflug, Michel Satgé, Aline Servat, Jean-Marie Servat et Yvette Servat.



# TÉMOIGNAGES ET REPORTAGES

*Clait*  
*JUAN*  
 J'ai avord ete cono  
 émation cleocut  
 photos  
 Des 10  
 de presere la  
 a cette exp  
 5. c. t. y. ch. e. n.

## BIERT

### La préparation des 100 ans du village se...

Samedi, dix-huit villageois ont participé aux premières danses traditionnelles de la ville qui servent de préparation à la fête.

### BIERT S'initie

Samedi 15, à 17h30, atelier de danse pour les personnes de toutes régions. Pour les personnes intéressées, s'inscrire avec les danses pratiquées en Ariège entre 1850 et 1900.

Cette initiation est organisée dans le cadre de la préparation des fêtes du cent cinquantième anniversaire.

18 heures et se terminent à la mairie de Biert. Tous les Biertois et amis de la commune sont invités à cette réunion et à l'atelier de danses.

## Un livre, une exposition

### BIERT Le 150<sup>e</sup> anniversaire

*Les contributions pour cette exposition sont intéressantes, j'ai personnellement travaillé de la semaine de la bière. Les documents sont très intéressants. Une personne de passage à Biert, j'ai aimé bien tout.*

*Little différent from New York*

de la vie au milieu du siècle... l'intérêt d'un livre sur le village même, que les familles biertoises avaient déjà réservé par souscription, cet ouvrage se situe dans la...



... les maisons...



## ÉPILOGUE



### Remerciements :

Les festivités du 150<sup>e</sup> anniversaire ont bénéficié du soutien de la Commune de Biert, de la Communauté de communes du canton de Massat, du Département de l'Ariège et de la maison d'édition E-dite, ainsi que de nombreux donateurs privés.

Roger Toulze, pour son livre et Germaine Loubet, pour ses aquarelles ont généreusement fait abandon de leurs droits au profit de l'association *Biert 2001*.

Cette dernière a également apprécié la coopération de l'Agence postale de Biert, de l'Association HISTRAM, de la directrice et de l'association des parents d'élèves de l'école de Biert, de l'Association du Jeu de quilles de 9, du Comité des fêtes, de l'Office du tourisme du Pays Massatois et de la Commune de Massat. Que soient ici remercier tous ceux et celles qui ont prêté documents, photos et objets pour l'exposition *150 ans de vie communale*.

### Principaux responsables et animateurs :

Carnaval : Guy Prince, Michel Satgé

Feu de la St-Jean : Lionel Sailhac, Pierre Fortier

Exposition : Guy Prince, André Forgue

Journée artistique : Germaine Loubet

Danses : Françoise Marcel, Serge Hanquez, Denise Loubet, Nicole et Daniel Audouy, Gilles Hinard

Chœur Biertois : Tina Pflug, Jimmy Baverel, Jean-Claude Marcel

Costumes : Huguette Prébonneau, Marie-Rose Ferré, Germaine Loubet, Danielle Pellegrini...

Boutique : Robert Michel, Daniel Vranckx, René Servat

Buvette : Gérard Pagès, André et Simone Forgue

Livre *À Biert, village d'Ariège, autrefois* de Roger Toulze : préparation de l'édition, Jean-Claude Marcel

Goûter des enfants : Thérèse Bels, Laure Piquemal

Rallye-découverte : Odile Bommelaer, Françoise Marcel, Yann Lacordaire

Lâcher de ballons : Laetitia Pujol

Repas des Biertois : Ginette et Laetitia Pujol

Couverture photo : Marie-Noëlle Galy

Couverture vidéo : Jean Pourias

Site Internet : Daniel Vranckx, Baptiste Marcel

### Les autres acteurs de la fête :

Thérèse Galy, Lise Géraud, Jean-Pierre Bommelaer, Alain Gaudeul, Jacques Dégeilh, Jeannette Loubet, Michel Loubet, Yves Marcel, Fernand Bénazet, Robert Diez, Raymond Dégeilh, Mario et Gisèle Rossa, Jean Demerson, Paul Karg Aurélie Michel, Félicie Rouvel, Claire Maeght, Yvonne Pagès, Jean-Luc Forgue, Ghislaine Chavanne, Madeleine et Milo Gongga, Aline Servat, Jeannette Panzani, Monique Peyronie, Marie Mirouze, Jacqueline Prince, Jean-Philippe Loubet, Jean-Paul Escalettes, Jean-Étienne Hannequin, Jean-Claude Blanc, Mathieu V.d.Manakker, Toon Hoendervangers, Nadine Battaglin... et bien d'autres encore qui par leur aide ont contribué à la réussite de nos fêtes de 2001.

### Le bureau de l'Association :

Président : Guy Prince

Vice-président : Raymond Dégeilh

Secrétaire : Jean-Claude Marcel

Secrétaire-adjoint : Gérard Pagès

Trésorier : Robert Michel

Trésorier-adjoint : Daniel Vranckx

Chargé des relations avec la presse : Jean-Etienne Hannequin

Commissaires aux comptes : Roger Loubet et André Forgue

# IV

# *C'était*

# *Biert 2001...*

## RAPPORT SUR LE 150<sup>ème</sup> ANNIVERSAIRE DE LA COMMUNE

*Adopté le 3 novembre 2001  
par l'Assemblée Générale de l'Association BIERT 2001.*

---

Ce document est factuel et historique ; il n'est pas illustré. Pour avoir une pleine connaissance des événements vécus à Biert en 2001, il faut le compléter par le « *Livret-Souvenir* » qui, lui, contient une riche documentation photographique.



## RAPPORT SUR LE 150<sup>ÈME</sup> ANNIVERSAIRE DE LA COMMUNE

La célébration, pendant l'année 2001, du 150<sup>ème</sup> anniversaire de la commune de Biert a été une entreprise exaltante et extraordinaire.

À l'origine, il y avait, chez certains, le souvenir de ce qui avait été vécu en 1951, lors de la commémoration du 100<sup>ème</sup> anniversaire. Les Biertois de l'époque s'étaient mobilisés pour faire un Carnaval mémorable, des danses en costume régional, des chants, du théâtre...

Une première réunion exploratoire, lancée par une lettre du maire Jean Gaubert le 24 août 1999, et tenue le 30 octobre 1999, a montré qu'il y avait un nombre significatif de personnes motivées pour marquer cet anniversaire. Les Biertois ont alors été invités par voie de presse (Annexe 1) à une Assemblée générale en vue de la constitution d'une Association spécialement consacrée à cet évènement. Cette Assemblée constitutive s'est tenue le 8 janvier 2000 ; elle a désigné un Bureau de 7 membres<sup>1</sup>, qu'elle a mandaté pour rédiger des statuts, ainsi que des « commissions » par nature de projets. L'association a été déclarée en Sous-préfecture de Saint-Girons, avec publication au Journal Officiel du 4 mars 2000 (Statuts en Annexe 24). Avec la réunion de ce jour, nous avons tenu 10 Assemblées générales.

1. Samedi 28 janvier 2000	28 participants
2. Samedi 15 avril 2000	36 participants
3. Samedi 1 <sup>er</sup> juillet 2000	35 participants
4. Samedi 10 août 2000	30 participants
5. Samedi 28 octobre 2000	40 participants
6. Samedi 27 janvier 2001	33 participants
7. Samedi 31 mars 2001	30 participants
8. Samedi 16 juin 2001	26 participants
9. Samedi 4 août 2001	30 participants
10. Samedi 3 novembre 2001	

Chacune de ces réunions a été annoncée par voie d'affiches, par annonces chez les commerçants, (et sur internet – internet a été un lien avec nombre de Biertois expatriés-). Après chaque réunion, une « *Feuille d'information* » largement diffusée dans le village et les hameaux, en donnait le compte-rendu détaillé.

Pour rendre compte de ce qui s'est passé, le plus simple est de commenter chacun des chantiers et des manifestations - on en dénombre 23 - qui nous ont occupés, depuis le printemps 2000, jusqu'au repas final du 25 août 2001. Le programme de l'ensemble a été édité sur un dépliant (Annexe 2) largement diffusé dès le mois d'avril.

Certaines de ces opérations étaient génératrices de recettes (par exemple : les cartes postales), d'autres étaient sans contrepartie financière (par exemple : la sonorisation du Feu d'artifices de la fête locale)... Nous avons pu mener l'ensemble de notre projet en restant toujours au-dessus de l'équilibre, et cela grâce aux aides des collectivités<sup>2</sup>, au concours bénévole et enthousiaste des Biertois, et à une gestion prudente autant que rigoureuse. Au total l'ensemble des dépenses s'est élevé à environ 140 000F, l'ensemble des recettes à environ 160 000F (chiffres provisoires). Le détail sera donné dans le rapport financier de l'Association.

<sup>1</sup> Président : Guy Prince ; Vice-Président : Raymond Dégeilh ; Secrétaire : Jean-Claude Marcel ; Secrétaire-adjoint : Gérard Pagès ; Trésorier : Robert Michel ; Trésorier-Adjoint : Daniel Vranckx ; Chargé de la communication : Jean-Étienne Hannequin.

<sup>2</sup> Commune de Biert : 15000F en 2000, et 17000 en 2001 ; Communauté de communes du canton : 2000F en 2000, et 3000F en 2001 ; Conseil Général de l'Ariège : 5000F en 2001.

LES CHANTIERS ET LES MANIFESTATIONS « *BIERT 2001* »

	page
1. Le logo de l'Association	13
2. Les cartes postales (et les cartes de vœux)	14
3. Le livret des Proverbes et dictons biertois	15
4. Le groupe de danseurs « <i>Lèi dé Bièrt</i> »	16
• 4.1 La constitution du groupe	17
• 4.2 les rencontres mensuelles	18
• 4.3 les costumes	19
• 4.3 les prestations	20
5. Le <i>Chœur biertois</i>	21
6. Le Carnaval ( 3 mars)	22
7. Le Feu de la Saint-Jean (23 juin)	23
8. La Boutique <i>Biert 2001</i>	24
• 8.1 Les tee-shirts	25
• 8.2 Bérêts et foulards	26
• 8.2 Les autres articles	27
9. Le livre « <i>À Biert, village d'Ariège, autrefois</i> »	28
10. L'exposition « 150 ans de vie communale »	29
11. la journée inaugurale (17 juillet)	30
12. La participation à la fête locale (8 août)	31
13. L'exposition des œuvres des artistes biertois (9 août)	32
14. Le concours d'aquarelle (9 août)	33
15. Les journées à l'ancienne (11-12 août)	34
• 15.1 Les apéritif-concerts	35
• 15.2 L'animation dans le village	36
• 15.3 Le bal	37
• 15.4 La messe	38
• 15.5 La cérémonie au Monument aux Morts	39
• 15.6 Le mini-concert de musique baroque	40
• 15.7 Le marionnettiste	41
• 15.8 La restauration du public	42
• 15.9 La buvette	43
16. La journée des enfants (15 août)	44
• 16.1 Le Rallye-découverte	45
• 16.2 Les ateliers d'enfants	46
• 16.3 La conteuse Marie Loyal	47
• 16.4 Les marionnettes d'Étincelles	48
• 16.5 Le bouclier de Brennus	49
• 16.6 Le goûter	50
• 16.7 Le lâcher de ballons	51
17. Actions concertées avec l'école	52
18. Le concert des trois chorales (Boussens-Massat-Biert) le 15 août	53
19. Le repas des Biertois (25 août)	54
20. La couverture photo	55
21. La couverture vidéo	56
22. Le site Internet	57
23. Le Livret-souvenir	58
<b>Liste des annexes</b>	<b>59</b>



# 1 Le logo de l'Association

L'Assemblée générale du 15 avril 2000 a décidé qu'il fallait un logo à notre Association, comme signe identitaire sur tous nos documents et articles promotionnels (on pensait déjà aux tee-shirts).

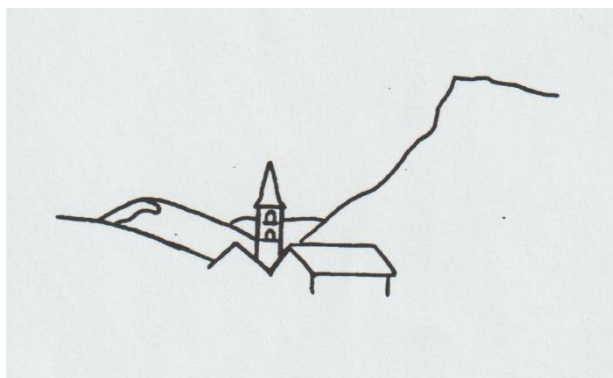
Un concours a été mis sur pied, ouvert à tous. Les candidats devaient remettre leurs propositions pour le 1<sup>er</sup> juin 2000. C'est ce qui a été fait. Quatre candidats<sup>1</sup> ont présenté en tout 13 projets.

Le choix a été fait par l'Assemblée générale dans sa séance du 1<sup>er</sup> juillet 2000. Il a fallu plusieurs tours pour départager les projets. Ceux-ci étaient présentés de façon anonyme, avec des numéros. Les deux projets « finalistes » furent un projet de Félicie Rouvel, qui a recueilli 14 voix, et le projet de Florence Frouin, qui l'a emporté avec 19 voix.<sup>2</sup>

Projet de Florence Frouin



Projet de Félicie Rouvel



<sup>1</sup>Paul Karg, Lise Géraud, Florence Frouin et Félicie Rouvel

<sup>2</sup> NDE : Le logo arrivé en second a été retenu en 2002, par l'Association *Biert Aoué*, créée après la dissolution de *Biert 2001*.

## 2 Les cartes postales (et les cartes de vœux)

L'opération des cartes postales a été la première manifestation concrète de notre Association. Grâce au talent de Germaine Loubet qui a réalisé sept aquarelles de paysages, (et à son désintéressement<sup>1</sup>), aux relations de Nadine Battaglin (qui ont permis d'avoir gratuitement le papier bristol pour les premières séries), à l'ordinateur de Jean-Claude Marcel, au massicot fabriqué par Robert Michel... nous avons pu mettre à la disposition du public 400 cartes postales en juin 2000, tout de suite très appréciées des Biertois, puis des estivants. Le seul coût de fabrication était celui des cartouches d'encre (noir et couleur) pour l'ordinateur.

Une fiche descriptive a été éditée : « *Les cartes postales du 150<sup>ème</sup> anniversaire* » (Annexe 3), pour sensibiliser le public. Prix de la carte : 10F ; la série des sept : 50F. Les points de vente ont commencé par être répartis chez plusieurs volontaires « vendeurs » ; puis il a été jugé plus simple de concentrer les ventes en des lieux recevant du public : l'Office du Tourisme à Massat et l'Agence postale de Biert, puis en 2001 seulement l'Agence postale (Merci Ghislaine !...)

Outre le succès d'estime, et de considération que cela a entraîné pour notre Association, qui est ainsi devenue immédiatement crédible, il faut dire que ce sont les cartes postales qui nous ont procuré, avec les cotisations, notre premier argent, avant que ne rentrent les subventions. En clair : ce sont les cartes postales qui ont permis les premières dépenses de fonctionnement de l'Association, ainsi que l'achat du tissu pour les costumes des danseurs...

Au total, avec les fabrications qui ont suivi, les cartes postales ont engendré une recette de 11311F pour une dépense de 2348F.

Le succès des cartes postales au cours de l'été 2000 a donné l'idée de faire, de la même façon des cartes de vœux de bonne année. Germaine a de nouveau exercé ses talents et a produit de nouvelles aquarelles représentant de magnifiques compositions florales. Nous avons fabriqué deux cents cartes de vœux pour la période de fin d'année 2000, vendues au prix de 5F l'une. (cf Annexe 4 : « *Les cartes de vœux de Bonne Année du 150<sup>ème</sup> anniversaire* »).

Mais, en l'absence de la clientèle estivale, et peut-être aussi parce que les sujets floraux ont peu attiré les Biertois pour des envois des vœux de Bonne Année, le succès de ces cartes a été modéré... et il en reste un petit stock. Au passage, on signale que ces cartes, qui portent la mention « *éditées à l'occasion du 150<sup>ème</sup> anniversaire en 2001* »... peuvent servir pour envoyer des vœux de Bonne Année 2002 !

---

<sup>1</sup> Germaine a fait abandon de ses droits sur le produit de ces œuvres.





Série des cartes postales de Biert (Ariège)  
Automne  
Aquarelle (Germaine DEL MEDACI)

Carte vendue au profit de l'association Biert. Aisé (Reproduction interdite).

---

---

---

---

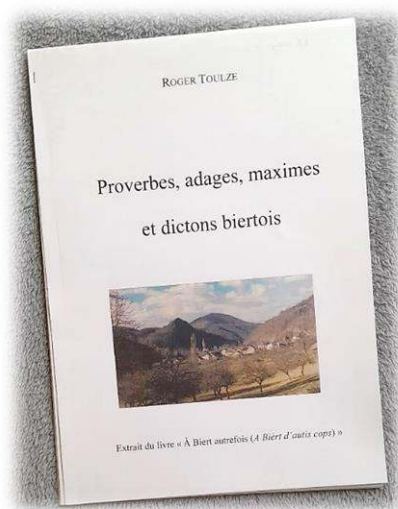


### 3 Le livret des proverbes et dictons biertois

On parle plus loin (opération n°9) de l'édition et de la sortie, en juillet 2001, du livre de Roger Toulze sur Biert autrefois. On savait, au printemps 2000 qu'un des 18 chapitres de l'ouvrage consistait en un recueil très documenté des « *Proverbes, adages, maximes et dictons biertois* ». À l'époque, on ne savait pas encore comment on s'y prendrait pour éditer le livre de Roger, mais, considérant que ce chapitre faisait en lui-même une entité particulière, il a paru intéressant d'en faire, de façon artisanale, et anticipée par rapport au livre, un tiré à part.

Ce recueil contient une centaine<sup>1</sup> de proverbes et maximes en occitan local (le « patois » de Biert), avec traduction en Français et indication de la source. L'auteur a fait valider son travail par plusieurs personnalités biertoises, marquant ainsi le caractère collectif de ce travail de mémoire.

On a ainsi procédé à la confection artisanale d'une cinquantaine de livrets (16 pages), en procédant par photocopie et agrafage, avec baguette de reliure pour tenir le tout. Cette production a été annoncée par un tract (cf Annexe 5 : « *Un Biertois a collecté Proverbes et dictons qui se disaient à Biert* »). Les livrets ont été vendus au prix de 40F (20F aux adhérents), pour un coût de fabrication de 8F)



Cette opération était d'une envergure modeste, certes, (940F de recettes, pour 323F de dépenses), mais elle a eu un effet d'annonce du livre à paraître l'année suivante, et elle a eu le mérite d'associer à l'entreprise le savoir de Biertois de vieille souche.

---

<sup>1</sup> 96 exactement, en deux parties : La Météo d'antan (52), et la Sagesse populaire (44).



## 4 Le groupe de danseurs « *Léi dé Bièrt* »

### • 4.1 la constitution du groupe

L'idée de mettre sur pied des danses d'autrefois est apparue dès le début. Nous avons le souvenir qu'en 1951, lors des festivités du 100<sup>ème</sup> anniversaire, les Biertois de l'époque avaient revêtu le costume des Liadours pour des danses traditionnelles ; une photographie nous montre ces danseurs, dont certains sont toujours parmi nous. C'est à la première réunion générale du 8 janvier 2000 que Françoise Marcel et Serge Hanquez ont été mandatés pour animer ce qu'on a appelé à l'époque la « *Commission Danses* ».

Ils ont aussitôt pris le parti de constituer un groupe pour présenter des danses de l'époque de la création de la commune de Biert (disons autour de 1900), ainsi que des danses régionales traditionnelles, avec le double objectif de présenter un spectacle en 2001, et d'initier le public biertois aux danses collectives de bal.

Françoise a été intransigeante sur un point : pas de filles costumées en garçons ! Comme les volontaires spontanés comptaient un peu plus de femmes que d'hommes, elle a « recruté », pour que toutes les Biertoises puissent danser, quelques danseurs-hommes, amis extérieurs ayant des attaches avec Biert.

C'est au total un groupe de 34 danseurs (la liste en est donnée en Annexe 6)<sup>1</sup> qui s'est produit aux festivités des 11/12 août 2001. Il s'est choisi le nom de « *Léi dé Bièrt* » au cours d'une de ses répétitions (le 20 janvier 2001). Une feuille de présentation du groupe a été éditée (Annexe 7).

Aux animateurs initiaux (Françoise et Serge) se sont ajoutés d'autres qui ont apporté leurs compétences : Denise Loubet (danses du Massatois), Jean-Claude Marcel, Daniel et Nicole Audouy (danses occitanes). Une mention spéciale doit être faite pour Gilles Hinard, animateur d'atelier de danses traditionnelles dans le Tarn-et-Garonne, qui, par amitié, est venu trois fois animer un atelier de week-end à Biert.

---

<sup>1</sup> 23 habitant Biert (village et hameaux) : 19 résidents permanents, 4 à temps partagé ; et 11 venant à Biert aux vacances.

## • 4.2 Les rencontres mensuelles

En dehors de la période estivale, le groupe s'est réuni de façon régulière le troisième samedi de chaque mois. Pendant l'été la fréquence de répétitions a été à la fois plus rapide et plus souple.

Entre avril 2000 et juin 2001, on a compté :

- 21 rencontres de danses, qui ont réuni chaque fois entre 18 et 25 danseurs (certains connaissant déjà la danse traditionnelle, d'autres la découvrant)
- 3 week-ends de danse animés par Gilles Hinard, un au Podium à Biert les 8/9 juillet 2000, le suivant au Foyer-Logement de Massat les 20/21 janvier 2001, le dernier dans la salle du « Camping à la ferme » les 21/22 avril,

Le répertoire travaillé a été :

- Un quadrille du pays toulousain,
- Des danses d'Ariège : Réménille, Crousade d'Esplas, Trucassade,
- Des danses de Gascogne : Congo, Branlou, Pas de Quatre de Luxey, Rondeau
- Des danses de bal du début du siècle : Scottish, Mazurka, Polka
- Du folklore international : Cercle circassien, Chapelloise, Grand square

Les répétitions de danse ont été grandement facilitées par l'enregistrement de l'ensemble des morceaux sur un C.D. de travail gravé par Yves Marcel.

## • 4.3 Les costumes

Le choix des costumes a été guidé par un souci d'authenticité. On a voulu que les danseurs soient habillés comme l'étaient les Biertois de la période 1900 les jours de fête. À partir de photographies anciennes, et avec le souvenir de personnes âgées, on a retenu :

Pour les femmes : Chemisier blanc manches longues, jupe longue ample, pantalon et jupon de coton blanc, chaussettes ou bas blancs, chaussures fermées noires, chapeau de paille fleuri ou coiffe ancienne ou foulard de tête blanc.

Pour les hommes : chemise blanche manches longues (grand-père ou paysanne), gilet noir, pantalon noir, taillote grise ou noire, chaussettes et chaussures noires fermées, béret noir

Certains éléments de costume ont été tirés des armoires (coiffes, pantalons blancs, jupons). D'autres ont pu être trouvés dans des magasins spécialisés. Mais pour l'essentiel, il a fallu les fabriquer.

Dans un élan de solidarité qu'il faut souligner, des Biertoises habiles en coupe et en couture ont travaillé collectivement en deux ateliers qui se sont déroulés en octobre 2000 (5 jours), et en mars 2001 (3 jours) : Marie-Rose Ferré, Huguette Prébonneau, Germaine Loubet, Odile Bommelaer, Danièle Pellégrini, Aline Servat, Ginette Pujol, Françoise Marcel ... ont ainsi réalisé les costumes des danseurs et danseuses de *Léi dé Bièrt*. Des pièces de drap ont été données par quelques villageois mais pour les jupes, taillotes et gilets, c'est l'Association qui a financé le tissu, et l'habit ainsi fabriqué est propriété du groupe, mais certains ont tenu à payer leur tissu pour que le costume leur appartienne en propre.



## • 4.4 Les prestations

Au cours de l'été 2001 le groupe a participé à cinq manifestations :

- 23 juin Feu de la Saint-Jean (dances de bal) ; la musique était assurée par le groupe toulousain de musique occitane *Réménilhe*, venu jouer gracieusement par amitié (Nicole et Daniel Audouy sont les chanteurs du groupe)
- 17 juillet Journée inaugurale de l'exposition « 150 ans de vie communale » (présentation de dances) ; musique enregistrée
- 5 août « *Autrefois le Couserans* » à Saint-Girons (passe-rue et présentation de dances) ; musique ambulante assurée par Jean-Claude, Françoise et trois de leurs amies musiciennes.
- 10 août Animation au Foyer Logement de Massat (présentation de dances) ; musique assurée par Jean-Claude, Françoise, Félix Perron, Serge-Éric Gasnier.
- 11 et 12 août Journées à l'ancienne, (passe-rue, présentation de dances, dances de bal). Musique assurée le samedi par le groupe toulousain « *Lo Jaç* », et le Dimanche par les musiciens déjà cités, auxquels s'est jointe Brigitte Hart, et par les chants à danser du Chœur biertois.

Les dépenses de fonctionnement du groupe se sont élevées en tout à 4600F (tissu des costumes, locations de salles pour les week-ends...). Comme pour toutes les manifestations de Biert 2001 (sauf le concert du 15 août), le groupe de danseurs s'est partout produit gratuitement. Il n'avait pas vocation à générer des recettes. De façon anecdotique, signalons qu'il en a cependant procuré une (180F), assez inattendue. Alors que *Lèi dé Bièrt* dansait sur la place de l'église l'après-midi du 12 août, un spectateur prévenant a spontanément fait une quête auprès du public<sup>1</sup>, ce qui a permis de payer les 80F dus au cafetier de la place, pour les quatre bouteilles d'eau ayant désaltéré les danseurs en ce jour de canicule !



## *Lèi dé Bièrt*

**Nota :** Il est intéressant de signaler que les danseurs se sont réunis le 29 septembre 2001, pour faire le bilan de leurs activités propres, et qu'à l'issue de cette réunion, ils ont décidé de continuer à se rencontrer à un rythme mensuel (le premier samedi de chaque mois) pour danser et préparer des présentations en vue d'éventuelles prestations en 2002, sans préjuger de la structure à mettre en place pour le cadre de cette activité.

---

<sup>1</sup> Comme ce spectateur était costumé en notaire de l'époque 1900, on a appelé cette quête, la « quête du notaire »...

## 5 Le Chœur biertois

C'est à l'Assemblée générale du 15 avril 2000 qu'une dizaine de participants ont manifesté le désir de former un groupe de chanteurs pour « faire revivre les chants régionaux anciens ». La première répétition s'est déroulée le 13 mai 2000. Tina Pflug a aimablement accepté d'assurer la direction chorale du groupe<sup>1</sup>, Jean-Claude Marcel assurant la partie organisationnelle (recherche et fourniture des partitions). Le groupe s'est renforcé pour compter finalement 26 personnes (liste donnée en Annexe 8), dont 14 étaient également danseurs à *Lèi dé Bièrt..*

Le répertoire, entièrement en occitan, comprenait des anciens chants locaux (vallée de Massat) et régionaux (Ariège, Gascogne), des hymnes, des chants à danser, un Noël...

<i>Arièjo</i>	hymne
<i>La Massadèlo</i>	hymne
<i>Sé canto</i>	hymne
<i>Anen dounc pastous</i>	noël
<i>La cantsou de las liadouros</i>	valse
<i>A Bourdéou</i>	rondeau
<i>Lou moun païré</i>	scottish
<i>Au castet de moussu Montet</i>	congo

Les répétitions ont eu lieu dans l'église pour commencer (avec l'harmonium), ensuite dans le gîte de la mairie, avec le piano électrique portable prêté par Lise Géraud. Elles se déroulaient le même jour que les répétitions de danse.

Le groupe de chanteurs s'est produit en quatre occasions :

- Pour la journée inaugurale de l'exposition « 150 ans de vie communale », le 17 juillet 2001,
- En clôture de la messe du dimanche 12 août, puis à la cérémonie aux Monument aux Morts,
- Pour l'animation du village par des chants à danser l'après-midi du même jour,
- Au concert donné à l'église le mercredi 15 août au soir.



<sup>1</sup> Elle fut suppléée en cas d'empêchement par Jimmy Baverel



## 6 Le Carnaval

L'Association des Parents d'Élèves (Président Michel Satgé) ayant organisé deux années auparavant un Carnaval, a souhaité organiser en 2001 une fête plus importante en collaboration avec « *BIERT 2001* ». Notre Association a été d'accord pour prendre en charge une animation festive dans le village, et pour participer, à hauteur de 1500F, au financement de l'ensemble.

Cette fête s'est déroulée le samedi 3 mars 2001 (cf le tract en Annexe 9) de la façon suivante :

- 15h mariage burlesque à la mairie (marié : Jean-Luc Mirouze ; mariée : Gérard Pagès ; le maire : Jean-Marie Servat ; père de la mariée : Jean-Claude Marcel ; mère du marié : Guy Prince ; ecclésiastique : Jacques Dégeilh...)
- Défilé des mariés en calèche dans les rues du village avec musiciens ambulants (Jean-Claude et Françoise Marcel, Brigitte Hart, Nathalie Masségosa, Germaine Loubet...)
- Cortège carnavalesque avec monsieur Carnaval jusqu'au Camping à la ferme

Cette partie était organisée par *BIERT 2001*

- 17h30 Vin chaud et chocolat
- On brûle monsieur Carnaval
- Spectacle pour enfants
- 21h Soirée dansante costumée (entrée 30F) avec le groupe *l'Art à Tatouille* venu de Capestang

Cette partie était organisée par l'Association des Parents d'élèves

Notre Association a attaché du prix à faire vivre à travers le mariage burlesque, une évocation du « Mariage de carnaval » que les Biertois de 1951 avait joué. C'est le même discours, écrit par Jean-Marie du Guin, le grand-père de Jean-Luc, qui a été lu par le maire officiant du jour ; la mariée de 1951 était Baptiste Pagès, père de Gérard, la mariée de 2001... Autant de réminiscences émouvantes... et appréciées par le public biertois présent.

Des adultes et des enfants s'étaient costumés comme en témoignent d'excellentes photos, en particulier celles de Marie-Noëlle Galy que les Biertois ont pu voir à l'A.G. qui a suivi. Mais l'animation avec chants et danses sur les places publiques n'a pas mobilisé les villageois autant que nous l'espérons, comme cela fut le cas au mois d'août.

La soirée dansante payante à Coudouméou, dans le style cabaret, et de bonne qualité, sans avoir le caractère convivial que nous aurions souhaité, a été appréciée par un public majoritairement extérieur au village.

---

## 7 Le Feu de la Saint-Jean (23 juin 2001)

Nous avons voulu renouer avec une ancienne tradition, perdue depuis les années 1950 (cf. annexe 10)

Le jour choisi (samedi 23 juin) était aussi celui de la kermesse de fin d'année de l'Association des Parents d'Élèves, qui se déroulait l'après-midi. D'un commun accord il a été décidé que cette association, qui s'était organisée pour tenir l'après-midi buvette et sandwicherie, assurerait également ces services le soir. Le public venu au Feu de la Saint-Jean a donc pu disposer, grâce à l'A.P.E. d'une restauration en plein air : grillades, boissons...

Une équipe animée par Lionel Sailhac et Pierre Fortier a dressé le bûcher – gigantesque – au Prat bézial, en face du lavoir.

Le feu a été allumé par deux enfants de l'école de Biert, Yoann et Romane.

Le groupe de Musique occitane *Réménilhe*, dont font partie Daniel et Nicole Audouy, est venu (depuis Toulouse) jouer gracieusement pour animer un bal traditionnel, qui a commencé par une farandole autour du feu.

La soirée a été un succès, le public biertois est venu nombreux, heureux et participatif.

---



## 8 La Boutique *BIERT 2001*

### • 8.1 Les tee-shirts

L'idée de faire fabriquer et vendre des tee-shirts pour procurer des recettes, est apparue dès la seconde Assemblée en avril 2000.

Françoise Marcel a trouvé un imprimeur sur textile : *Florigraph*, à Montech (82), apte à répondre à nos besoins dans des conditions intéressantes.

Des modèles intégrant le logo Biert 2001 ont été montrés à l'Assemblée générale du 27 janvier 2001, qui a décidé de faire fabriquer :

-des Tee-shirts avec logo seul, à vendre 50F

-des tee-shirts avec logo+clocher des commandes, à vendre 50F

-des polos avec logo+clocher, à vendre 80F.

-plus tard, (le 16 juin) on a décidé de lancer la fabrication de Tee-shirts pour enfants, à vendre 40F.

La gestion des commandes (assez complexe vu la diversité des modèles et des tailles) a été assurée par Robert Michel. Les livraisons se faisaient en chaque occasion de rencontre collective. En particulier, lors des festivités (17 juillet, 11 et 12 août) un stand était installé au lieu de la fête.

Au total l'opération Tee-shirts a procuré une recette de 23 780 F, pour une contrepartie en dépenses de 16 657 F

### • 8.2 Bérêts et foulards

Robert Michel a eu le contact avec un fournisseur en mesure de faire des bérêts et des foulards avec l'inscription *BIERT 2001*

On a fait fabriquer 120 bérêts, tous vendus (au tarif de 80F).

Au total, la vente de bérêts a procuré une recette de 9 440 F, pour une dépense de 7 320 F.

On a commandé 50 foulards (dépense de 1 530 F) qui n'ont pas été destinés à la vente, mais à servir d'élément de costume aux chanteurs, aux danseurs pour certaines danses, et aux organisateurs de l'Association comme signe distinctif.

### • 8.3 Autres articles

En chaque occasion de contact avec le public, la boutique, quelquefois sous tente, exposait les articles en vente autres que les tee-shirts et bérêts, c'est-à-dire le livre de Roger Toulze, les cartes postales... sous la responsabilité de Robert Michel, avec le concours de Daniel Vranckx, René Servat...

D'autres articles ont été commercialisés sur commande : en particulier la cassette vidéo « *Biert en 1954* », reprise d'un film amateur de l'époque (cf annexe 11).

## 9 Le livre « *À Biert, village d'Ariège, autrefois* »

Beaucoup savaient à Biert que Roger Toulze écrivait un livre sur le village, ayant soigneusement recueilli les récits et témoignages d'anciens. Lorsque notre Association lui a demandé s'il serait d'accord pour qu'elle prenne en charge l'édition de cet ouvrage, il a tout de suite accepté, en faisant abandon de ses droits d'auteur au profit de *BIERT 2001*.

Éditer un livre n'est pas chose facile, surtout quand on ne veut pas que cela coûte, mais au contraire, que cela procure des recettes. Il fallait trouver un éditeur qui prenne un risque financier en faisant un pari sur les ventes. Nous l'avons trouvé en la personne d'une relation de Baptiste Marcel. Cet éditeur (maison E-dite, directeur Jean-Christophe Pichon), intéressé par les extraits du manuscrit qu'on lui a montrés, a accepté de lancer à son compte l'édition de l'ouvrage, en cédant à notre Association 300 exemplaires à prix coûtant (30F), nous laissant la liberté de les vendre à un prix normal pour ce genre d'ouvrage (autour de 120F). C'est le contrat que nous avons passé avec lui.

La tâche de l'auteur a été d'écrire le livre. Le rôle de notre Association a été d'assurer la saisie du manuscrit sur ordinateur... car maintenant les éditeurs ne veulent plus de papiers manuscrits, mais des disquettes informatiques.... Cela fut le travail de Jean-Claude...

Dans le souci d'avoir des recettes avant la sortie du livre, nous avons organisé une souscription (cf annexe 12 le Bon de souscription)

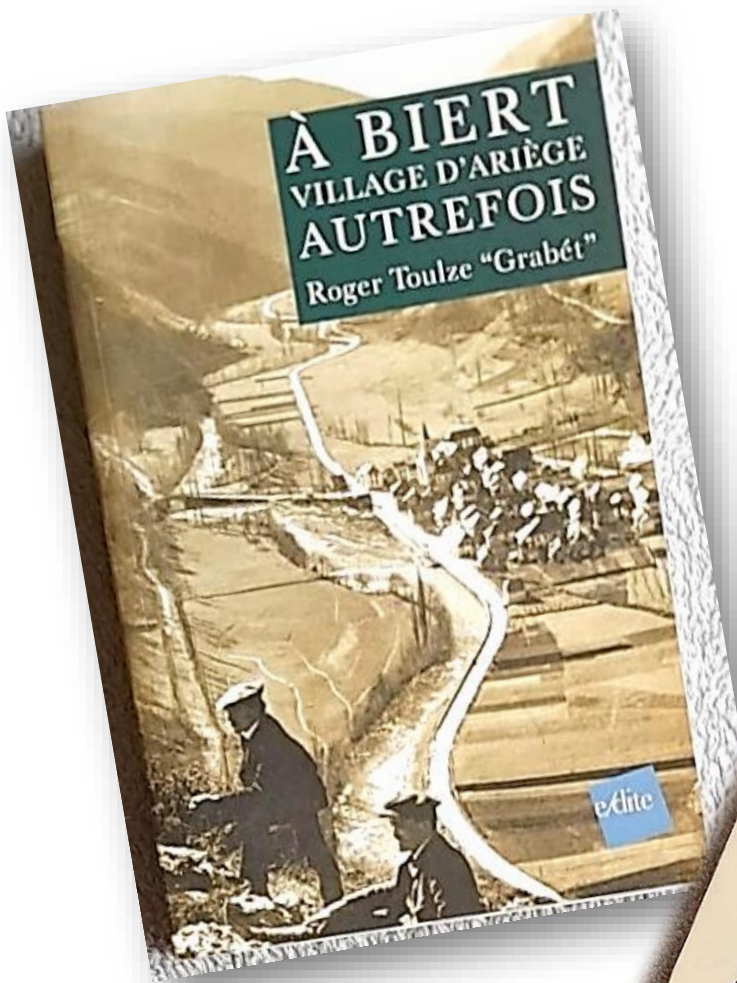
Le tarif de souscription (jusqu'au 17 juillet, date de sortie de l'ouvrage) était de 80F. Ensuite, nous avons vendu le reste de notre quota au tarif « Association » de 110F. En librairie, le prix de vente est de 128F.

Le Conseil Général de l'Ariège, que nous avons sollicité pour une subvention afin de nous aider à éditer cette œuvre, au motif de sa valeur culturelle et patrimoniale, n'a pas accédé à notre demande de subvention proprement dite, mais nous a apporté un soutien significatif en s'engageant dès l'automne 2000, à acheter 50 ouvrages au tarif de 100F (ce qui fut, en fait, une subvention indirecte de 5000F).

Au total, l'opération « livre » a procuré à l'Association une recette de 25 250 F, pour une contrepartie en dépenses de 7 412 F.

---





Nous sommes au cœur des Pyrénées, au village de Biert, en terre gasconne. Ici l'histoire se transmet de génération en génération... Un de ses fils a recueilli le dire des anciens... Sous sa plume, le souvenir devient conte chaleureux. Et le sociologue rejoint le chroniqueur pour faire revivre le village au début du siècle dernier. L'électricité arrive tout juste dans les maisons. Chaque famille fait la fête le jour où l'on tue le cochon. Quand passe le charretton de Gabèl, tiré par son âne, on achète les fruits que ne donne pas le verger. Au temps de la fenaison, la vallée résonne de l'obsédante musique de la faux battue sur la forge. Le cordonnier Caujolle confectionne de solides brodequins, mais aussi d'incomparables frondes qu'il donne aux enfants à l'insu de leurs parents... Le dimanche, au jeu de quilles de neuf, les hommes se lancent des défis mémorables, dans le parler haut en couleur de leur vallée... Un ouvrage de mémoire, riche de références à la langue occitane, telle qu'elle était parlée à Biert, au siècle dernier.

Né en 1934, Roger Toulze est issu par sa mère d'une vieille famille biertoise. Parallèlement à sa carrière d'enseignant et à ses recherches archéologiques, il a recueilli dans son village d'Ariège le témoignage des anciens afin de combattre l'œuvre destructrice de l'oubli.



GAZIANNE : DIX  
786 - 129 F  
(1951) 82  
ISBN 2-94238-649-X

## 10 L'exposition « 150 ans de vie communale »

17 juillet – 19 août 2001

Parmi les premières idées jaillies de l'Assemblée constitutive du 8 janvier 2000, figurait celle d'une exposition à caractère de mémoire. Guy Prince avait depuis longtemps rassemblé des documents, des photos, des outils et ustensiles... Il a motivé une équipe pour réaliser cette exposition dans la salle de classe de l'école de Biert. Dans un souci de sécurité on a mis en place, pendant la durée de l'exposition un système d'alarme anti-intrusion (entreprise Sécuraid, de Lorp)

Depuis plusieurs mois, de nombreuses familles biertoises avaient confié des photos anciennes à l'Association ; Jean-Claude, Marie-Noëlle, Jean-Étienne... en ont fait des agrandissements en format exposable. Le regroupement de ces photos en panneaux thématiques a été l'œuvre de Guy, assisté de Françoise, Marie-Noëlle, Robert...

Dans les jours précédant l'ouverture, et même après l'ouverture, nombre de Biertois sont venus apporter des documents ou des objets intéressants (cf en annexe13 la liste – certainement non exhaustive – des personnes ayant confié des photographies, documents et objets pour être exposés).

C'est Jacqueline Prince qui nous a procuré les panneaux d'exposition (et les aimants pour y fixer les documents). L'arrangement de ces panneaux a mobilisé une équipe qui travailla avec ardeur jusqu'au dernier jour : Gérard Pagès, Ginette Pujol, André et Simone Forgue, Germaine, et d'autres...

L'exposition était ouverte de 15 à 19h les mardi, jeudi, samedi et dimanche (plus les jours de la fête locale, et le 15 août). D'une façon générale deux, ou quelquefois trois, responsables de l'association ont assuré à tour de rôle la surveillance, et faisaient aux visiteurs les commentaires appropriés : Guy, René, Robert, Gérard, André, Simone, Jean-Claude, Françoise, Nilo, Gisèle, Mario...

Le public est venu, revenu... On estime le nombre de visites à environ 1500 (en moyenne 70 visiteurs par jour d'ouverture)

Un petit concours-devinette consistait à demander aux visiteurs quels étaient deux objets mystérieux exposés. On a trouvé 20 réponses dans l'urne... une seule complètement exacte<sup>1</sup>. Le gagnant est Edmond Servat, demeurant à Paris ; il a eu droit au dernier exemplaire du livre de Toulze dont disposait l'Association.

Baucoup de visiteurs, émus en voyant leurs ascendants sur d'anciennes photographies qu'eux-mêmes n'avaient pas, nous ont demandé s'ils pouvaient en avoir des copies. Cela nous a amené à organiser un travail de duplication des agrandissements photo exposés... Plus d'une centaine de photos ont ainsi été commandées (au tarif de 20F). Les duplications ont été faites après le démontage de l'expo, et envoyées aux intéressés en septembre-octobre.

Le livre d'or témoigne de l'émotion qu'ont ressentie les visiteurs (cf annexe 14 ), et beaucoup des appréciations qu'il contient sont des plus poignantes.

---

<sup>1</sup> Les deux objets étaient une hélice de baratte et un manche de fouet.



## 11 La journée inaugurale (17 juillet 2001)

On avait décidé de regrouper le même jour l'inauguration de l'exposition et la sortie du livre (cf carton d'invitation en annexe 15)

En même temps que tous les Biertois, avaient été invitées des personnalités extérieures, dont les maires des communes du canton, qui sont venus.

La cérémonie était prévue être présidée par le Président du Conseil général, qui a eu un empêchement ; c'est l'ancien maire de Biert, et Président d'honneur de notre Association, Jean Gaubert, qui a coupé le ruban de l'ouverture de l'exposition.

Une plaque commémorative<sup>1</sup>, apposée sur la croix érigée en 1851, année de la naissance de la commune de Biert, a été dévoilée, avec dépôt d'une gerbe par la petite Myrtille Hanquez, du Prignou, membre du groupe des danseurs *Léï dé Bièrt*.

Tout au long de l'après-midi, Roger Toulze dédicait son livre aux acquéreurs venus pour cela. Il était en compagnie de Jean-Paul Escalettes, historien, qui a préfacé l'ouvrage, et de Jean-Christophe Pichon, l'éditeur.

Une animation appréciée a été assurée par les chants du *Chœur biertois*, les danses de *Léï dé Bièrt*, et les démonstrations du jeu de quilles que le Président de l'Association du *Jeu de quilles de 9 de Biert*, Jacques Dégeilh. avait dressé sur l'allée du Prat bézial.

Notre Association a affrété un minibus pour le transport, depuis Massat, des personnes âgées du Foyer-Logement, en particulier des personnes originaires de Biert, afin qu'elles puissent venir vivre cette journée inaugurale. Ainsi, une quinzaine d'entre elles ont pu apprécier chants, danses, et ambiance...

Une équipe de France 3 Midi-Pyrénées, qui avait trouvé intéressantes nos festivités en consultant le site internet de Biert 2001, est venue pour réaliser un reportage télévisé (de cinq minutes), qui est passé aux actualités régionales le 26 juillet.

---

<sup>1</sup>Offerte par l'entreprise Raja, de Saint-Girons

## 12 La participation à la fête locale

### (Le Feu d'artifices)

Le Comité des Fêtes de Biert (Président André Piquemal) ayant manifesté le souhait qu'en cette année du 150<sup>ème</sup> anniversaire, notre Association apporte une contribution pour donner à la fête locale un caractère exceptionnel, il a été convenu que cette contribution consisterait à donner au Feu d'artifices habituel plus d'ampleur, et surtout, de le sonoriser avec une musique synchronisée avec les lumières.

C'est ce qui a été fait.

D'une part le Bureau de l'Association a décidé d'apporter au financement de la pyrotechnie un complément de 3 000 F.

D'autre part, au nom de notre Association, Yves Marcel a assuré une sonorisation musicale synchronisée (musique de Verdi), en travaillant avec le responsable du Feu d'artifices, Claude Feuillerat.

---



## 13 L'exposition des œuvres des artistes biertois (9 août)

L'idée d'origine était de faire connaître les talents des artistes de notre commune, professionnels ou simples amateurs, car on s'était aperçu qu'il existait des talents ignorés, même de leur voisinage

Le 19 novembre 2000, Germaine Loubet a envoyé à toutes les personnes de la commune connues pour avoir des talents artistiques, une lettre lançant l'idée de cette exposition. Les réponses l'ont incitée à aller jusqu'au bout du projet.

Annoncée par tract et affiche (cf annexe 16) à Biert et dans les environs, l'exposition s'est déroulée le jeudi 9 août 2001. Le curé de la paroisse Mario Ottaviani a bien voulu donner son accord à l'utilisation de l'église pour notre projet. Sous la direction de Germaine Loubet, une équipe (Gérard Pagès, Fernand Bénazet, André Forgue ...) a aménagé des tentures suspendues sur des cables pour isoler le chœur et créer un espace d'exposition. La gestion générale de la salle a été assurée par Germaine et Robert ...

Les exposants étaient au nombre de 22, dans les domaines les plus variés :

1. BATTAGLIN Nadine	Peinture	Tartein
2. BÉNAZET Fernand	Fer forgé	Village
3. BOMMELAER Odile	Broderie, point de croix	Village
4. CALIZZANO Barbara	Bois découpé, mobiles	Guirel
5. CORNILLAUX Céline	Peinture	La Serre
6. DEQUAY Claude	Bois tourné, mosaïque	Le Besset
7. FERRE Marie-Rose	Broderie	Village
8. GALY Marie-Noëlle	Photographie	Mourès
9. GAUBERT Jean-Claude	Sculpture sur bois	Le Besset
10. HART Brigitte	Fer forgé	Auragnou
11. KARG Ingrid	Tissage de laine	Auragnou
12. LOUBET Alice	Aquarelle	Village
13. LOUBET Germaine	Aquarelle	Village
14. LOUBET Joseph	Dessin, Pendulettes	Village
15. LOWEN David	Fer forgé	Auragnou
16. MAJ Hélène	Peinture	Les Fontelles
17. MARCOUL Benjamine	Patchwork	Village
18. PREBONNEAU Huguette	Macramé, émaux	Village
19. PUJOL Dominique	Peinture, émaux	Campettes
20. PUJOL Laetitia	Émaux	Campettes
21. RAYNAUD Florence	Livres pour enfants	Les Rodes
22. SAILHAC Marie-Christine	Peinture	Guirel

Ont aussi été exposées trois toiles (peinture à l'huile), de Rollande MARCEL, décédée en 1972

Le succès a été au rendez-vous. Les visiteurs ont été enthousiastes. Les artisans d'art qui exposaient pour vendre ont vendu au-delà de ce qu'ils avaient imaginé. Devant le succès l'exposition a été prolongée sur la matinée du lendemain.

## 14 Le concours d'aquarelle (9 août)

Dès la réunion constitutive du 8 janvier 2000, avait été émise, par Germaine Loubet l'idée d'organiser un concours d'aquarelle « centré sur la commune ». Au début de l'année 2001, le Bureau a approuvé le projet de règlement du concours rédigé par Germaine, fixé le droit d'inscription à 50F<sup>1</sup>, et décidé de doter ce concours de deux prix, respectivement 1000F et 500F, auxquels sont venus ensuite s'ajouter trois prix en lots de fournitures donnés par des commerçants<sup>2</sup>.

La publicité a eu pour support un dépliant (cf annexe 17) diffusé par voie de relations, d'annonce dans la presse, et de tract dans les milieux appropriés (expositions, Offices de tourisme...)

Un jury a été constitué, ayant comme Présidente Christiane Bricheteau, Vice-Présidente de l'Association des peintres et sculpteurs de Midi-Pyrénées. Les autres membres du jury étaient :

- Le Maire de Biert, Yves Sutra
- Le Président de la Communauté de communes du canton de Massat, Roger Massat
- Jacqueline Puget, de l'Office de Tourisme du Pays massatois
- Josette Sallerin, peintre de l'atelier de Gardanne (Bouches-du-Rhone)
- Céline Cornillaux, peintre-graveur, professeur de peinture du canton de Massat
- Ginette Coutanceau, du club de peinture de Massat
- Le Président de l'Association *Biert 2001*, Guy Prince.

Il y eut 15 candidats, lesquels ont eu du mérite à travailler sous la pluie... car ce jour-là le temps n'était pas beau du tout !... Malgré ces conditions, le résultat a été d'excellente qualité, le jury eut beaucoup de mal à départager les meilleurs. Le classement a été le suivant :

1 <sup>er</sup> prix :	Pierre Mourmières	pour « <i>École de Campettes</i> »
2 <sup>ème</sup> prix :	Élisabeth Rogalle	pour « <i>Maison de Jean-François</i> »
3 <sup>ème</sup> prix :	André Delmas	pour « <i>Église au bananier</i> »
4 <sup>ème</sup> prix :	Andrée Pince	pour « <i>Le hangar de Germaine</i> »
5 <sup>ème</sup> prix :	Fiona Forbes	pour « <i>La maison de René et l'église</i> »

Un vin d'honneur a clôturé la remise des prix, et dans la soirée un repas amical a réuni une trentaine de convives au Bar-restaurant de l'étang de Lers, repas agrémenté de musiques et de danses traditionnelles.

Au plan financier le concours n'a pas été une source de revenus, car les recettes (droits d'inscription 930F) n'ont pas équilibré les dépenses (1954 F). Mais ce n'était pas son objet, qui était de réhausser la qualité et le prestige de nos manifestations, but qui a été atteint.

Avec un peu de recul, on peut penser que ce n'était pas forcément une bonne idée de faire le concours d'aquarelle le même jour que l'exposition des œuvres des artistes biertois. L'organisation des deux ensemble a été délicate. Quant aux intervenants, ils n'étaient pas les mêmes : artistes biertois pour l'expo, artistes de toute la région pour le concours. Ce distinguo, pas été très lisible pour le public, a été jusqu'à la fin une source d'ambiguïté.

---

<sup>1</sup> 80F pour deux feuilles

<sup>2</sup> Le magasin BEAUX ARTS SERVICES à Castelginest (31), les librairies COURS et LA MOUSSON à Saint-Girons.



## 15 Les journées à l'ancienne (11 et 12 août)

Ces deux journées ont constitué le point fort de nos festivités ; elles ont fait l'objet d'un tract spécial (cf Annexe 18). On avait demandé au public de venir costumé en époque 1900. Ce fut un succès total. On distinguera neuf points méritant des commentaires :

1 Les apéritifs-concerts	6 Le mini-concert de musique baroque
2 L'animation dans le village	7 Le marionnettiste
3 Le bal	8 La restauration du public
4 La messe	9 La buvette
5 La cérémonie au Monument aux Morts	

### 14.1 Les apéritif-concerts

Le samedi comme le dimanche ils se déroulèrent au Prat bézial vers midi. Dans les deux cas le public était surpris (agréablement) par la gratuité. Le samedi la musique était jouée par le groupe Lo Jaç, un groupe issu du Conservatoire occitan de Toulouse. Le dimanche, la musique fut jouée par plusieurs musiciens, amis de Jean-Claude et Françoise, venus (certains de Toulouse, d'autres d'Ile de France) spécialement, (et gracieusement), pour participer à l'animation de nos journées à l'ancienne. Chaque fois des danseurs animaient spontanément l'espace...

On peut dire, après-coup, que notre organisation n'a pas été irréprochable, en particulier, il aurait été bon que tout soit prêt immédiatement après la fin de la cérémonie au Monument... mais était-ce possible ? On peut aussi s'interroger sur le meilleur lieu : la partie du Prat bézial qui permet de danser n'est pas ombragée...

Mais l'essentiel a été atteint : ces apéritif-concerts ont permis de commencer chacune de ces deux journées dans une ambiance de convivialité que tout le monde a appréciée.

### 14.2 L'animation dans le village

Le défilé du samedi a été remarquable. La participation enthousiaste du public ; le nombre de personnes qui s'étaient magnifiquement costumées, à commencer par notre maire et son épouse, tout cela se voit dans les photos et les films qui ont été tirés... c'était vraiment la fête.

Le samedi le défilé, parti du prat bézial, a parcouru les deux principales rues du village, et fait sa halte principale Place de Verdun, qu'on avait pris soin de préserver des voitures. Les danseurs de *Léi dé Bièrt* ont fourni, sous un soleil de plomb, une prestation parfaite. 32 danseurs, 16 hommes et 16 femmes, dansant le Quadrille en costume, c'est impressionnant ! et quand ensuite ils associent le public à leurs danses, c'est du jamais vu ! ...

Le dimanche, à nouveau, animation dans les rues avec défilé et danses. Au lieu des musiciens de *Lo Jaç*, ce furent les musiciens amateurs présents, dont nos Biertois Jean-Claude, Françoise, Brigitte... et les voix des chanteurs du Chœur biertois, avec leurs chants à danser. On a préféré ce jour-là l'ombrage de la place de l'église, mais, hélas avec voitures, et sans boissons...

### 15.3 Le bal

Le samedi soir s'est déroulé le bal, avec l'orchestre *Lo Jaç* (5 musiciens). Ce groupe avait été choisi pour son aptitude à jouer à la fois du traditionnel occitan (bourrées, rondeaux...), et du musette. Les Biertois qui avaient fréquenté les rencontres mensuelles de danse se sont régalés à danser en bal ce qu'ils avaient appris avec Françoise et les autres animateurs... On a vu aussi un public nombreux venu de loin pour cette occasion de danser occitan.

Comme cela avait été concerté avec l'orchestre, on a interrompu le bal pour le spectacle que nous a donné le groupe *Lèi dé Bièrt*, l'orchestre ayant été complice pour mettre à son répertoire les danses du programme de notre groupe. Notre travail de coordination a porté ses fruits.

Au plan financier le cachet du groupe fut de 4600F, auquel s'est ajouté le coût des repas.

### 15.4 La messe

Depuis longtemps il n'y a plus de messe régulière à Biert le Dimanche. Nous avons estimé que le dimanche où l'on fêtait le 150<sup>ème</sup> anniversaire de la commune, beaucoup de Biertois apprécieraient qu'on solennise l'événement par une messe à un horaire convenable, qui soit un prélude à cette journée... Avec l'accord du curé de la paroisse, nous avons sollicité notre évêque, Mgr Marcel Perrier, qui a accepté, et qui est donc venu de Pamiers pour célébrer cette messe, accompagné du père Arthur de Massat ; le curé Ottaviani, retenu par d'autres offices, nous a rejoints à la fin de la célébration.

Un groupe de chanteurs, dont un bon nombre étaient aussi du Chœur biertois, a préparé des chants liturgiques, chantés sous la direction d'Alain Gaudeul, Jean-Claude étant à l'harmonium. Deux chanteurs hollandais, résidant à Biert (Auragnou) ont interprété l'*Ave Maria* de Gounod.

Les Biertois présents, et nombreux (l'église était pleine), ont apprécié l'homélie de l'évêque, qui était en relation avec l'anniversaire de la commune.

Le Chœur biertois a apporté sa contribution en chantant, à la fin de la messe, une émouvant *Sé canto*, dans une harmonisation à quatre voix, sous la direction de Tina.

Un film vidéo (disponible sur commande), rend très bien compte de cette messe.

### 15.5 La cérémonie au Monument aux Morts

Nos anciens qui en 1951 avaient fêté le 100<sup>ème</sup> anniversaire de la commune avaient apposé une plaque commémorative au Monument aux Morts. Nous avons estimé bon de rendre un hommage à ces anciens, qui ont fait de notre village ce qu'il est.

Nous avons donc organisé en fin de messe, une cérémonie de dépôt de gerbe devant cette plaque, avec le déroulement suivant :

- Chant par le Chœur Biertois (*Arièjo*)
- Mot du Président de BIERT 2001
- Mot du Maire
- Dépôt de la gerbe<sup>1</sup> par Myrtille, qui avait déjà officié le 17 juillet.
- Chant par le Chœur biertois (*La Massadèlo*).

---

<sup>1</sup> Magnifique gerbe, tirée des jardins biertois, et composée par Germaine, Danièle Pellégrini et Aline Servat



## 15.6 Le mini-concert de musique baroque

Mathieu Van den Manakker et Toon Hooendervangers, les deux Hollandais d'Auragnou, qui ont chanté *l'Ave Maria* à la messe du dimanche matin, avaient proposé de participer à l'animation musicale des journées à l'ancienne en donnant gracieusement un petit concert de musique baroque à deux instruments (violon et clarinette).

Cette initiative a été acceptée très volontiers, et le public biertois, qui a peu l'occasion d'avoir à domicile ce genre de musique, a apprécié le concert, court (20'), mais de qualité donné l'après-midi du dimanche, après le défilé, par nos deux musiciens.

## 15.7 Le marionnettiste

Informé de nos festivités, un marionnettiste, qui, avec sa roulotte à cheval, présentait un spectacle de marionnettes à fils (le « théâtre *Wyn-fyd* »), allant de fête en fête, comme les saltimbanques d'autrefois, a demandé s'il pouvait installer sa roulotte et présenter son spectacle lors de nos journées.

Là encore nous avons accueilli positivement cette proposition et trouvé un créneau pour ce spectacle, qui a captivé les enfants, et aussi beaucoup de parents.



## 15.8 La restauration du public

Nous savions que nos journées à l'ancienne attireraient un public extérieur, et que, aussi bien le samedi que le dimanche, les visiteurs venus aux apéritif-concerts, à la messe, et surtout aux animations de l'après-midi souhaiteraient se restaurer sur place. Le restaurateur de Biert, à qui on s'était ouvert du problème nous a clairement fait savoir que sa clientèle habituelle de week-end du mois d'août occupait toute sa capacité de restauration, et qu'il ne pouvait ni organiser nos apéritif-concerts, ni préparer une restauration extérieure du genre snack, en quantité au demeurant non quantifiable au départ.

Nous avons été heureux que Jean-Luc Mirouze accepte le défi (et le risque financier) d'organiser une restauration avec formule de repas simple et raisonnable, comme on peut en trouver dans les kermesses et fêtes qui assurent des possibilités de restauration. C'était une première à Biert, et cela nous a mis à l'abri des critiques qui n'auraient pas manqué si le public n'avait pu se restaurer entre nos diverses manifestations.

Avec le recul, et si cela devait se refaire, on peut remarquer que l'emplacement des tables pour ces repas manquait cruellement d'ombrages (rançon du beau temps !); également, certains auraient souhaité, par cette canicule, trouver une nourriture plus légère que la formule classique...

Mais l'essentiel est que cette restauration rapide ait pu exister, et sans frais pour l'Association.

## 15.9 La buvette

En plus des repas, il fallait une buvette. L'abri-buvette avait déjà été installé pour la fête locale du 8 août par le Comité des Fêtes, et était toujours en place, pour la refête le 16 août. Nous en avons disposé pour les journées à l'ancienne des 11-12 et également pour la journée des enfants du 15 août.

Notre Bureau tenait à ce que l'Association exploite elle-même la buvette. Nous n'étions pas rodés à ce genre d'exercice. Nombre d'entre nous, pris par les danses, ou les chants, et en costumes, ne pouvaient servir en même temps à la buvette. D'autre part, aux moments des repas, le snack de Jean-Luc devait logiquement assurer les boissons associées à la nourriture...

Mais nous avons surmonté ces difficultés.

Gérard Pagès et Claude Pellégrini ont pris en charge l'approvisionnement. André et Simone Forgue, Robert Michel, Daniel Vranckx, Raymond Dégeilh et d'autres... ont assuré le service de la buvette pendant son ouverture, en particulier pendant le bal. Pendant les créneaux où notre buvette était fermée parce que nous étions tous mobilisés ailleurs, le public a pu néanmoins se rafraîchir : nous avons eu la coopération de Jean-Luc et de son équipe, présente sur place, pour vendre au public pour notre compte, les boissons de notre stock.

Au total, la buvette a été une opération rentable, procurant 9 240 F de recettes, pour 3 850 F de recettes.

---





## 16 La journée des enfants (15 août)

Nous avons attaché de l'importance à prévoir pour les enfants un ensemble d'activités, groupées sur une journée, mêlant le ludique et le culturel, et bien entendu, toutes gratuites, dans l'esprit de toutes les manifestations de *BIERT 2001* (sauf le concert du 15 août au soir).

1 Le Rallye-découverte	5 Le bouclier de Brennus
2 Les ateliers d'enfants	6 Le goûter
3 La conteuse Larie Loyal	7 Le lâcher de ballons
4 Les marionnettes d' <i>Éticelles</i>	

### 16.1 Le Rallye-découverte

Lors de l'Assemblée Générale du 27 janvier 2001 a été retenue l'idée de Françoise Marcel d'organiser, dans le cadre de la journée des enfants, un rallye-découverte à travers le village.

L'objectif recherché était de faire découvrir aux enfants (biertois ou en vacances à Biert), certains lieux du village et quelques particularités de son histoire, de façon ludique et attractive, en y associant les habitants du village.

Une petite équipe s'est alors constituée pour travailler à l'organisation de ce rallye : Elisabeth Ivain (qui n'a pas pu poursuivre par la suite), Odile Bommelaer, Françoise Marcel et Yann Lacordaire.

Il a été décidé que ce rallye d'une durée de 2 heures se situerait le matin du 15 août, pour un maximum de 30 enfants de 6 à 12ans. Ces précisions ainsi que les modalités d'inscription ont été fixées par l'AG du 16 juin et diffusées dans la feuille d'information N°9 ainsi que par voie d'affiche dans le village. Les équipes (10 équipes de 3 enfants) ont été constituées par les organisateurs en essayant de composer des équipes équilibrées. Le nom d'un hameau de Biert a été donné à chacune de ces équipes. (Auragnou, Carabas, Le Chicot, Campettes, La Coume, Le Prignou, Le Ségadou, Le Sarailé, Jambès, Coudouméou)

Pour le parcours dans le village, 12 lieux-étapes avaient été retenus et des questions sur ces lieux avaient été soigneusement préparées : les unes par l'équipe organisatrice, d'autres par les enfants de l'école de Biert à partir d'un travail pédagogique avec Françoise Brau, leur institutrice, d'autres enfin par les personnes chargées d'accueillir les enfants à leur passage sur le lieu-étape. Ces personnes du village qui, dans ce rallye, ont reçu le nom de « passeurs », ont fait un important travail de documentation de manière à pouvoir présenter aux enfants l'histoire ou les particularités du lieu dont ils étaient les gardiens.

Le parcours a été le suivant :

-à l'école, l'exposition « 150 ans de vie communale » avec Michel Robert et Gérard Pagès,

-la mairie avec M. le Maire (et Baptiste Marcel pour la consultation du site internet)

-la source de l'Escaroulet avec René Servat de Ranque

-le lavoir du Prat Bézial avec Lise Géraud

-le calvaire de l'Abbé Daran avec Odile Bommelaer

-l'église avec Michel Loubet –de Lischart

-le monument aux morts avec Yann Lacordaire

-le pont et la légende de Saint Branda avec Alain Gaudeul

-le chemin des grottes avec Guy Prince

-le jeu de quilles de 9 avec Jacques Dégeilh et Bernard Renard

-le tilleul de la place de l'église avec Danièle Pellegrini

-la maison de Marie de la Place avec Germaine Loubet

Pour des raisons de sécurité, un « passeur » a été spécialement posté pour la traversée (aller et retour) de la départemental 118 : Jean-Pierre Bommelaer.



Chaque « passeur » avait revêtu un costume en relation avec le lieu présenté.

La permanence d'accueil des enfants pendant tout le rallye a été tenue par Thérèse Bels-Piquemal, Thérèse Galy, et Françoise Marcel.

D'autres personnes ont apporté leur concours : Félicie Rouvel a tenu une permanence d'infirmière (heureusement, elle n'a pas eu à intervenir !...), Aurélie Michel a supervisé la circulation des équipes dans le village... pour éviter l'engorgement aux étapes.

Chaque enfant a reçu au départ : 1 badge personnel (dessiné par les élèves de l'école de Biert), 1 sac à dos marqué du sigle du rallye, (que l'enfant a gardé en cadeau comme souvenir de ce rallye), un jus de fruit, 1 barre de céréales, 1 crayon-gomme.

Chaque équipe a reçu au départ : 1 plan du village, 1 livret, véritable carnet de route présentant page à page chaque lieu et indiquant l'énigme à résoudre (la réponse étant à trouver auprès du « Passeur »), et une petite bouteille vide à remplir à la source de l'Escaroulet.

À midi, tous les livrets étaient de retour... vers 16h, tous les enfants ayant participé à ce rallye-Découverte ont reçu un document de « Félicitations » des mains de Xavier Garbajosa en présence de M. le maire de Biert et du Président de l'Association Biert 2001.

Au total, 22 personnes du village ont apporté leur collaboration à la préparation et à la réalisation de ce « Rallye-Découverte » qui a réjoui petits et grands : En effet, côté enfants, ce rallye a été vécu avec joie et beaucoup d'intérêt, les adultes impliqués dans son organisation ont beaucoup apprécié l'aventure partagée avec les enfants ; quant aux nombreux promeneurs-observateurs, ils ont été curieux et ravis de voir trotter dans les rues de Biert, ces équipes de petits reporters, affairés à la rencontre de personnages aux costumes singuliers.

C'est Jean-Claude Blanc (beau-père de Yann Lacordaire) qui a réalisé l'aquarelle illustrant la première page du livret de route et les tracts d'information qui ont été diffusés dans le village avant le rallye (cf annexe 19).

Les fiches documentaires concernant tel ou tel lieu du village, réalisées à l'occasion de ce rallye, sont destinées à être remises à la mairie de Biert.

Elles pourraient constituer une amorce de « livret touristique », susceptible d'intéresser les estivants, de passage dans notre village

Il y a donc eu trente enfants qui ont participé à ce Rallye-découverte, dont voici la liste, par équipe :

Claire Feuillerat,	Camille Herbert,	Loïc Rehal
Mathilde Blanc,	Anh Sailhac,	Paul Sailhac
Mickaël Seguage,	Lucie Geisenberger,	Pauline Gaudeul
Myrtille Hanquez,	Sylvain Diez,	Théo Lacordaire
Alice Larrouy,	Nicolas Rouvel,	Émilie Coutanceau
Claire Chevallier,	Kévin Péry,	Fabian Feneyrol
Laurent Rehal,	Rachel Giraud,	Aurélien Pellégrini
Marie De Sitter,	Benoît Gaudeul,	Elsa Blajac
Lola Rodrigue,	Nicolas Blayac,	Romarin Hanquez
Pierre Rodrigue,	Ludivine Séguy,	Étienne Larrouy

Le modèle du diplôme de Félicitations qui leur a été remis figure en annexe 20

## 16.2 Les ateliers d'enfants

Le nombre de participants au Rallye-découverte ayant été limité à 30, on avait prévu qu'il y aurait des enfants déçus de ne pouvoir y participer ; pour ceux-là, et aussi pour tous les autres intéressés, des personnes motivées ont organisé des activités, chacune dans son domaine de prédilection :

Denise Loubet a tenu un atelier de danses d'enfants.

Claire Gaudeul a costumé les petits avec des tombées de tissu (données par la couturière Marie-Rose Ferré).

Félicie Rouvel a installé un atelier de maquillage en plein air...

De sorte qu'on a pu voir ensuite circuler dans le village de curieux petits personnages haut-en-couleur...





### 16.3 La conteuse Marie Loyal

Jean-Claude et Françoise avaient eu l'occasion de faire en région parisienne des spectacles avec cette conteuse (également connue d'André Piquemal) qui exerce en milieu scolaire et au Musée des Arts et Traditions Populaires.

Un hasard (un peu provoqué) devant l'amener, avec sa famille, dans les Pyrénées en août 2001, elle a aimablement accepté de venir à Biert le 15 août, en contrepartie d'un dédommagement quasi symbolique pour son déplacement (1000F).

La séance s'est déroulée dans le préau de l'école, et a captivé la cinquantaine d'enfants présents.

### 16.4 Les marionnettes d'Étincelles

*Étincelles* est une association de Massat qui assure des spectacles de marionnettes, à Massat, mais aussi ailleurs (notamment à Toulouse). Son animatrice est Tina Pflug (qui a assuré la direction des chants du Chœur biertois).

Elle a accepté de venir présenter son spectacle à Biert, en contrepartie d'une rétribution là aussi très amicale (1000F). La séance s'est également déroulée dans le préau, dont on avait pris soin de fermer l'ouverture pour donner une atmosphère plus intimiste à son spectacle des quatre saisons... Ce fut un grand moment de poésie et d'évasion...

### 16.5 Le Bouclier de Brennus

Depuis son enfance, le joueur de rugby du Stade Toulousain, champion de France et international, Xavier Garbajosa est venu passer de nombreuses vacances à Biert, au camping municipal, où sa famille a noué de solides amitiés. René Servat a eu l'initiative de l'inviter pour présenter aux enfants biertois le mythique « Bouclier de Brennus », détenu par l'équipe de rugby championne en titre. \*

Notre maire Yves, qui appartient aussi au monde du rugby, a appuyé la démarche.



En toute simplicité, Xavier a accepté ; et le 15 août les petits Biertois (et les grands) ont pu voir le fameux Bouclier, devant lequel notre champion a remis aux trente enfants ayant participé au Rallye-découverte, leur diplôme de Félicitations pour leur conduite dans ce rallye (cf modèle en annexe 20)

Des mots de circonstance ont été prononcés par le Maire, valorisant le sport et le mérite de l'effort. Ensuite, Xavier s'est prêté de bonne grâce aux nombreuses demandes d'autographes des enfants...

\* **NDE.** Ce trophée existe depuis 1892. C'est, sur un plateau de bois, un bouclier métallique dessiné par Pierre de Coubertin et gravé par le sculpteur parisien Charles Brennus. Il ne tient donc pas son nom du chef gaulois dont les troupes firent le sac de Rome en 390 av JC.

## 16.6 Le goûter

Les familles biertoises avaient été sollicitées pour fournir des gâteaux en vue de régaler nos petits ce jour-là. Les pâtisseries ont répondu avec générosité... Thérèse Bels a pris en charge l'organisation du goûter pour lequel on avait installé une tente avec tables et bancs.

L'Association a fourni la boisson, et ce petit monde fut servi par toute une équipe : Laurette Piquemal, Thérèse Galy et d'autres...

## 16.7 Le lâcher de ballons

C'est Laetitia Pujol qui avait lancé l'idée d'un lâcher de ballons.

Elle a mené jusqu'au bout et entièrement ce projet. Avec ses parents elle s'est chargée de se procurer les ballons et les bouteilles de gaz, et d'assurer le gonflage... Tout a été prêt à l'instant voulu.

Ce fut un beau succès. L'envol de centaines de ballons, chacun avec le nom d'un enfant, a donné un air de fête au ciel biertois.

Nous n'avons pas eu les moyens de connaître le sort de chacun de ces ballons. Ce que nous savons c'est que l'un est arrivé dans un village de l'Aude (la personne qui l'a trouvé a téléphoné à la mairie de Biert), et qu'un autre est arrivé à Lacaune, dans le Tarn, ce qui a causé un plaisir immense à la petite Mathilde, de Randille (Massat) quand les gens qui ont trouvé son ballon lui ont téléphoné... Peut-être y a-t-il eu d'autres retours, mais nous ne le savons pas...

---



## 17 Les actions concertées avec l'école

La directrice Françoise Brau a d'emblée été active pour intégrer le 150<sup>ème</sup> anniversaire dans les activités scolaires au cours de l'année scolaire 2000-2001.

En premier lieu, elle a fait de ce thème un projet pédagogique, en sensibilisant les élèves à la vie d'autrefois. Jean-Claude lui a communiqué par anticipation des chapitres significatifs du livre de Roger, pas encore édité, lesquels ont servi de support à des travaux éducatifs.

Dans un domaine plus ludique, pour préparer la fête annuelle de l'école, des séances de danses anciennes régionales ont été organisées trois fois dans l'année avec comme animatrices les deux Françaises (Brau et Marcel), et Jean-Claude à la musique. Les élèves de Biert ont été extraordinairement réceptifs... et heureux de faire « comme les grands » du groupe de *Léi dé Bièrt*, (pour certains c'étaient leurs parents...).

La fête de l'école, qui a clôturé l'année scolaire, a également eu le même thème, avec ses différentes scènes évocatrices de la fenaison et d'autres travaux des champs.

Les élèves ont pris une part active dans la préparation du Rallye-découverte : élaboration de questions sur l'histoire de Biert, et confection des badges destinés aux participants au Rallye.

Enfin, et c'est une affaire qui n'est pas encore complètement achevée, nous allons sensibiliser les enfants sur la confection d'une mallette, contenant des documents d'aujourd'hui, à fermer et à ranger dans un lieu officiel, avec une étiquette bien visible : « *À n'ouvrir qu'en 2051* » !

---

## 17 Le concert des trois chorales (Boussens-Massat-Biert) le 15 août

Au départ, nous avons pensé organiser un concert, ou tout autre spectacle compatible avec l'unique local que nous avons (l'église), pour procurer des recettes à l'Association. On avait le souvenir de concerts réussis, organisés par l'Association du Jeu de quilles les années précédentes. On doit remercier cette Association d'avoir très tôt décidé de ne pas organiser de concert en août cette année 2001, précisément pour laisser à notre Association la possibilité d'en faire un. En août les créneaux de dates favorables étaient rares. Nous tenions au 15 août, et il n'a pas été facile de trouver une chorale pas trop éloignée (à cause de coûts de transport). Nous avons fait venir la « *Chorale des trois vallées* »<sup>1</sup>, de Boussens, pour un cachet de 2500F.

Nous avons, dès le début des activités du Chœur biertois, prévu que les chanteurs de Biert, sous la direction de Tina, ouvriraient le concert. Ce que nous n'avions pas prévu, c'est que la toute nouvelle chorale *Arpeggio* constituée à Massat sous la direction de Jimmy, nous demanderait si elle pouvait venir chanter à Biert, ce que nous avons aussitôt accepté avec plaisir.

De sorte que le concert donné le 15 août au soir en l'église de Biert a réuni trois chorales (cf le programme en Annexe 21), chacune avec son répertoire propre. La finale qui a réuni les trois chorales sous la direction de Tina avec le *Sé canto* harmonisé à quatre voix a été un grand moment...

La tradition veut qu'après un concert du soir, on serve aux choristes une collation ou un repas. Pas facile un 15 août à 11 heures du soir ! Les restaurateurs de Biert, et de Massat ont décliné la proposition... Heureusement, encore une fois, Jean-Luc a relevé le défi... et a servi 60 repas en plein air au Prat bésial !

Ce concert a connu un succès complet (161 entrées) : il a fallu, en catastrophe, rajouter des bancs dans l'église ! Avec un prix d'entrée qu'on a voulu modeste (30F), et en raison du grand nombre de repas (60 choristes en tout) s'ajoutant au cachet de la chorale de Boussens, le concert n'a pas été la source de revenus qu'on avait imaginée au départ, mais qu'importe ! on a presque couvert les frais (4830 F de recettes pour 6930 F de dépenses), et surtout, on a procuré aux Biertois le plaisir d'écouter de belles choses, et pour certains, de chanter en public...



<sup>1</sup> Ces trois vallées sont celles de la Garonne, du Salat, et de la Noue



## 19 Le repas des Biertois (25 août)

Nous avons dû nous y prendre bien à l'avance pour résoudre les problèmes qu'il nous posait.

Fixer la date : cela a été fait en Assemblée générale le 28 octobre 2000.

Trouver un traiteur : après une consultation infructueuse des restaurateurs du canton (cf lettre circulaire en Annexe 23), notre Bureau a donné suite au résultat de la prospection faite par Ginette et Laetitia Pujol. Le choix s'est porté sur le traiteur Dumas, de Tarascon.

Trouver un abri pour un nombre de convives qu'on pensait aux alentours de 200. C'est finalement grâce à l'entremise de Jean Galy qu'on a pu disposer du « chapiteau » utilisé à Massat pour abriter la fête, avant qu'il n'aille vers une autre destination. Pour un coût de 5 500 F (raisonnable pour ce genre d'équipement et durant ce créneau du mois d'août), nous avons pu disposer d'une excellente installation pour notre repas.

Nous avons bénéficié du concours du Comité des Fêtes de Massat pour son démontage à Massat, du Comité des Fêtes de Biert pour le montage et le démontage à Biert, du camion de la Commune de Biert et du fourgon de Paul Karg pour son transport à Pamiers.

Les inscriptions, qui se faisaient auprès de Gérard Pagès, ont dépassé nos prévisions : plus de 300 !

La qualité du repas (pour un prix de 100F) a été saluée par tous les convives.

Ambiance de fête, ambiance de stade diront certains, des chants exubérants... mais aucun débordement. On a simplement regretté l'absence d'une sonorisation adaptée à la situation.

Au total, le repas a procuré une recette de 23 150 F, pour une dépense de 31 150 F, comprenant le coût du chapiteau.

---

## 20 La couverture photographique

Nous distinguerons deux volets : la couverture des évènements au fil de leur déroulement, et la photo collective le jour du repas des Biertois.

- La couverture des évènements au fil de leur déroulement.

Dès la première de nos manifestations (le Carnaval), Marie-Noëlle Galy a spontanément pris un grand nombre de photos, magnifiques, groupées dans un album, que les Biertois ont pu admirer à l'Assemblée générale du 31 mars 2001. Cela a incité notre Association à demander à Marie-Noëlle d'être notre opératrice « officielle », pour couvrir les évènements suivants de notre programme et à lui financer les fournitures appropriées<sup>1</sup>. C'est ainsi qu'ont été prises les photos devant servir à réaliser le Livret-souvenir, dont on reparle plus loin, et plus généralement à garder le témoignage visuel de toute notre aventure, dans un album-archive projeté pour être conservé et consultable par tous.

Nous devons avouer que nous n'avons pas su gérer correctement les demandes individuelles de retirages particuliers émanant du public. Quelques personnes ayant pris des photos à l'occasion d'une ou l'autre manifestation, en ont fait des albums qui ont circulé dans leur entourage, et ont satisfait aux commandes de leurs amis ; mais, faute d'avoir trouvé une personne acceptant de s'en occuper, nous n'avons pas pu organiser, au niveau de l'Association, une véritable gestion des commandes de photos.

- La photo collective du 25 août.

Ayant apprécié de disposer d'une photo collective des Biertois prise en 1951 lors du 100<sup>ème</sup> anniversaire, nous avons voulu faire pareil en 2001.

On a choisi de faire cette photo le jour du repas collectif, et convié les participants une heure auparavant, pour avoir notre petite foule rassemblée, et bénéficier encore de la lumière du jour.

Nous avons fait appel à un photographe qui soit en mesure de vendre le soir même aux convives la photo collective, ainsi que des photos-souvenir personnalisées, prises sur le vif en cours de repas<sup>2</sup>.

Pas évident de prendre sur un même cliché trois cents personnes ! On y est quand même arrivé !...<sup>3</sup>

Parallèlement au photographe de Saint-Girons, Marie-Noëlle a fait d'autres tirages, qui ont été disponibles quelques jours plus tard.

---

<sup>1</sup> Le 17 juillet, journée inaugurale de l'expo, Marie-Noëlle étant indisponible, cette charge a été assurée par Jean-Louis Descoins, de Soulan.

<sup>2</sup> « La Boîte à images », de Saint-Girons, est venue avec son camion-labo.

<sup>3</sup> Cette photo est présentée, sur deux pages, en début du présent ouvrage.



## 21 La couverture vidéo

À l'ouverture de l'exposition « *150 ans de vie communale* », nous disposons de deux films vidéo constituant des reportages intéressants sur la vie du village :

- 1 « *Au cher village* », film 8mm de 30' réalisé en 1954 par Rollande Marcel et transposé en vidéo en 1992.
- 2 « *Le championnat du monde du jeu de quilles de 9* » réalisé en 1998 par Christophe Rouvel.

Le public a eu la possibilité de les voir à l'exposition. Pour répondre au souhait de beaucoup, nous avons organisé la possibilité de les commander (au tarif de 110F).

Sont arrivés par la suite d'autres films vidéo, qui ont été mis à disposition des visiteurs, au fur et à mesure de leur sortie :

- 3 « *La journée inaugurale* », reportage réalisé par Jean Pourias le 17 juillet 2001.
- 4 « *Autour du clocher de Biert* », reportage réalisé par Jean-Claude Céron sur Biert et ses environs, à partir de prises de vues faites au cours des dix dernières années.
- 5 Une copie de l'émission de France 3 sur le 150<sup>ème</sup> anniversaire, reportage sur la journée du 17 juillet, passé aux actualités régionales le 28 juillet. (5')
- 6 Une copie de l'émission sur la transhumance des chevaux de Mérens (qui se regroupent à Biert pour leur départ), diffusée par TV5 il y a trois ans et rediffusée en juillet 2001.
- 7 « *La journée artistique (9 août), et les journées à l'ancienne (11 et 12 août)* », reportage réalisé par Jean Pourias.

Bien entendu, avec l'autorisation des réalisateurs, nous avons donné au public la possibilité de passer commande de ces films (au même tarif de 110F), sauf pour les deux copies des émissions télé, que nous n'avons pas le droit de vendre. Ainsi, au jour de la clôture de l'exposition, le 19 août, la « vidéothèque » de BIERT 2001 comprenait 7 films !

À ceux-ci sont ensuite venus s'ajouter quatre films qui ont été produits à la fin de toutes les festivités, et que leurs réalisateurs nous ont aimablement fait parvenir :

- 8 « *L'exposition 150 ans de vie communale* » (56'), de Jean Pourias, avec les commentaires de Jean-Claude Marcel et Guy Prince.
- 9 « *Léï dé Biert* » (60'), ciblé sur les danses, réalisé par Jean-Claude Céron.
- 10 « *La journée du samedi 11 août* » (15'), de Georges Morgo, filmé en partie depuis le 1<sup>er</sup> étage de la maison Piquemal-Rate.
- 11 « *La messe du dimanche 12 août* » (60'), célébrée par l'évêque Mgr Marcel Perrier, ainsi que la cérémonie au Monument aux Morts, réalisé par Jean-Pierre Sainton.

Ces films se complètent mutuellement. Considérant que beaucoup de gens pourraient désirer en acquérir plusieurs, nous avons gardé le même tarif à l'unité que les précédents (110F), mais en offrant la possibilité d'en avoir trois pour le prix de deux (220F). La réunion générale du samedi 3 novembre commencera par une présentation de ces nouveaux films, que les Biertois n'ont encore pas vus, pour permettre aux présents de passer commande s'ils le souhaitent.

Cet ensemble constitue une magnifique et abondante documentation vivante sur le 150<sup>ème</sup> anniversaire. Que leurs auteurs en soient remerciés !...

Notre intention est d'en faire don à la commune afin que celle-ci dispose de l'amorce d'une vidéothèque sur Biert.

## 22 Le site Internet<sup>1</sup>

La présence de BIERT 2001 sur Internet a revêtu deux aspects : la dotation d'une **adresse électronique**, qui a grandement facilité les contacts entre avec les membres de l'Association éloignés de Biert, et le **site** sur le réseau, qui a permis une valorisation extérieure. Daniel Vranckx a été la cheville ouvrière de notre mise sur internet, aidé de Baptiste Marcel.

- L'adresse électronique [biert2001@ifrance.com](mailto:biert2001@ifrance.com)

Grâce au courrier électronique, le secrétaire Jean-Claude a pu régulièrement adresser les comptes-rendus et autres informations à 25 correspondants habituels : 8 à Biert, et 17 loin de Biert. Ce fut aussi un moyen constant de contact avec l'éditeur pour toute la préparation de l'édition du livre de Roger Toulze...

- Le site internet [www.biert2001.fr.fm](http://www.biert2001.fr.fm)

Ce site fut, dès le mois de mars 2001 une vitrine, constamment actualisée de nos activités. Il était composé de trois volets :

- Le village et les hameaux
- La fête du 150<sup>ème</sup> anniversaire
- L'Association BIERT 2001

La page d'accueil du site est donnée en Annexe 22.

Celui qui consultait le site pouvait avoir des informations (illustrées de photos) à jour sur nos chants, nos danses, les artistes exposants, le concours d'aquarelle, le livre de Roger, les ressources en hébergement...

On a su que l'équipe de France 3 qui est venue faire son reportage télévisé le 17 juillet, sollicitée pour aller ce jour-là à plusieurs endroits, s'est décidée à venir à Biert après avoir consulté notre site Internet !

Page d'accueil

Village et hameaux  
Situation  
Les hameaux  
Histoire  
Aujourd'hui  
Les responsables  
Commerces artisans  
L'école  
Associations  
Mini-exposition

La fête  
Reportages  
Le Carnaval  
Le Feu de la St-Jean  
Exposition et livre  
Esprit et calendrier  
L'exposition  
Les cartes postales  
Tee-shirts et polos  
L'ouvrage  
Événements biertois  
Le film  
Danses au village  
Bal à l'ancienne  
Le chœur biertois  
La journée artisanale  
La journée sportive

On s'héberger ?

L'association  
Pourquoi ?  
Les responsables  
L'information  
Statuts

S'inscrire

Contacts

Remerciements

Navigation sans frames

Realisation technique  
Daniel Vranckx  
DanVx@fr.fm  
http://danvxs.fr.fm  
avec la collaboration de

Page d'accueil

**Biert**  
1851 - 2001  
150<sup>ème</sup> anniversaire

Nous vous invitons à retrouver le village de Biert et ses activités sur leur nouveau site **Biert Aoué**  
[biert.com \(http://www.biert.com\)](http://biert.com)

Le village et ses hameaux  
Situation et présentation  
Les hameaux  
Un peu d'histoire  
La commune aujourd'hui  
Les responsables  
Commerces et artisans  
L'école  
Les associations biertaises  
Mini-exposition de photos sur Biert  
La fête du 150ème anniversaire  
Reportages sur les activités déjà réalisées  
Le Carnaval  
Le Feu de la St-Jean  
L'inauguration de l'exposition et la sortie du livre  
Esprit et calendrier  
L'exposition "150 ans de vie communale"

Copie d'écran  
de la page d'accueil  
du site internet de *Biert 2001*

<sup>1</sup> N D E : Ce site, ainsi que l'adresse électronique n'existent plus, ayant été remplacés en 2002 par *biert.com*



## 23 Le livret-souvenir

Dès les toute premières réunions de l'association, avait été lancée l'idée de réaliser un livret souvenir qui, à partir de textes et de photos, garderait la trace de l'ensemble des festivités de cette mémorable année 2001.

Une équipe de rédaction composée de Florence Michel, Laetitia Pujol, Marie-Noëlle Galy et Françoise Marcel a défini la forme et le contenu du futur livret en accord avec le bureau de l'association, qui a accordé un budget de 3000F à l'opération...

Il fallait que quelqu'un prenne en charge la réalisation de l'ouvrage, trouve un imprimeur et soit son interlocuteur. On l'a trouvé en la personne de Jean-Jérôme Loubet (de Ferrères), étudiant dans le domaine de l'édition, qui a offert gracieusement sa compétence pour la mise en forme graphique et le suivi technique de ce chantier, avec l'assistance de Florence Frouin (la créatrice du logo de Biert 2001).

L'objectif étant de rendre compte des différentes manifestations, de leur préparation à leur aboutissement, Marie-Noëlle Galy assurait la couverture photo, après quoi l'équipe de rédaction se réunissait pour choisir les photos à retenir pour le livret, et rédiger les textes.

Le livret donne une excellente idée de la mobilisation des Biertois autour du projet, du développement des rencontres et des contacts entre les habitants de la commune, et de la mise en valeur de nombreux talents et savoir-faire.

Jean-Jérôme a eu du mal à trouver un imprimeur qui accepte de s'engager, en cette période de vacances, sur un travail qui imposait des délais particulièrement serrés. En effet, ce fut un vrai défi de distribuer ce livret-souvenir lors du repas des Biertois le 25 août, alors même qu'il devait rendre compte, en textes et en images, de tous les événements jusqu'à la journée des enfants et le concert en soirée du 15 août !...

Le résultat est là...Ce livret est à la fois un beau travail et un émouvant souvenir de ces journées de fête.



Il en a été fait un tirage de 300 exemplaires, avec la diffusion suivante :

- Un exemplaire gratuit pour chacun des membres de l'Association.
- Un exemplaire envoyé en remerciement aux personnalités qui nous ont fait le plaisir de venir à nos manifestations, ainsi qu'aux personnes extérieures à Biert qui nous ont rendu des services,
- Les autres exemplaires ont été vendus au tarif de 20F.

# LES 25 ANNEXES

## AU RAPPORT FINAL d'ACTIVITÉS

### DE L'ASSOCIATION *BIERT 2001*

N°		
0	Lancement d'une réunion exploratoire	lettre publique du maire
1	Annonce publique de l'Assemblée constitutive	Article de presse
2	Le dépliant général <i>BIERT 2001</i>	2 pages (recto + verso)
3	Les cartes postales du 150 <sup>ème</sup> anniversaire	Tract
4	Les cartes de vœux de Bonne Année du 150 <sup>ème</sup> anniversaire	Tract
5	Un Biertois a collecté proverbes et dictons qui se disaient à Biert	Tract
6	<i>Léi dé Bièrt</i> , les danseurs	Liste
7	<i>Léi dé Bièrt</i> , dépliant de présentation du groupe ?	2 pages (recto + verso)
8	Les chanteurs du <i>Chœur biertois</i>	Liste
9	Grand Carnaval de Biert 2001	Tract
10	Le Feu de la Saint-Jean	Tract
11	Le film sur Biert en 1954	Bon de commande
12	Le livre « <i>À Biert, village d'Ariège, autrefois</i> »	Bon de souscription
13	Biertois ayant prêté photos, documents et objets pour être exposés	Liste
14	Le livre d'or de l'exposition (extraits)      2 pages	Extraits du Livre
15	Invitation à la journée inaugurale	Carton d'invitation
16	Les œuvres des artistes biertois	Affiche
17	Le dépliant du Concours d'aquarelle	2 pages (recto + verso)
18	Journées à l'ancienne	Tract
19	Le Rallye-découverte	Tract + Bon d'inscription
20	Le Rallye-découverte	Diplôme de Félicitations
21	Le concert de chant choral	Programme
22	Le site internet	2 pages (écran d'accueil)
23	La consultation des restaurateurs	Lettre circulaire
24	Les statuts de l'Association	3 pages

---



## Lancement d'une réunion exploratoire

DEPARTEMENT DE L'ARIEGE

COMMUNE DE BIERT

09320 BIERT

Biert le 24 août 1999

Aux Associations Biertoises

Aux Personnes Intéressées

Madame, Monsieur,

En l'an 2001, la commune de Biert aura 150 ans d'existence.

En 1951 le centenaire avait été dignement fêté. Aussi je ne peux laisser passer le 150 ième anniversaire sans qu'il soit, lui aussi, célébré de la façon la plus forte et la plus originale qu'il soit.

C'est pourquoi, je vous demande de bien vouloir répondre positivement aux sollicitations que Monsieur PRINCE Guy, Conseiller Municipal, ne manquera pas de vous lancer, notamment sous la forme d'une prochaine réunion entre tous les intéressés.

En vous remerciant par avance, veuillez croire, Madame, Monsieur à l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Le Maire,

J. GAUBERT.



*Réunion*  
 SAMEDI 30.10.99  
 à 20<sup>h</sup>30  
 à la Mairie  
 Guy PRINCE.

Annnonce de l'Assemblée constitutive  
Article paru dans *La Dépêche du Midi* du 8 janvier 2000

## **BIERT**

### **Une association pour les 150 ans de la commune**

Plusieurs personnes avec le maire Jean Gaubert et Guy Prince ont décidé d'appeler les Biertois à la création de l'association chargée d'animer les festivités du cent cinquantième anniversaire de Biert, le samedi 8 janvier, à 20 h 30, à la mairie de Biert. En effet, en 2001, la commune de Biert, créée en 1851, fêtera ses cent cinquante ans d'existence. Le centenaire avait été célébré solennellement comme il se doit en 1951 et de nombreux anciens ont gardé le souvenir de ces festivités.

En 2001, les Biertois auront à cœur de voir ce nouvel anniversaire marqué dignement. C'est pourquoi, dès maintenant, il est temps de s'y préparer et les promoteurs de cette bonne idée souhaitent que nombreux soient les participants à cette importante réunion du 8 janvier. De nombreuses propositions sont attendues. Il faudra réfléchir à la meilleure manière de célébrer ces cent cinquante ans de vie de la commune. Il faudra fouiller les greniers, ouvrir les malles pour ressortir les souvenirs, les papiers, les lettres, cartes, objets insolites qui devraient, pourquoi pas, être réunis dans une exposition retraçant la longue vie de notre commune. Et ce n'est là qu'un des nombreux projets qui pourraient être proposés et réalisés par la nouvelle association.



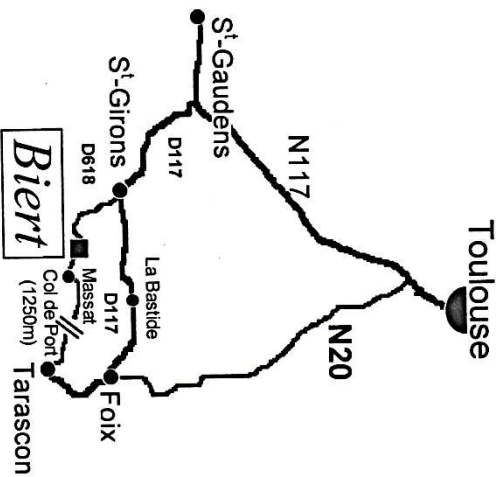
## Pour fêter le 150<sup>ème</sup> anniversaire...

- Une exposition : « 150 ans de vie communale »
- Un concours d'aquarelle
- Une exposition des œuvres des artistes et artisans d'art biertois
- Une collection de cartes postales (vues du village composées par Germaine del Médaci, artiste biertoise)
- Un groupe de chanteurs : *Le Chœur biertois*
- Un groupe de danseurs : *Lei dé Biert*
- Un rallye à travers le village pour les enfants de 6 à 12 ans
- Le livret « *Proverbes, maximes et dictons biertois* »
- Le livre « *À Biert, village d'Ariège, autrefois - A Biert, un bilaté d'Ariège, d'aujourd'hui* », de Roger Touize
- La cassette vidéo « *Au cher village* » tirée d'un film documentaire tourné en 1954
- Un grand bal à l'ancienne, en costumes des années 1900
- Des festivités mettant en valeur les traditions culturelles et la vie d'autrefois...



- Des jeux et des animations de rue...
- D'autres choses encore qui vous étonneront...

Biert est un village des Pyrénées centrales, à 120 km de Toulouse, dans le Couserans, qui est la partie gasconne du département de l'Ariège.



### Ressources en hébergement

Hôtels	
à Biert	Le Gypaète barbu 05 61 04 89 92
à Massat (3 km)	Le Globe 05 61 96 96 66
	Les Trois Seigneurs 05 61 96 95 89
Terrains de camping	
à Biert	Camping municipal 05 61 96 98 92
	Camping en ferme d'accueil 05 61 96 95 03
à Massat (3 km)	Camping du Pouech 05 61 04 95 22

### Gîtes

Renseignements Office de Tourisme 05 61 96 92 76



Pendant l'année 2001...

Le village de Biert

fête 150 ans

de vie communale

## Un peu d'Histoire...

Le village de Biert existe depuis la Préhistoire, mais c'est en 1851 qu'il a été érigé en commune de plein exercice. C'est en effet un décret de la Seconde République qui, en février 1851 l'a détaché du Chef-lieu de canton Massat. La localité de Biert comptait alors 2565 habitants. L'exode qui a vidé les villages ariégeois au milieu du 20<sup>ème</sup> siècle a amené ce nombre à 243 habitants en 1980. Depuis cette date, la population a augmenté : 284 habitants en 1998. Les habitants de Biert ont décidé de célébrer en 2001 le 150<sup>ème</sup> anniversaire de l'existence de leur commune, par toute une série de manifestations et de festivités destinées à mettre en valeur leur patrimoine culturel ainsi que les traditions de la vie de village, qui sont encore présentes dans la mémoire collective.

### L'Association *Biert 2001*

Pour mener à bien ce projet, une Association a été constituée en mars 2000, ayant pour Président Guy Prince, et pour Vice-Président Raymond Dégeilh.

L'Association *Biert 2001* a reçu le soutien financier de la Commune de Biert, de la Communauté de communes du canton de Massat, et du Département de l'Ariège, ainsi que la coopération d'organismes locaux comme l'Office du tourisme du pays massatois.

Siège social : Mairie, 09320 Biert  
 Tél 05 61 66 07 26 / 06 86 72 19 94  
 Fax 05 61 96 95 25  
 E-mail : [biert2001@france.com](mailto:biert2001@france.com)  
 Informations : <http://www.biert2001.fr>

## Festivités du 150<sup>ème</sup> anniversaire

Samedi 23 juin	21h	Feu de la Saint-Jean, avec le groupe de musique occitane <i>Réménille</i>
Mardi 17 juillet	16h30	Lancement du livre « <i>À Biert, village d'Ariège, autrefois</i> », et signature par l'auteur Roger Toulze.
	17h30	Inauguration de l'exposition « <i>150 ans de vie communale</i> », en présence des autorités communales et départementales.
Jeudi 9 août	9h-18h	Exposition des artistes biertois : les artistes et artisans d'art de la commune exposent leurs œuvres : peinture, aquarelle, émaux, bois, fer forgé, patchwork...
	9h30-16h	Concours d'aquarelle, ouvert aux professionnels comme aux amateurs, Biertois ou non. Pour toutes précisions, demander le règlement du concours.
<i>Deux journées à l'ancienne les 11 et 12 août : le public est invité à venir en costume d'autrefois</i>		
Samedi 11 août	11h30	<i>Apéritif-concert sur la place du village</i>
	16h	<i>Défilé en costume dans le village et danses 1900 par le groupe L'été de Biert.</i>
	21h	<i>Grand bal à l'ancienne, avec le groupe Lo Jag, issu du Conservatoire occitan de Toulouse. En cours de bal, présentation de danses par le groupe L'été de Biert.</i>
Dimanche 12 août	10h	<i>Messe avec la participation du Chœur biertois.</i>
	11h15	<i>Yfommage aux anciens : dépôt de gerbe devant la plaque commémorant le 100<sup>ème</sup> anniversaire de la commune fêté en 1951.</i>
	15h	<i>Animations sur les places publiques, par les musiciens, chanteurs et danseurs présents.</i>
Mardi 14 août		Tournoi de quilles, organisé par l'Association du jeu de quilles de 9 de Biert
Mercredi 15 août	10h00	Rallye-Découverte, dans le village, à la recherche des lieux porteurs d'histoire
	15h30	Contes par <i>Marie Loyol</i> , contense au Musée des arts et traditions populaires.
	16h30	Gôtier, avec concours de pâtisseries familiales.
	17h30	Marionnettes par le groupe <i>Étrincelles</i> de Massat.
	18h30	Lâcher de ballons
	21h	Concert vocal avec le Chœur biertois, la Chorale de Massat <i>Arpeggio</i> , et les <i>Chœurs des Trois vallées</i> (Boussens).
Samеди 25 août	19h	Photo collective
	20h	Repas des Biertois



## Les cartes postales du 150<sup>ème</sup> anniversaire de la commune de Biert (Ariège)

*Série des aquarelles de Germaine del Médaci*



Maison typique



Mourès



La Charrette



De mon jardin



Pont sur l'Arac



Hiver



Le Ker de Massat

Le village de Biert, avec les hameaux qui l'environnent, a été érigé en commune en 1851. La commune fêtera donc son 150<sup>ème</sup> anniversaire en 2001.

L'Association « *Biert 2001* » regroupe les Biertois qui se préparent à célébrer l'évènement. Plusieurs manifestations sont prévues ou en projet.

En achetant ces cartes postales, éditées à partir d'aquarelles réalisées spécialement pour l'occasion par une artiste biertoise, vous apporterez votre contribution à la réussite des fêtes qui se dérouleront à Biert en 2001.

Chaque carte : 10 F.

La série des sept cartes : 50 F.

---

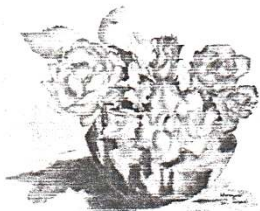
Les cartes de vœux de *Bonne Année*  
du 150<sup>ème</sup> anniversaire  
de la commune de Biert (Ariège)



*Aquarelles de Germaine del Médaci*

L'artiste qui a réalisé la série des cartes postales du 150<sup>ème</sup> anniversaire a fait de nouvelles aquarelles pour des cartes de vœux de *Bonne Année*.

En achetant ces cartes de vœux, vous apporterez votre contribution à la réussite des fêtes qui se dérouleront à Biert au cours de l'été 2001.



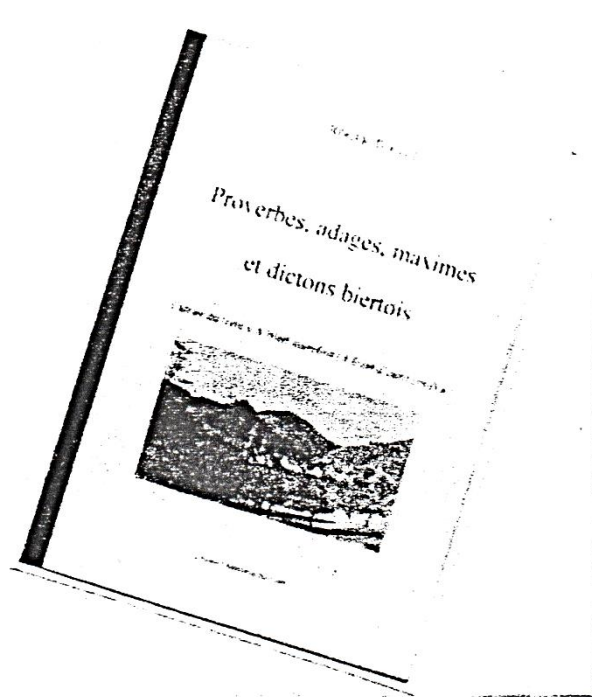
Chaque carte : 5 F.





## Un Biertois a collecté proverbes et dictons qui se disaient à Biert

L'Association *Biert 2001* édite en livret séparé le chapitre « Proverbes, adages, maximes et dictons biertois » du livre, à paraître, de Roger TOULZE  
« À Biert autrefois (*A Bièrt d'autis cops*) »



Ce livret est vendu au profit de « *Biert 2001* » pour préparer les festivités du « Cent-cinquantenaire » de la commune. Il est disponible auprès des responsables de l'Association (Guy Prince, Raymond Dégeilh, Jean-Claude Marcel, Gérard Pagès, Robert Michel, Daniel Vranckx, Jean-Étienne Hannequin)

## Les danseurs de *Léi dé Bièrt*



DANIEL AUDOUY	31450 DONNEVILLE	1	NICOLE AUDOUY	31450 DONNEVILLE
MICHEL BELS	09320 BIERT village 31820 PIBRAC	2	MYRIAM CHAVANNE	09320 BIERT Ferrères
ALAIN BRÉGUI	09320 BIERT Jacques	3	ALINE GALIFET	09140 SOUEIX
PATRICK BRICAULT	09320 BIERT Jacques	4	BARBARA CALIZANO	09320 BIERT Guirel
ALAIN GAUDEUL	09320 BIERT village 59620 AULNOYE	5	LISE GÉRAUD	09320 BIERT Le Saraillé
SERGE HANQUEZ	09320 BIERT Le Prignou	6	TWAN GOOSSENS	09320 BIERT Le Coulat
GILLES HINARD	82290 MEAUZAC	7	JACQUELINE GUYOU	09320 BIERT Le Besset
JIMMY BAVEREL	09320 BOUSSENAC	8	MYRTILLE HANQUEZ	09320 BIERT Le Prignou
YANN LACORDAIRE	09320 SOULAN	9	DENISE LOUBET	09320 BIERT Ferrères 91000 EVRY
JEAN-JÉROME LOUBET	09320 BIERT Ferrères 31300 TOULOUSE	10	GERMAINE LOUBET	09320 BIERT village
OLIVIER DE MAISSIN	33000 BORDEAUX	11	FRANÇOISE MARCEL	09320 BIERT village 82700 ESCATALENS
BAPTISTE MARCEL	09320 BIERT village 92600 ASNIÈRES	12	FLORENCE MICHEL	09320 BIERT Nabiès
JEAN-CLAUDE MARCEL	09320 BIERT village 82700 ESCATALENS	13	GINETTE PUJOL	09320 BIERT Campettes
GÉRARD PAGÈS	09320 BIERT village 31600 MURET	14	LAETITIA PUJOL	09320 BIERT Campettes 31490 LEGUEVIN
GUY PRINCE	09320 BIERT village	15	VÉRONIQUE PUJOL	09320 BIERT Campettes
MICHEL SATGÉ	09320 BIERT Ardelles	16	FÉLICIE ROUVEL	09320 BIERT village 31470 FONSORBES
ANDRÉ VICENS	31140 AUCAMVILLE	17	ISABELLE VICENS	31140 AUCAMVILLE





*Lèi dé Bièrt...*

*Lèi dé Bièrt en août ...*

**Qu soun aquèlis?**

dimanche 5 août à Saint-Girons (Autrefois le Couserans)  
 au Champ de mars à 16h  
 samedi 11 août à Biert (Journées à l'ancienne)  
 Place de Verdun à 16h30, au Prat bézial à 21h30  
 dimanche 12 août à Biert (Journées à l'ancienne)  
 au Prat bézial à 16h



## Le groupe

Tout est parti d'une idée lancée en avril 2000 : faire revivre le Quadrille à l'occasion des fêtes du 150<sup>ème</sup> anniversaire de la commune.

C'est ainsi qu'une vingtaine de Biertois se sont retrouvés chaque mois pour apprendre à danser le Quadrille et diverses autres danses d'autrefois.

Biertois du village et des hameaux, jeunes et moins jeunes, initiés et débutants, tous, nous avons partagé depuis un an les mêmes joies autour de la musique et de la danse traditionnelles.

Ainsi est né le groupe *Léi dé Biért* qui avec le renfort des Biertois de l'été compte 32 danseurs.

## Nos costumes

Quels costumes ? Il s'agissait d'évoquer l'époque 1900. Un examen collectif de photos anciennes tirées des albums familiaux a montré comment, à l'époque, les Biertois s'habillaient les jours de fête. On a sorti des armoires jupons, pantalons brodés, chemisiers et coiffes d'autrefois. On a confectionné chemises, jupes, gilets... à partir de modèles anciens, dans le cadre de deux ateliers de couture en octobre 2000, puis en mars 2001.

Une dizaine de Biertoises sont venues plusieurs jours d'affilée, avec leur machine à coudre, leurs ciseaux et leurs aiguilles, pour y travailler et réaliser ainsi les costumes des danseurs et danseuses de *Léi dé Biért*.

## Quelques unes de nos danses

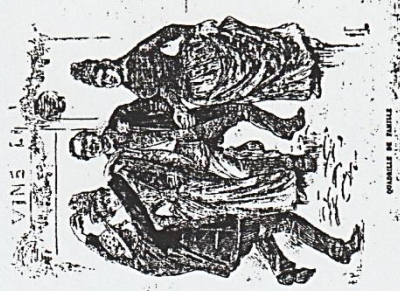
### Réménilles et bourrées du Couserans

Ces danses, par leur forme, en rondes souvent chantées accompagnées de percussions rustiques (bâton, claquements de mains et de doigts...) témoignent d'une origine très ancienne. Elles se dansaient encore jusque vers 1930 dans les fêtes de village. La Trucassade (forme de Réménille) est dansée sur l'air de "Les Caoulets". Lors des repas de fêtes ou d'assemblées de villageois, les couplets connus de cette chanson étaient souvent complétés d'improvisations moqueuses se rapportant à l'événement ou à quelque fait marquant.

Le Pas de Quatre de Luxey (Gascogne) et le Branlou (Albigeois) sont des danses plus tardives de tradition régionale.

Le Quadrille se danse au 19<sup>ème</sup> siècle. Il voyage des villes vers les villages en se transformant et en prenant, selon les régions, de multiples formes. Le Quadrille que nous dansons est l'un de ceux que l'on pouvait encore voir danser dans les bals de l'immédiat après-guerre et qui se pratique actuellement encore dans certains bals traditionnels de la région.

Peu après arrivent la Polka, la Valse, la Scottish et la Mazurka...



"L'illustration" du 23 Juillet 1887



## Les chanteurs du Chœur Biertois

<i>Tina</i>	<i>Pflug</i>	<i>Chef de Chœur</i>
Daniel	Audouy	*
Nicole	Audouy	*
Jimmy	Baverel	*
Patrick	Bricault	*
Aline	Galifet	*
Thérèse	Galy	
Lise	Géraud	*
Twan	Goossens	*
Serge	Hanquez	*
Denise	Loubet	*
Germaine	Loubet	*
Jeannette	Loubet Fayette	
Jeannette	Loubet Léïchart	
Françoise	Marcel	*
Jean-Claude	Marcel	*
Robert	Michel	
Gérard	Pagès	*
Yvonne	Pagès	
Jeannette	Panzani	
Danièle	Pellégrini	
Monique	Peyronnie	
Laurette	Piquemal	
Michel	Satgé	*
Aline	Servat	
Jean-Marie	Servat	
Yvette	Servat	

\* également danseur à *Léï dé Bièrt*

L'Association des Parents d'Élèves de l'École de Biert et l'Association *Biert 2001*  
vous invitent à participer au

## GRAND CARNAVAL DE BIERT 2001

Samedi 3 mars



**15 heures** Mairie de Biert : Mariage burlesque  
Défilé avec les mariés et monsieur Carnaval dans les rues du village  
Charivari et aubades sur les places du village  
Cortège carnavalesque jusqu'au Camping à la ferme

**17 heures 30** Vin chaud et chocolat  
On brûlera monsieur Carnaval

**18 heures 30** Spectacle pour les enfants

**21 heures** Grande soirée dansante jusqu'à l'aube  
animée par le groupe *l'Art à Tatouille*  
(Entrée 30 francs)

Buvette-Sandwichs-Soupe à l'oignon

Venez nombreux et déguisés



à **Biert** vallée de Massat (09)

Samedi 23 juin 2001 21 h



*Feu  
de la  
Saint-Jean*

*Venez danser*

*avec*

**Réménilhe**  
*chants et musiques à danser d'Occitanie*

*On pourra se restaurer sur place*

Association *BIERT 2001*



Association des Parents d'Élèves  
de l'école de Biert

Informations : 05 61 96 93 69 / 06 86 72 19 94

<http://www.biert2001.fr.fm>



## Un document audiovisuel :

## le village de Biert filmé en 1954



Au début des années 1950, Rollande MARCEL, institutrice exerçant en Algérie et venant chaque été à Biert (avant de s'y fixer en 1957), a filmé les scènes de la vie quotidienne au village. Aidée par son époux Claudius

BIERT  
en  
1954

MARCEL pour le tournage et le montage, elle a réalisé un véritable documentaire (c'était le début des films de format 8mm en couleurs). Son objectif était d'ordre pédagogique : montrer à ses élèves ce qu'était la vie dans un village des Pyrénées.

Il en est résulté un film de 22 minutes, intitulé « *Au cher village - Biert en 1954* », où l'on voit les Biertois de l'époque dans leurs activités journalières : la lessive, le dépiquage, la conduite des bêtes... Certaines scènes particulièrement typiques tournées à Massat ont été incorporées en raison de leur intérêt ; déjà à l'époque, on présentait la prochaine disparition dans nos villages du maréchal-ferrant, ou du sabotier...

En 1992, son fils Jean-Claude a transformé ce film en cassette vidéo VHS. Il lui a ajouté une sonorisation avec des musiques de notre terroir, ainsi qu'un sous-titrage comportant les noms des personnages que l'on voit à l'écran : ce sont les parents, ou les grands-parents des Biertois d'aujourd'hui.

Avec l'aimable autorisation de la famille qui l'a réalisée, l'Association *Biert 2001* a entrepris de dupliquer cette cassette vidéo. On peut s'en procurer un exemplaire pour la somme de **110 francs**.

**Pour passer votre commande** : découper la partie droite de la présente feuille et l'envoyer entière (Bon de commande et reçu associé), avec votre chèque, au trésorier de l'Association.

Association *Biert 2001* siège social : Mairie 09320 Biert

Fax : 05 61 96 95 25

E-mail : [biert2001@france.com](mailto:biert2001@france.com)Informations : <http://www.biert2001.fr>

## BON DE COMMANDE

pour la cassette vidéo du film « *Au cher village (Biert en 1954)* »

Nom  
Adresse  
Téléphone

*Je demande que me soit réservé un exemplaire de la cassette VHS du film tourné à Biert en 1954, et je joins un chèque de 110 Francs, à l'ordre de « Association Biert 2001 ».*

Date et Signature

À remettre ou envoyer, avec le chèque, à :  
Robert MICHEL Trésorier de l'Association *Biert 2001*  
Radel 09320 Biert

## REÇU DE COMMANDE

remis ou renvoyé au commanditaire M. ....

En échange de ce reçu un exemplaire de la cassette du film

« *Au cher village (Biert en 1954)* »

sera remis à la personne qui le présentera à l'Association

- soit le jour de l'inauguration de l'exposition « *150 ans de vie communale* » le 17 juillet 2001, à l'école de Biert
- soit à tout autre moment, à Biert, au cours de l'été 2001

Le Trésorier de l'Association *Biert 2001*

Date, tampon et signature



## Souscription pour le livre de Roger TOULIZE

### À Biert, village d'Ariège, autrefois

*(A Biert, bilatgé d'Arièjo, d'aoutis cops)*

Biert est un village de montagne des Pyrénées centrales, dans le pays du Couserans, qui est la partie gasconne du département de l'Ariège. Un de ses fils a recueilli les souvenirs de vieilles figures locales ayant vécu à Biert au début du 20<sup>ème</sup> siècle.

Issu, par sa mère, d'une vieille famille biertoise, Roger Toulize, est né en 1934. Sa carrière de professeur d'espagnol à l'Éducation Nationale dans plusieurs villes du Midi de la France, lui a permis de maintenir des liens réguliers avec son village d'Ariège, dont il connaît et aime le parler, si riche en particularismes locaux. Cela nous a donné un livre qui fait revivre ces tranches de vie qui ont constitué le quotidien des générations antérieures. Écrit en français, l'ouvrage contient une précieuse documentation sur la langue occitane, telle qu'elle était parlée à Biert au siècle dernier.

L'Association *Biert 2001*, créée pour commémorer le 150<sup>ème</sup> anniversaire de l'institution du village en commune de plein exercice (en février 1851) a fait éditer ce livre, qui sera en librairie en juillet 2001, à un prix voisin de 110F. Avec l'aimable autorisation de l'éditeur, 300 exemplaires seront réservés à l'Association *Biert 2001*, qui les destine à ses membres et sympathisants, à un tarif de **souscription de 80F**.

Tous les Biertois et amis de Biert, sont invités à souscrire **dès maintenant** pour l'achat de ce livre

**Pour faire votre souscription** : découper la partie droite de la présente feuille et l'envoyer entière (Bon de souscription et reçu associé), avec votre chèque, au trésorier de l'Association.

Association *Biert 2001*  
Siège social : Mairie, 09320 Biert  
Fax : 05 61 96 95 25  
E-mail : [biert2001@ifrance.com](mailto:biert2001@ifrance.com)  
Informations : [www.biert2001.fr](http://www.biert2001.fr)



## BON DE SOUSCRIPTION

pour le livre de Roger Toulize **À Biert, village d'Ariège, autrefois**

*(A Biert, bilatgé d'Arièjo, d'aoutis cops)*

Nom

Adresse

Téléphone

*Je demande que me soi(en)1 réservé(s) .....exemplaire(s) de l'ouvrage mis en souscription, et je joins un chèque du montant correspondant (80F x nombre de livres commandés), à l'ordre de « Association Biert 2001 ».*

Date et Signature

À remettre ou envoyer, avec le chèque à :

Robert MICHEL Trésorier de l'Association *Biert 2001*

Radel 09320 Biert

## REÇU DE SOUSCRIPTION

remis ou renvoyé au souscripteur M. ....

En échange de ce reçu ..... exemplaire(s) du livre

À Biert, village d'Ariège, autrefois

*(A Biert, bilatgé d'Arièjo, d'aoutis cops)*

sera (seront) remis à la personne qui le présentera à l'Association

- soit le jour du lancement du livre le 17 juillet 2001 à l'école de Biert
- soit à tout autre moment, à Biert, au cours de l'été 2001

Le Trésorier de l'Association *Biert 2001*

Date, tampon et signature



## **Biertois ayant fourni photos, documents et objets pour être exposés**

### **Photographies**

Gérard Pagès, Gilbert Loubet, Germaine Loubet, Josette Servat, Danièle et Claude Pellégrini, Madeleine Gongga, Madeleine et Jean Gaubert, Marie-Rose Ferré, Pierre Ferré, Adrienne Dégeilh, Jacques Dégeilh, Raymond Dégeilh, Jeanine Marcoul, Agnès Seel, Hélios Minguez, Guy Prince, Jean-Claude Gaubert, Fernand Galy, Antonin Denjean, René Servat, Camille Coutanceau, Jocelyne Maeght, Roger Maury, Robert Michel...

### **Objets de mémoire**

Bureau de maître d'école, bibliothèque, maie,... : Commune de Biert  
 Vitrine sur la Grande Guerre : HISTRAM  
 Sabots pour aller à cheval : Francine Gaubert  
 Sacoche de colporteur de vanille : Jeannette Loubet-Fayette  
 Buste de Marianne de 1871 : Joseph Loubet  
 Sculptures en métal forgé : Fernand Bénazet  
 Forge : Jean-François Piquemal  
 Chemises anciennes : Claude Dequay, Nadine Battaglin  
 Vêtements d'enfants jupons, caleçons d'homme, brassards de 1<sup>ère</sup> communion... : Valérie Regan  
 Coiffes : Yvonne Pagès  
 Pièce tissée en lin : Betty Renard  
 Accordéon des bals clandestins : Julien Piquemal  
 Registre du garde-forestier de 1852 : Jean-Claude Marcel  
 Berceau :  
 Chaises du café de Berthe de Rate : Laurette Piquemal  
 Jupes, casabet, coiffes : Véronique Pujol  
 Skis anciens : Serge Hanquez  
 Mitrailleuse du maquis : Jean-Claude Gaubert  
 Sac postal de la Reichwher : André Forgue  
 Rouet : Ingrid Karg...  
 Outils: Jean Demerson, Hélios Minguez  
 .....

### **Aménagement de la salle d'exposition**

Panneaux et aimants : Jacqueline Prince  
 Table de présentation : Françoise Marcel  
 Pots de fleurs : Marie-Rose Ferré  
 Socles de bois : Robert Michel  
 ...



## Annexe 14.1

**Le livre d'or de l'exposition (extraits)**

- Excellente exposition ! *Quelle réussite! Et pour les gens de Biert, que de souvenirs heureux et malheureux. Mais la commune renaît et un souffle d'espoir envahit la vallée.* Auriac Meilleur, Conseiller Général
- *Bravo et chaleureuse félicitation à toutes celles et tous ceux qui se sont investis pour retracer la vie rurale d'un village oh combien authentique du Massatois et de la montagne ariègeoise.* J. Souquet, Conseiller Général du Canton d'Oust
- *Beaucoup d'émotion et d'admiration devant cette merveilleuse reconstitution.* Gilabert (Maire d'Aleu)
- *Quand la mémoire devient si vive, qu'elle fait jaillir les voix, sonner les bruits, revivre simplement les jours passés*  
Thierry Piquemal-Tabou
- *Cette exposition est très bien faite, on y apprend beaucoup de choses très intéressantes sur la vie des « anciens » jusqu'à nos jours. Elle permet de voir l'évolution au fil des années ! Bravo aux organisateurs qui se sont donné beaucoup de mal... J'espère que dans cinquante ans d'autres personnes se mobiliseront pour que l'histoire de notre village Biert ne soit pas oubliée ! Le rendez-vous est pris pour 2051.* Karine Géraud
- *Très belle exposition, ça raconte bien les années que j'ai passées à Mourès, quel plaisir de revoir certaines personnes et leurs activités. Merci pour la mémoire – et félicitations –* Colette Tauvel née Dandieu, de Mourès
- *Quelle émotion ! Et quelle fierté d'être Biertois, d'avoir vécu les vacances de mon enfance à Biert ; cette magnifique commune m'a profondément marqué et je reviens à mes sources régulièrement pour entendre parler de mon père Georges, mon grand-père Jean, mon arrière-grand-père Charles. Félicitations à tous les organisateurs de cette magnifique exposition. La flamme de Biert restera à jamais très vive au fond de mon cœur*  
Richard Galy de Garbail, Maire de Mougins (Alpes-Maritimes)
- *Magnifique et combien émouvante exposition, un retour exceptionnel sur le passé qui nous laisse plein de nostalgie... où j'ai retrouvé personnellement de nombreuses images qui ont ravivé beaucoup de souvenirs.*  
*Un grand bravo aux auteurs de ces réalisations qui ravivent notre attachement au pays*  
J. Servat, Ingénieur général du GREF - Massat
- *150<sup>e</sup> anniversaire de Biert comme commune, Belle fête où tous participent. On est bien à BIERT! Très belle exposition qui sait montrer la vie d'hier, d'aujourd'hui et de... demain Avec tous mes vœux* Marcel Perrier, Évêque de Pamiers
- *Ce voyage dans le temps est une réussite, félicitations à tout le village pour leur enthousiasme et leur savoir-faire Bonne continuation, et souhaitons de ne pas attendre encore 150 ans...* Une Tournefeuillaise
- *Votre exposition/documentation/reportage vivant est d'une richesse extraordinaire ! Elle mérite reconnaissance. C'est une leçon d'histoire et de culture. J'ai envie d'habiter votre village !* J. Mazière - Angoulême
- *Beaucoup d'émotion. À voir, à revoir. Tout le passé de nos ancêtres effleure ma mémoire. Ce passé que nous essayerons de transmettre à nos enfants et petits enfants. Merci aux organisateurs, pour ce 150<sup>ème</sup> anniversaire.* Jackie Prince
- *Merci de nous avoir fait découvrir la culture de vos ancêtres, qui reste encore aussi vivante en cette année 2001. Que de joies et de bonheur durant ces festivités, et que cela perdure pendant de longues années !* Odile B.
- *Pouvions-nous espérer une plus belle réussite pour notre exposition et pour notre 150<sup>ème</sup> anniversaire. Beauoup de travail disent certains... Oui mais le résultat est si merveilleux ! N'est-ce pas fabuleux d'avoir pu procurer autant de joie autour de nous ? Toutes ces personnes qui ont revécu des joies et des peines à travers ces photos ! Car la joie et la tristesse sont inséparables. « Lorsque vous êtes tristes, regardez profondément en votre cœur et vous verrez qu'en vérité vous plurez pour ce qui fut votre joie. »* Laetitia Pujol
- *Peu importe l'endroit de naissance, pour nous tous, la mémoire est l'avenir du présent.* Bernadette
- .....



Excellent travail, présentation thématique et his-  
 de très grande qualité - Merci à tous ceux qui se sont  
 consacrés à cette tâche - 21/07/2001 Joly  
 c'est formidable Toutes mes sincères félicitations Christine

\* j'aime bien

tout ~~///~~ l'adoption

中国. 上海. 傅迪红  
 FU DIAN HONG  
 曹卫娟  
 CAO WEI JUAN

It's a little different from New York

John Yant

- une jolie manière d'apprendre à mieux connaître le  
 village de mes ancêtres à travers cette exposition  
 particulièrement complète. Merci

Sean-Baptiste Piquemal-Tabou

Beaucoup de recherches - exposition immense et constructive, merci

Bravo pour cette superbe exposition qui permet de mieux  
 connaître votre belle région

François Pindon (stage  
 musique monté)

Merci de nous avoir fait partager vos racines  
 et vos souvenirs... on se sent plus proches Mille!

J'ai trouvé cette exposition très intéressante  
 et bientôt dans 50 ans!  
 Larrouy Alice 10 ans



## Carton d'invitation à la journée inaugurale

Yves SUTRA  
Maire de Biert

150<sup>ème</sup> anniversaire de l'institution en commune du village de Biert  
1851-2001

à 16h30

**vous invitent à la mairie de Biert mardi 17 juillet 2001**  
Chants traditionnels d'Ariège, par le Chœur Biertois  
Quadrille et danses régionales en costumes 1900, par Lèi de Biert  
Lancement du livre « *A Biert, village d'Ariège, autrefois* » de Roger Toulze  
Président de l'Association Biert 2001

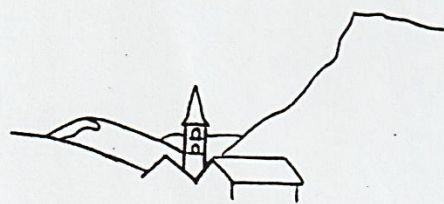
à 17h30

Inauguration de l'exposition « *150 ans de vie communale* »  
par le Président du Conseil Général de l'Ariège  
Vin d'honneur

Merci de répondre à l'un des deux numéros 05 61 96 95 25 ou 05 61 66 07 26



Les œuvres des artistes et artisans d'art biertois



À L'ÉGLISE DE BIERT

jeudi 9 août 2001

*24 artistes et artisans d'art biertois  
exposent leurs œuvres  
pendant une journée...*



*peinture  
aquarelle  
fer forgé  
bois sculpté  
bois tourné  
émaux  
patchwork  
Broderie  
etc...*

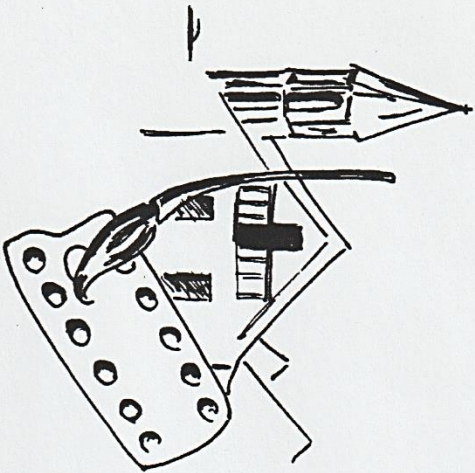
Association Biert 2001  
Siège social : Mairie de Biert  
[www.biert2001.fr.fm](http://www.biert2001.fr.fm)





Annexe 17.1

# Aquarellistes à Biert



Les Prix

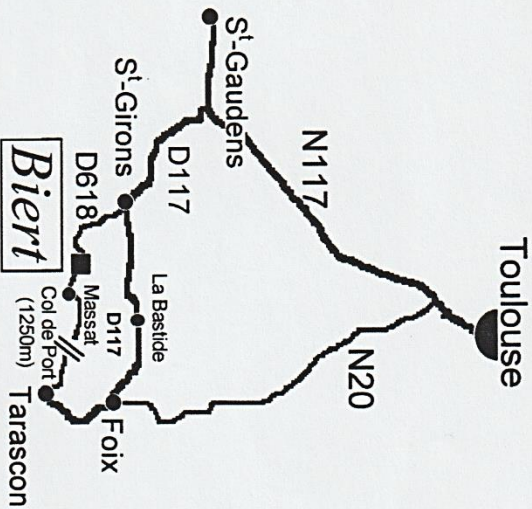
- 1<sup>er</sup> prix : 1000 F  
 2<sup>ème</sup> prix : 500 F  
 3<sup>ème</sup> prix : Lot de fournitures pour aquarelles

Magasin participant à la dotation du concours



**LEANN-ALIS  
ARTVIVIS**  
 70, route de Breguières  
 31780 CASTELGINESTI  
 Tél : 05 61 70 54 06  
 Fax : 05 61 70 95 45

Le village de Biert, en Ariège, existe depuis la Préhistoire, mais c'est en 1851 qu'il a été érigé en commune. Ses habitants ont résolu de célébrer en 2001 le 150<sup>ème</sup> anniversaire de la fondation de leur commune, par des manifestations culturelles et artistiques mettant en valeur leur patrimoine, parmi lesquelles un concours d'aquarelle.



Renseignements et inscriptions

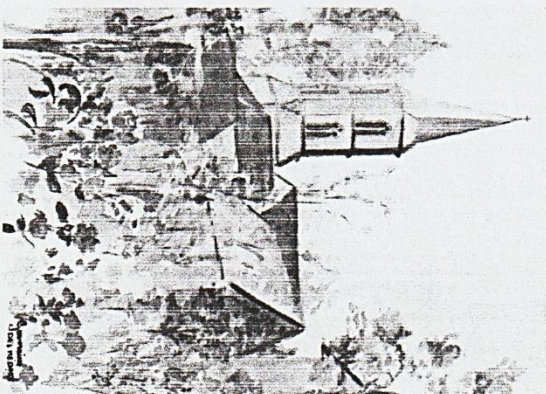
Association Biert 2001  
 Siège social : Mairie 09320 Biert  
 Fax : 05 61 96 95 25  
 E-mail : [biert2001@france.com](mailto:biert2001@france.com)

Informations sur le concours :  
 05 61 96 91 63

Informations sur le 150<sup>ème</sup> anniversaire :  
 site internet : [www.biert2001.fr.fm](http://www.biert2001.fr.fm)



Concours d'aquarelle



Jeu di 9 août 2001



## Règlement du concours

- Art. 1 : Ce concours, organisé par l'Association *Biert 2001* est ouvert à tous, amateurs et professionnels.
- Art. 2 : Il se déroulera **jeudi 9 août 2001** de 10h à 16h, en extérieur, dans un périmètre correspondant à la commune de Biert.
- Art. 3 : Pour participer, les candidats s'inscriront en envoyant au siège de l'Association (Mairie de Biert) leur bulletin d'inscription accompagné du montant du droit d'inscription avant le **26 juillet 2001**.
- Art. 4 : Le droit d'inscription est de 50F pour une feuille, et de 80F pour deux feuilles.
- Art. 5 : Le sujet consiste à interpréter dans un lieu visible du public une composition sur le village de Biert ou sur ses hameaux.
- Art. 6 : Le format minimum de l'aquarelle est de 31x41, le format maximum de 65x50.
- Art. 7 : Le matériel n'est pas fourni par les organisateurs.
- Art. 8 : La validation des feuilles est obligatoire, sous forme de tampon comportant la date, et un numéro individuel apposé par l'Association *Biert 2001*. Les supports vierges seront validés à partir de 9h 30 sur le lieu de

rassemblement des candidats, qui sera spécifié sur l'avis de participation que chacun d'eux recevra après enregistrement de son inscription.

- Art. 9 : Les œuvres seront remises à 16h, sans cadre ni signature.
- Art. 10 : Le jury, présidé par Christiane Bricheteau, vice-présidente de l'Association *Peintres et sculpteurs de Midi-Pyrénées*, se réunira à 16h 30, et désignera les lauréats.
- Art. 11 : La remise des prix se déroulera après la délibération, aux environs de 18h.
- Art. 12 : À l'issue du concours, les aquarelles pourront être exposées, avec mise en vente, en un lieu visible par le public biertois jusqu'au 1<sup>er</sup> septembre, date à laquelle elles seront restituées aux candidats.
- Un apéritif sera offert par l'Association après la remise des prix.*
- \_\_\_\_\_
- Les aquarellistes qui, avec leurs amis, voudraient prolonger la journée par un repas pris en commun le soir, dans le site de montagne de l'étang de Lers (alt. 1274m) à 17km de Biert, peuvent en faire la réservation, en joignant leur participation pour le repas en même temps que leur inscription au concours.*
- \_\_\_\_\_

## BULLETIN D'INSCRIPTION

À découper et retourner à :

Association *Biert 2001*  
Mairie  
09320 BIERT

Nom : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_

Je m'inscris au concours d'aquarelle du 9 août 2001 à Biert, et je joins un chèque à l'ordre de : Association Biert 2001 » du montant de ma participation.  
(une feuille : 50F / deux feuilles : 80F)

Signature : \_\_\_\_\_

Participation (facultative) au repas du soir

Je m'inscris au repas du soir, et je joins un chèque de \_\_\_\_\_ F, correspondant à \_\_\_\_\_ personnes, à l'ordre de : \_\_\_\_\_  
« Bar-restaurant de l'étang de Lers ».  
(prix du repas : 100F par personne)





150<sup>ème</sup> anniversaire  
de l'institution en commune du  
village de Biert, en Ariège



## Deux journées à l'ancienne

*Le public est invité à venir en costume d'autrefois*

### Samedi 11 août 2001

- 11h30 Apéritif-concert, place de l'église,  
avec le groupe *Lo Jaç*
- 16h Défilé en costume 1900 dans le village  
(départ de la Mairie)
- 16h30 Présentation de danses 1900, place de  
Verdun, par le groupe *Léi dé Bièrt*  
puis bal champêtre jusqu'à 18h
- 21h Grand bal à l'ancienne, au Pré Commun,  
avec le groupe *Lo Jaç*, puis vers 21h30,  
présentation de danses par *Léi dé Bièrt*

Informations 05 61 96 93 69 / 06 86 72 19 94  
Internet [www.biert2001.fr.fm](http://www.biert2001.fr.fm)

### Dimanche 12 août 2001

- 10h Messe, à l'église  
avec participation du *Chœur biertois*
- 11h15 Hommage aux anciens, dépôt de gerbe à la  
plaque posée en 1951 lors du 100<sup>ème</sup>  
anniversaire de la commune
- 15h Animations sur les places du village avec les  
musiciens, chanteurs et danseurs présents
- 16h30 Présentation de danses 1900, par le groupe  
*Léi dé Bièrt*, et chants à danser par le *Chœur  
biertois*

*On pourra se restaurer sur place*





POUR LES 6/12 ANS  
À Biert (09)

# RALLYE-DÉCOUVERTE



**MERCREDI 15 AOÛT 2001**  
De 9h30 à 12h

En parcourant ses rues, venez découvrir  
le village de Biert et son histoire...

Des énigmes, des rencontres mystérieuses,  
des surprises...

Une aventure à ne pas manquer...

Bulletin d'inscription à retirer par l'enfant  
entre le 8 et le 12 août inclus  
auprès d'Odile Bommelaer à Biert village  
Tel : 05 61 04 91 84  
de 9h à 12h et de 14h à 19h



# BULLETIN D'INSCRIPTION

Au Rallye Découverte du 15 août 2001  
(6-12ans)

À rapporter à Odile Bommelaer avant le 13 août 2001  
(Admission dans la limite des 30 premiers inscrits)

Je demande à participer au Rallye Découverte du 15 août à Biert.

Je m'appelle : .....

J'ai .....ans

Pendant l'année, j'habite à .....

Département .....

En ce moment, j'habite chez .....

à .....

Téléphone.....

Je signe ici

### Autorisation parentale

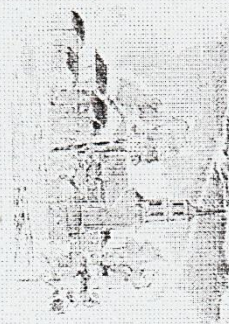
J'autorise ..... à participer au Rallye  
Découverte du 15 août à Biert

Signature





## Félicitations



décernées à .....

À l'occasion des fêtes organisées pour le 150<sup>ème</sup> anniversaire de la  
création de la commune de BIERT,  
tu as participé au Rallye-Découverte,  
Tu y as démontré ta curiosité d'esprit, ta perspicacité  
et ta capacité de travailler en équipe.

Le maire de Biert et le Président de l'Association Biert 2001  
t'adressent leurs très vives félicitations

Fait à Biert, le 15 août 2001

Le Maire de Biert

Le Président de l'Association Biert 2001



## Le Chœur biertois

Pour le 150<sup>ème</sup> anniversaire de leur commune, des Biertois ont souhaité faire revivre les anciens chants de leur vallée. *Le Chœur biertois* n'est pas une chorale instituée, mais simplement la réunion de villageois désireux de chanter pour cet événement.

Marionnettiste et musicienne, **Tina Plug** a chanté sous la direction de Volker Fretbort. Elle a créé en 1998 une chorale d'enfants à Massat. Au printemps 2000, elle aimablement accepté de faire chanter les choristes biertois.

- Ariejo** *Sabas Maury*  
**La Massadelo** *Monroix ; paroles de J. M. Servat*  
**La Cantson de las lladouros** *Terrade ; paroles de J. M. Servat*  
**Anen dounc pastous** *Noël traditionnel régional*  
**Se canto** *Traditionnel ; harm. A. Lesbordes*

## Arpegio

Depuis l'automne 2000, les Massatois qui aiment chanter se retrouvent dans *Arpegio*, qui comprend un ensemble vocal de quinze personnes engagées dans un travail régulier, et un atelier de chant choral libre.

Pianiste à l'origine, **Jimmy Baverel** a travaillé le chant avec Joëlle Lohé, la direction avec Pierre Jourdan, la direction de chœur avec Jean-Claude Oudot et Evelyne Lagarde. Il codirige *Arpegio* avec Tina Plug.

- Les petits canons d'Arpegio** *Traditionnels*  
**Belle qui tiens ma vie** *Thoinot Arbeau (1589)*  
**Ave Maria** *Jakob Arcadelt (1540)*  
**Le lis et la mésange** *Jan Sibelius (1865)*  
**La petite fugue** *Catherine et Maxime Leforestier*  
**Nobody knows** *Gospel, traditionnel*  
**À la claire fontaine** *Traditionnel créole*  
**Dancu, dancu** *Traditionnel*

## La Chorale des trois vallées

*La Chorale des trois vallées*, de Boussens, regroupe les amateurs de chant choral des vallées de la Garonne, du Salat et de la Noue. Elle existe depuis vingt-cinq ans ; son répertoire est des plus variés : Renaissance, Musique sacrée, Negro Spirituals, Chanson contemporaine...

Son chef **Xavier Paquetteau** a étudié le violoncelle au Conservatoire de Tours, et la guitare-jazz à Paris et Toulouse. Titulaire du Diplôme Universitaire de Musicien Intervenant (1998), il suit actuellement la classe de composition électro-acoustique du Conservatoire de Toulouse.

- Soon a will be done** *Gospel, Nashville*  
**Accordéon** *Serge Gainsbourg*  
**Chanson sans calcium** *Jean-Claude Massoutier*  
**Spe Issouse Spe** *Noël ukrainien*  
**Jacob's ladder** *Gospel, harm. Olivier*  
**Oh, I want to go to Heaven** *Gospel, harm. Étienne Duval*  
**Tournesol** *Prévert et Kosma*  
**Canon hébreu** *Traditionnel hébreu*  
**Le Tourdion** *Pierre Attaignant (1530)*  
**Joska la rossa** *Bepi Marzi*  
**Aragon et Castille** *Boby Lapointe*  
**Lord I want** *Gospel, traditionnel*  
**Everybody sing Freedom** *Gospel, traditionnel*



# Site Internet

## Page d'accueil



### Le village et ses hameaux

Situation et présentation

Les hameaux

Un peu d'histoire

La commune aujourd'hui

Les responsables

Commerces et artisans

L'école

Les associations biertoises

Mini-exposition de photos sur Biert

### La fête du 150ème anniversaire

Reportages sur les activités déjà réalisées

Le Carnaval

Le Feu de la St-Jean

L'inauguration de l'exposition et la sortie du livre

Esprit et calendrier

L'exposition "150 ans de vie communale"

Les cartes postales

Les tee-shirts et polos "Biert 2001"

L'ouvrage "A Biert, autrefois / A Bièrt, d'autis cops"

Page d'accueil (suite)

Annexe 22.2

Les proverbes biertois

Le film "Au cher village - Biert en 1954"

Danses régionales

Le grand bal à l'ancienne

Le chœur biertois et les chants de la vallée

La journée artistique

La journée sportive

Ressources en hébergements dans le Canton de Massat

L'association "Biert 2001"

Pourquoi une Association ?

Les responsables (Bureau, commissions, animateurs, contacts.)

L'information des Biertois (publication des " Feuilles d'information ")

Statuts de l'Association

Inscrivez-vous pour recevoir les dernières nouvelles

Contacts

Remerciements

Navigation avec frames



**Réalisation technique**

Daniel Vranckx

DanVkk@fr.fm

<http://danvkk.fr.fm>

**avec la collaboration de**

Baptiste Marcel

[baptiste@dunwich.org](mailto:baptiste@dunwich.org)

<http://biert2001.free.fr/accueil/accueil.htm>

23/10/01



Annexe 23



Biert, le

M. ....  
 Restaurateur à .....

Objet :  
 Consultation des restaurateurs du Canton

Monsieur, madame,

Notre Association organise à Biert le samedi 25 août 2001 un repas collectif pour un nombre de convives estimé entre 150 et 250 personnes. Pour cette prestation, nous procédons à une consultation des restaurateurs du Canton.

Les spécifications sont les suivantes :

**Lieu** : à Biert, sur l'emplacement de la fête (terrain de basket), sous tente.

**Date et heure** : 25 août à 21 heures

**Nombre de convives** : le nombre exact sera connu le 15 août

**Service** : repas servi à table (le prestataire fournit le nappage)

**Tarif forfaitaire**, incluant boisson et café

**Un tarif enfant** avec menu adapté

**Budget** : 80 F TTC maximum par repas d'adulte servi

Nous vous remercions de nous faire savoir pour le 10 mai si cette prestation vous intéresse, et dans ce cas, de nous faire parvenir votre proposition de prix et de menu.

Avec nos remerciements anticipés, je vous prie de recevoir nos sincères salutations.

Guy PRINCE  
 Président de l'Association *Biert 2001*



## STATUTS

### de l'Association BIERT 2001

Association déclarée sous le régime de la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1901 et du décret du 16 août 1901

#### Article 1<sup>er</sup> :

Il est fondé entre les adhérents aux présents statuts une association régie par la Loi du 1<sup>er</sup> juillet 1901 et le décret du 16 août 1901, ayant pour titre : "Biert 2001"

#### Article 2 :

Cette association a pour but d'organiser la commémoration du 150<sup>ème</sup> anniversaire de la commune de Biert.

Article 3 : - Siège social : Mairie de Biert, 09320 Biert.

#### Article 4 :

L'Association se compose de :

- a) membres d'honneur ;
- b) membres bienfaiteurs ;
- c) membres actifs.

#### Article 5 : - Admission -

Pour faire partie de l'Association, il faut être agréé par le Bureau qui statue, lors de chacune de ses réunions, sur les demandes d'admission présentées.

#### Article 6 : - Les membres -

Sont membres d'honneur, ceux qui ont rendu des services signalés à l'Association ; ils sont dispensés de cotisation.

Sont membres bienfaiteurs, les personnes qui font à l'Association un don égal ou supérieur à 100 francs.

Sont membres actifs ceux qui ont pris l'engagement de verser annuellement une cotisation de 50 francs.

Toute cotisation pourra être rachetée moyennant le paiement d'une somme minimale égale à 10 fois son montant annuel, sans que la somme globale puisse dépasser cent francs.

#### Article 7 : - Radiation -

La qualité de membre se perd par :

- a) la démission ;
- b) le décès ;



c) la radiation prononcée par le Conseil d'Administration pour non-paiement de la cotisation ou pour motif grave, l'intéressé ayant été invité par lettre recommandée à se présenter devant le Bureau pour fournir des explications.

Article 8 :

Les ressources de l'Association comprennent :

- 1) le montant des cotisations ;
- 2) les subventions de l'État, des départements et des communes ;
- 3) les dons et legs ;
- 4) le produit des manifestations et activités.

Article 9 : - Conseil d'administration -

L'Association est dirigée par un conseil d'administration appelé "Bureau de l'Association" composé de

- 1) un président ;
- 2) un vice-président ;
- 3) un secrétaire et un secrétaire adjoint ;
- 4) un trésorier et un trésorier adjoint ;
- 5) un chargé des relations avec la presse.

Le Bureau est élu pour deux ans par l'assemblée générale. Ses membres sont rééligibles.

En cas de vacance, le Bureau pourvoit provisoirement au remplacement de ses membres. Il est procédé à leur remplacement définitif par la plus prochaine assemblée générale. Les pouvoirs des membres ainsi élus prennent fin à l'époque où devrait normalement expirer le mandat des membres remplacés.

Article 10 - Réunion du Bureau

Le Bureau se réunit une fois au moins tous les six mois, sur convocation du président ou sur la demande du quart de ses membres.

Les décisions sont prises à la majorité des voix, en cas de partage, la voix du président est prépondérante.

Tout membre du Bureau qui, sans excuse, n'aura pas assisté à trois réunions consécutives, pourra être considéré comme démissionnaire.

Nul ne peut faire partie du Bureau s'il n'est pas majeur.

Article 11 : - Assemblée générale ordinaire -

L'assemblée générale ordinaire comprend tous les membres de l'Association à quelque titre qu'ils soient affiliés. L'assemblée générale ordinaire se réunit au moins une fois chaque année.

Quinze jours au moins avant la date fixée, les membres de l'Association sont convoqués par les soins du président. L'ordre du jour est porté publiquement à la connaissance des membres de l'Association.

Le président, assisté des membres du Bureau, préside l'assemblée et expose la situation morale de l'association.

Le trésorier rend compte de sa gestion et soumet le bilan à l'approbation de l'assemblée.



## Annexe 24.3

Il est procédé, après épuisement de l'ordre du jour, au remplacement, des membres du Bureau sortants.

Ne devront être traitées, lors de l'assemblée générale ordinaire, que les questions soumises à l'ordre du jour.

Article 12 : - Assemblée générale extraordinaire -

Si besoin est, ou sur la demande de la moitié plus un des membres inscrits, le président peut convoquer une assemblée générale extraordinaire.

Article 13 : - Règlement intérieur -

Un règlement intérieur peut être établi par le Bureau qui le fait alors approuver par l'assemblée générale.

Ce règlement éventuel est destiné à fixer les divers points non prévus par les statuts, notamment ceux qui ont trait à l'administration interne de l'association.

Article 14 :

Le président doit faire connaître dans les trois mois, à la préfecture du département ou à la sous-préfecture de l'arrondissement où l'association a son siège social, tous les changements survenus dans l'administration ou la direction de l'Association ainsi que toutes les modifications apportées à ses statuts.

Article 15 : - Dissolution -

L'Association se dissoudra lorsque cesseront toutes activités liées à son objet, et que ses comptes seront apurés.

En cas de dissolution prononcée par les deux tiers au moins des membres présents à l'assemblée générale, un ou plusieurs liquidateurs sont nommés par celle-ci et l'actif, s'il y a lieu, est dévolu conformément à l'article 9 de la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1901 et au décret du 16 août 1901.

La dissolution doit faire l'objet d'une déclaration à la Préfecture ou à la Sous-préfecture du siège social.

LE PRÉSIDENT

Guy PRINCE

LE SECRÉTAIRE

Jean-Claude MARCEL

LE TRÉSORIER

Robert MICHEL

Association déclarée = J.O. du 4 mars 2000

Numero 217



## TABLE DES MATIÈRES

Prologue	<i>Quand un village devient commune...</i>	p.	5
I.	Album	<i>Il était une fois Biert 2001...</i>	p. 19
II.	Livre d'or de l'Exposition	<i>150 ans de vie communale</i>	p. 81
III.	Livret Souvenir des 150 ans de la commune		p. 109
IV.	Rapport final sur le 150 <sup>ème</sup> anniversaire de la commune de Biert		p. 135

---



Photo Denis Rouvel

**Biert** est un village du département de l'Ariège, au cœur des Pyrénées. Son existence est attestée depuis des siècles mais c'est seulement en 1851 qu'il a été érigé en commune de plein exercice. Un sentiment d'identité communale s'est affirmé au point qu'en 1951 les Biertois décidèrent de célébrer le centième anniversaire de leur commune par des festivités restées dans les mémoires. Cinquante ans plus tard, les habitants ont décidé à leur tour de fêter le 150<sup>ème</sup> anniversaire de leur commune... C'était en 2001, juste au moment où, après le long exode rural qui a dépeuplé nos montagnes durant des lustres, est apparu un renouveau de vitalité. Les Biertois se sont alors lancés dans une aventure dont il n'existe pas d'exemple...



Photo Françoise Marcel

L'auteur Jean-Claude Marcel est d'une famille biertoise depuis trois-quarts de siècle. Ingénieur de l'Aviation Civile à la retraite, il fut le secrétaire de l'Association *Biert 2001* créée spécialement pour la célébration du 150<sup>e</sup> anniversaire de la commune, le président de l'association étant Guy Prince, et le maire de Biert Yves Sutra. Vingt ans après, l'ancien secrétaire a ressorti des archives les documents de l'époque, faisant revivre une remarquable histoire villageoise. Fervent pratiquant de la musique traditionnelle occitane et joueur d'accordéon diatonique, il assurait la direction des musiciens du groupe *Lèi dé Bièrt*.



ISBN 978-2-9586259-0-0

Dépôt légal mars 2023



Éditions JCM *marcel-jc@wanadoo.fr*

Version numérique [www.dunwich.org/jcm](http://www.dunwich.org/jcm)

Version papier : Imprimeur Espace Repro Toulouse  
Achévé d'imprimer février 2023